

# Canada Gazette



# Gazette du Canada

## Part I

## Partie I

OTTAWA, SATURDAY, JULY 6, 2002

OTTAWA, LE SAMEDI 6 JUILLET 2002

### NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette* is published under authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Parts II and III below — Published every Saturday
- Part II Statutory Instruments (Regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 2, 2002, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after Royal Assent

The *Canada Gazette* is available in most public libraries for consultation.

To subscribe to, or obtain copies of, the *Canada Gazette*, contact bookstores selling Government publications as listed in the telephone directory or write to: Canadian Government Publishing, Communication Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

The *Canada Gazette* is also available free of charge on the Internet at <http://www.canada.gc.ca/gazette/main.html>. It is available in PDF (Portable Document Format) and in an alternate format in ASCII (American Standard Code for Information Interchange).

### AVIS AU LECTEUR

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères des Parties II et III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (Règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 2 janvier 2002 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

On peut consulter la *Gazette du Canada* dans la plupart des bibliothèques publiques.

On peut s'abonner à la *Gazette du Canada* ou en obtenir des exemplaires en s'adressant aux agents libraires associés énumérés dans l'annuaire téléphonique ou en s'adressant à : Les Éditions du gouvernement du Canada, Communication Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

La *Gazette du Canada* est aussi disponible gratuitement sur Internet au <http://www.canada.gc.ca/gazette/main.html>. La publication y est accessible en format PDF (Portable Document Format) et en média substitut produit en code ASCII (code standard américain pour l'échange d'informations).

<i>Canada Gazette</i>	<i>Part I</i>	<i>Part II</i>	<i>Part III</i>
Yearly subscription			
Canada	\$135.00	\$67.50	\$28.50
Outside Canada	US\$135.00	US\$67.50	US\$28.50
Per copy			
Canada	\$2.95	\$3.50	\$4.50
Outside Canada	US\$2.95	US\$3.50	US\$4.50

<i>Gazette du Canada</i>	<i>Partie I</i>	<i>Partie II</i>	<i>Partie III</i>
Abonnement annuel			
Canada	135,00 \$	67,50 \$	28,50 \$
Extérieur du Canada	135,00 \$US	67,50 \$US	28,50 \$US
Exemplaire			
Canada	2,95 \$	3,50 \$	4,50 \$
Extérieur du Canada	2,95 \$US	3,50 \$US	4,50 \$US

## REQUESTS FOR INSERTION

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Communication Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S9, (613) 996-2495 (Telephone), (613) 991-3540 (Facsimile).

Bilingual texts received as late as six working days before the desired Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

Each client will receive a free copy of the *Canada Gazette* for every week during which a notice is published.

## DEMANDES D'INSERTION

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Communication Canada, 350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S9, (613) 996-2495 (téléphone), (613) 991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour chaque semaine de parution d'un avis, le client recevra un exemplaire gratuit de la *Gazette du Canada*.

## TABLE OF CONTENTS

No. 27 — July 6, 2002

<b>Government House*</b> .....	2056
(orders, decorations and medals)	
<b>Government Notices*</b> .....	2057
Appointments.....	2060
<b>Parliament</b>	
House of Commons .....	2068
<b>Commissions*</b> .....	2069
(agencies, boards and commissions)	
<b>Miscellaneous Notices*</b> .....	2119
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
<b>Proposed Regulations*</b> .....	2128
(including amendments to existing regulations)	
<b>Index</b> .....	2135

## TABLE DES MATIÈRES

N° 27 — Le 6 juillet 2002

<b>Résidence du Gouverneur général*</b> .....	2056
(ordres, décorations et médailles)	
<b>Avis du Gouvernement*</b> .....	2057
Nominations.....	2060
<b>Parlement</b>	
Chambre des communes .....	2068
<b>Commissions*</b> .....	2069
(organismes, conseils et commissions)	
<b>Avis divers*</b> .....	2119
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
<b>Règlements projetés*</b> .....	2128
(y compris les modifications aux règlements existants)	
<b>Index</b> .....	2136

\* Notices are listed alphabetically in the Index.

\* Les avis sont énumérés alphabétiquement dans l'index.

**GOVERNMENT HOUSE****THE ORDER OF MERIT OF THE POLICE FORCES**

The Governor General, the Right Honourable ADRIENNE CLARKSON, Chancellor and Commander of the Order of Merit of the Police Forces, in accordance with the Constitution of the Order of Merit of the Police Forces, has appointed the following:

*Commanders of the Order of Merit of the Police Forces*

Commissioner Gwen Marie Boniface, O.Ont.  
Assistant Commissioner J. G. Harper Boucher  
Chief R. Larry Gravill

*Officers of the Order of Merit of the Police Forces*

Chief Noel P. Catney  
Staff Sergeant Neal Walter Jessop  
Superintendent Dennis E. Massey  
Chief David P. McKinnon  
Inspector James Richard Potts  
Chief Kenneth D. Robertson

*Members of the Order of Merit of the Police Forces*

Deputy Chief Garrett F. Browne  
Superintendent W. Ulysses Currie  
Superintendent Henri Dion  
Corporal Frederick K. Doncaster  
Superintendent N. William (Bill) Evans  
Constable William Allistair Fraser  
Acting Superintendent Patrick Hayes  
Deputy Chief Donald E. Hussher  
Chief Constable Ian F. A. Mackenzie  
Constable Robert Arthur McIlmoyle  
Corporal Nigel R. Paterson  
Chief Robert H. Peeling  
Detective Sergeant Yves Prud'homme  
Inspector Robert Taylor

Witness the Seal of the Order  
of Merit of the Police Forces  
this twenty-seventh  
day of February 2002

BARBARA UTECK  
*Secretary General  
of the Order of Merit of  
the Police Forces*

**RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL****L'ORDRE DU MÉRITE DES CORPS POLICIERS**

La Gouverneure générale, la très honorable ADRIENNE CLARKSON, en sa qualité de Chancelière et Commandeur principal de l'Ordre du mérite des corps policiers, en conformité avec les statuts de l'Ordre du mérite des corps policiers, a nommé :

*Commandeurs de l'Ordre du mérite des corps policiers*

Commissaire Gwen Marie Boniface, O.Ont.  
Commissaire adjoint J. G. Harper Boucher  
Chef R. Larry Gravill

*Officiers de l'Ordre du mérite des corps policiers*

Chef Noel P. Catney  
Sergent d'état-major Neal Walter Jessop  
Surintendant Dennis E. Massey  
Chef David P. McKinnon  
Inspecteur James Richard Potts  
Chef Kenneth D. Robertson

*Membres de l'Ordre du mérite des corps policiers*

Chef adjoint Garrett F. Browne  
Surintendant W. Ulysses Currie  
Surintendant Henri Dion  
Caporal Frederick K. Doncaster  
Surintendant N. William (Bill) Evans  
Agent William Allistair Fraser  
Surintendant par interim Patrick Hayes  
Chef adjoint Donald E. Hussher  
Constable en chef Ian F. A. Mackenzie  
Constable Robert Arthur McIlmoyle  
Caporal Nigel R. Paterson  
Chef Robert H. Peeling  
Sergent détective Yves Prud'homme  
Inspecteur Robert Taylor

Témoin le Sceau de l'Ordre du  
mérite des corps policiers en ce  
vingt-septième jour de  
février 2002



*Le secrétaire général  
de l'Ordre du mérite des  
corps policiers*  
BARBARA UTECK

**GOVERNMENT NOTICES****DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT****CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999**

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of Part 7, Division 3, of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, Permit No. 4543-2-04246 is approved.

1. *Permittee*: Mines Seleine, a division of La Société canadienne de Sel limitée, Grosse-Île, Îles-de-la-Madeleine, Quebec.

2. *Type of Permit*: To dump or load dredged material.

3. *Term of Permit*: Permit is valid from August 5 to October 31, 2002.

4. *Loading Site(s)*: The loading of dredged material is restricted to the segments of the Grande-Entrée channel delineated in this paragraph and must be done in accordance with the associated restrictions. The segments are delineated by precise measurements marking out the course of the said channel as defined in figure 2.1 titled "Localisation de la zone à l'étude et des points d'échantillonnage" of the report entitled "Information relative à l'examen préalable pour le dragage d'entretien du Chenal de la Grande-Entrée" file QE 504-00-044, prepared by Robert Hamelin et Associés inc. April 12, 2002. The placing of the marker buoys for each channel segment and the loading operations must be done in accordance with information appearing in the above-cited report.

List of channel segments and restrictions on loading:

Segment 258 to 4 200: Loading is limited to 60 percent of the maximum loading capacity of the dredge at all times and dredging is authorized for two out of three days from August 5 to October 15, 2002.

Segment 4 200 to 7 350: Dredging is authorized on two out of three days from August 5 to August 11, 2002, and dredging is authorized on two out of three days from August 26 to September 23, 2002.

Segment 7 350 to 8 650: Dredging is prohibited from September 24 to October 13, 2002.

Segment 8 650 to 10 720: Dredging is authorized on two out of three days from August 5 to September 30, 2002.

5. *Disposal Site(s)*: Disposal area "D" delineated by the following coordinates: 47°31'33.22" N, 61°36'01.54" W; 47°31'22.25" N, 61°35'32.79" W; 47°31'02.51" N, 61°35'49.29" W; 47°31'12.01" N, 61°36'19.19" W (NAD27). The placing of the marker buoys at these four reference points must be done in accordance with the map number 01-00715 of Entreprises Normand Juneau inc. dated March 11, 2002, titled "Bathymétrie Dépôt "D" Disposition des matériaux dragués" and the instructions described in the report mentioned in paragraph 4. The accumulation of dredged material must not reduce water depth to less than 10.5 m at any point in the disposal area.

6. *Route to Disposal Site(s)*: Most direct navigational route from the loading site to the disposal site.

7. *Equipment*: Trailing suction hopper dredge.

8. *Method of Disposal*: Direct discharge from the vessel. The disposal activities must be done in accordance with the instructions described in the report mentioned in paragraph 4. Also, fine

**AVIS DU GOUVERNEMENT****MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT****LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)**

Avis est par les présentes donné que le permis n° 4543-2-04246 est approuvé conformément aux dispositions de la partie 7, section 3, de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*.

1. *Titulaire* : Mines Seleine, une division de La Société canadienne de Sel limitée, Grosse-Île, Îles-de-la-Madeleine (Québec).

2. *Type de permis* : Permis de charger ou d'immerger des matières draguées.

3. *Durée du permis* : Le permis est valide du 5 août au 31 octobre 2002.

4. *Lieu(x) de chargement* : Le chargement des matières draguées doit se faire dans les seuls segments du chenal maritime de la Grande-Entrée délimités dans ce paragraphe et en conformité aux restrictions qui s'y rattachent. Les segments sont délimités par des chaînages précis jalonnant le tracé dudit chenal tels qu'ils sont définis à la figure 2.1 intitulée « Localisation de la zone à l'étude et des points d'échantillonnage » du rapport ayant pour titre « Information relative à l'examen préalable pour le dragage d'entretien du Chenal de la Grande-Entrée », dossier QE-504-00-044, préparé le 12 avril 2002 par Robert Hamelin & Associés inc. Le balisage des segments du chenal et les opérations de chargement doivent être exécutés conformément aux renseignements apparaissant dans le rapport précité.

Énumération des segments du chenal et des restrictions au chargement :

Segment 258 à 4 200 : Chargement limité à 60 p. 100 de la capacité de chargement maximale de la drague en tout temps et dragage autorisé deux jours sur trois du 5 août au 15 octobre 2002.

Segment 4 200 à 7 350 : Dragage autorisé deux jours sur trois du 5 au 11 août 2002 et dragage autorisé deux jours sur trois du 26 août au 23 septembre 2002.

Segment 7 350 à 8 650 : Dragage interdit du 24 septembre au 13 octobre 2002.

Segment 8 650 à 10 720 : Dragage autorisé deux jours sur trois du 5 août au 30 septembre 2002.

5. *Lieu(x) d'immersion* : Portion du dépôt D délimitée par les coordonnées suivantes : 47°31'33,22" N., 61°36'01,54" O.; 47°31'22,25" N., 61°35'32,79" O.; 47°31'02,51" N., 61°35'49,29" O.; 47°31'12,01" N., 61°36'19,16" O. (NAD27). Le balisage de ces quatre points de référence doit être exécuté conformément au plan cartographique n° 01-00715 des Entreprises Normand Juneau inc. en date du 11 mars 2002 intitulé « Bathymétrie Dépôt "D" Disposition des matériaux dragués » et aux instructions décrites dans le rapport dont il est fait mention au paragraphe 4. L'amoncellement de matériaux de dragage ne devra pas réduire la profondeur d'eau à moins de 10,5 mètres et cela en tout point de l'aire de dépôt.

6. *Parcours à suivre* : Voie navigable la plus directe entre le lieu de chargement et le lieu d'immersion.

7. *Matériel* : Drague autoporteuse à élinde trainantes.

8. *Mode d'immersion* : Déchargement direct du bateau. Les opérations d'immersion en mer devront être exécutées conformément aux instructions décrites dans le rapport dont il est fait

sediments dredged in segment 258 to 4 200 must be deposited in the interior deep zone of the disposal site. Once the disposal of these fine sediments is complete, they must be entirely covered with one metre of coarse materials originating in segment 4 200 to 10 720 of the channel.

9. *Rate of Disposal*: As required by normal operations.

10. *Total Quantity to Be Disposed*: Not to exceed 300 000 m<sup>3</sup> scow measure.

11. *Material to Be Disposed of*: Dredged material consisting of sand, silt, clay and gravel originating from the loading zone defined in paragraph 4.

12. *Requirements and Restrictions*:

12.1. At least 15 days before the start of any loading or disposal operations of sediments from segment 258 to 4 200 the Permittee must present to the Regional Director, Environmental Protection Program, Department of the Environment, Quebec Region, 105 McGill Street, 4th Floor, Montréal, Quebec H2Y 2E7, (514) 283-4423 (Facsimile), immersion.qc@ec.gc.ca (Electronic mail), the results of marine or estuarine bioassays required by the letter from the Department of the Environment dated May 6, 2002. The samples and the results of these bioassays will be approved by the Department of the Environment.

12.2. The Permittee must put in place a continuous monitoring program for suspended sediments in the aquaculture park sector during the dredging of segment 258 to 4 200. Dredging activity will be halted in segment 258 to 4 200 for six consecutive hours if the concentration of suspended sediments exceeds, for a six consecutive hours, 150 mg/L in the blue mussel park or 10 mg/L in the scallop park.

12.3. The Permittee must complete bathymetry control in order to ensure the proper execution of capping work mentioned in paragraph 8.

12.4. The Permittee must complete an assessment of arsenic, copper, and cadmium concentrations in mollusk tissues from mollusks raised in the three aquaculture sites identified in figure 2.1 mentioned in paragraph 4. The study must include measurements taken before, during, and after the dredging of segment 258 to 4 200.

12.5. At least 15 days before the commencement of any loading or disposal operations in respect of this permit, the Permittee must obtain approval of the final version of the Monitoring and Environmental Protection Program, along with protocols necessary for its implementation, from the Environmental Protection Branch, Department of the Environment, Quebec Region. The Permittee must submit a written report summarizing the results of the Monitoring and Environmental Protection Program to the Regional Director, identified in paragraph 12.1., within 120 days following the expiration of the permit.

12.6. The Permittee must obtain all other necessary permits, licenses, or approvals from other regulatory agencies in respect of the project described herein.

12.7. The Permittee shall mark out with buoys, the reference points for the disposal and loading sites defined herein, for the entire duration of the operations.

mention au paragraphe 4. Ainsi, les sédiments fins dragués du segment 258 à 4 200 devront être déposés dans la zone intérieure profonde du site de dépôt. Une fois le dépôt de ces matériaux fins complété, ces derniers devront être entièrement recouverts par un mètre de matériaux grossiers provenant du segment 4 200 à 10 720 du chenal.

9. *Quantité proportionnelle à immerger* : Selon les opérations normales.

10. *Quantité totale à immerger* : Maximum de 300 000 m<sup>3</sup> mesurés dans le chaland.

11. *Déchets et autres matières à immerger* : Matières draguées composées de sable, de limon, d'argile et de gravier en provenance de la zone de dragage définie au paragraphe 4.

12. *Exigences et restrictions*

12.1. Au moins 15 jours avant le début de toute opération de chargement ou d'immersion en mer des sédiments contenus dans le segment 258 à 4 200, le titulaire du permis doit déposer, au Directeur régional, Direction de la protection de l'environnement, Ministère de l'Environnement, Région du Québec, 105, rue McGill, 4<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H2Y 2E7, (514) 283-4423 (télécopieur), immersion.qc@ec.gc.ca (courrier électronique), les résultats des tests biologiques marins ou estuariens demandés en vertu de la lettre du ministère de l'Environnement datée du 6 mai 2002. Les échantillons et les résultats de ces tests biologiques devront être approuvés par le ministère de l'Environnement.

12.2. Le titulaire du permis devra effectuer une surveillance continue des matières en suspension dans le secteur des parcs d'aquaculture lors du dragage du segment 258 à 4 200. Ainsi, il y aura arrêt des activités de dragage dans le segment 258 à 4 200 pendant six heures consécutives lorsque les concentrations des matières en suspension dépasseront, pendant six heures consécutives, soit 150 mg/L dans le parc d'élevage de la moule bleu, soit 10 mg/L dans les parcs de pétoncles.

12.3. Le titulaire devra effectuer des bathymétries de contrôle afin de vérifier la bonne exécution des travaux de recouvrement dont il est fait mention au paragraphe 8.

12.4. Le titulaire du permis devra effectuer un suivi des teneurs en arsenic, en cuivre et en cadmium dans la chair des mollusques élevés dans les trois sites aquicoles identifiés à la figure 2.1 dont il est fait mention au paragraphe 4. Ce suivi devra comprendre des mesures prises avant, pendant et après le dragage du segment 258 à 4 200.

12.5. Au moins 15 jours avant le début de toute opération de chargement ou d'immersion en mer en vertu du présent permis, le titulaire du permis doit préalablement faire approuver la version finale de son Programme de surveillance et de suivi environnemental, accompagné des protocoles nécessaires à sa réalisation, par la Direction de la protection de l'environnement du ministère de l'Environnement, Région du Québec. Le titulaire doit présenter un rapport écrit faisant le bilan du Programme de surveillance et de suivi environnemental au directeur régional, dont les coordonnées figurent au paragraphe 12.1., dans les 120 jours suivant la date d'expiration du permis.

12.6. Le titulaire du permis doit obtenir des autres organismes de réglementation tous les permis, les licences ou les autorisations nécessaires pour la réalisation des opérations visées par le présent permis.

12.7. Le titulaire du permis devra assurer le balisage permanent des points de référence précédemment décrits pour les lieux d'immersion et de chargement, pour toute la durée des travaux.

12.8. The Permittee must put out notices to navigation as appropriate of the progress of maintenance dredging operations and send to the Hydrographic Service of Canada, Mont-Joli Office, a bathymetric survey of the area after dredging. The Permittee must conform with the *Collision Regulations* of the *Canada Shipping Act* concerning signaling of floating equipment used and to assure that no piece of equipment is abandoned when work is completed.

12.9. The zone of common crab fishing located outside the lagoon on the west side of the channel, between the two navigation buoys, will be closed to navigation for dredging equipment and service boats.

12.10. The Permittee shall ensure that all contractors involved in the loading or disposal activities for which the permit is issued are made aware of any restrictions and conditions identified in the permit and of the possible consequences of any violation of these conditions. A copy of the permit must be carried on all vessels involved in dredging or ocean disposal activities.

12.11. The loading or ocean dumping referred to under this permit shall not be carried out by any person without written authorization from the Permittee.

12.12. The Permittee must keep a detailed register of loading and disposal operations conducted with respect to this permit. This registry must, at all times, be kept aboard the vessel involved with the disposal operations and be accessible to inspectors designated under the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*.

12.13. The Permittee must advise the Canadian Coast Guard station at Rivière-au-Renard immediately before leaving the loading site to conduct disposal operations at the disposal site. The Permittee must record these communications in the registry mentioned in the previous paragraph.

12.14. It is required that the Permittee report in writing to the Regional Director, identified in paragraph 12.1., at least 48 hours prior to the first dumping operation pursuant to this permit.

12.15. The Permittee must put in place a compensation project to augment the production capacity of habitat in order to compensate for the disturbance caused by the deposit of sediments at disposal site "D". The compensation project should be implemented consistent with the compensation agreement between La Société canadienne de Sel limitée and the Department of Fisheries and Oceans.

12.16. The Permittee shall submit a written report to the Regional Director, identified in paragraph 12.1., within 30 days of the expiry of the permit. This report shall contain the register mentioned in paragraph 12.12., and contain the following information: the quantity and type of material disposed of during disposal operations pursuant to the permit, the equipment used, and the dates on which the loading and disposal activities occurred.

12.17. It is required that the Permittee admit any inspector designated pursuant to subsection 217(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, to any place, ship, aircraft, platform or anthropogenic structure directly related to the loading or dumping referred to under this permit, at any reasonable time throughout the duration of this permit.

12.8. Le titulaire du permis devra émettre les avis à la navigation appropriés lors du déroulement des travaux de dragage d'entretien et faire acheminer aux Services hydrographiques du Canada, bureau de Mont-Joli, un plan de sondage bathymétrique après le dragage. Le titulaire du permis devra se conformer au *Règlement sur les abordages* de la *Loi sur la marine marchande du Canada* relatifs à la signalisation de son équipement flottant utilisé et s'assurer de ne laisser aucune pièce d'équipement abandonné à la fin des travaux.

12.9. La zone de pêche au crabe commun située à l'extérieur de la lagune à l'ouest du chenal, entre les deux bouées de navigation, sera interdite de navigation pour la drague et le bateau de service.

12.10. Le titulaire du permis doit s'assurer que tous les entrepreneurs qui prennent part aux opérations de chargement et d'immersion pour lesquelles le permis a été accordé sont informés des restrictions et des conditions mentionnées dans ce permis ainsi que des conséquences possibles de leur non-respect. Une copie du présent permis doit être gardée en tout temps à bord du navire chargé des opérations d'immersion.

12.11. Personne ne doit effectuer le chargement ou l'immersion en mer désignés aux termes du présent permis sans l'autorisation écrite du titulaire.

12.12. Le titulaire doit tenir un registre détaillé des opérations de chargement et d'immersion réalisées en vertu du présent permis. Ce registre doit être gardé en tout temps sur le navire chargé de l'immersion et être accessible aux agents de l'autorité désignés en vertu de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*.

12.13. Le titulaire doit communiquer avec la station de la Garde côtière canadienne de Rivière-au-Renard immédiatement avant de quitter le lieu de chargement pour effectuer un déversement au lieu d'immersion. Le titulaire devra consigner cette communication au registre dont il est fait mention au paragraphe précédent.

12.14. Le titulaire doit aviser, par écrit, le directeur régional, dont les coordonnées figurent au paragraphe 12.1., au moins 48 heures avant le début de la première opération d'immersion effectuée en vertu du présent permis.

12.15. Le titulaire du permis devra réaliser un projet de compensation permettant d'augmenter la capacité de production de l'habitat afin de compenser la perturbation causée par le dépôt des sédiments au site de dépôt « D ». Ce projet de compensation sera réalisé conformément à l'entente de compensation prise entre La Société canadienne de Sel limitée et le ministère des Pêches et des Océans.

12.16. Le titulaire doit présenter un rapport écrit au directeur régional, dont les coordonnées figurent au paragraphe 12.1., dans les 30 jours suivant la date d'expiration du permis. Ce rapport doit inclure le registre dont il est fait mention au paragraphe 12.12., et contenir les renseignements suivants : la quantité totale et le type de matières immergées en conformité avec le permis, le matériel utilisé pour les opérations d'immersion ainsi que les dates de chargement et d'immersion.

12.17. Le titulaire doit permettre à tout agent de l'autorité désigné en vertu du paragraphe 217(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* de procéder à la visite de toute plate-forme et de tout lieu, navire, aéronef, ou autre ouvrage directement relié au chargement ou à l'immersion visés aux termes du permis, et ce, à toute heure convenable pendant la durée du permis.

12.18. The fee prescribed by the *Ocean Dumping Permit Fee Regulations (Site Monitoring)* shall be paid by the Permittee in accordance with those Regulations.

M.-F. BÉRARD  
Environmental Protection  
Quebec Region

[27-1-0]

12.18. Le titulaire doit payer le droit prescrit en vertu du *Règlement sur les prix à payer pour les permis d'immersion en mer (surveillance des sites)*.

Protection de l'environnement  
Région du Québec  
M.-F. BÉRARD

[27-1-0]

**DEPARTMENT OF INDUSTRY**  
OFFICE OF THE REGISTRAR GENERAL  
*Appointments*

*Name and Position/Nom et poste*

Atomic Energy of Canada Limited/Énergie atomique du Canada, Limitée  
Directors/Administrateurs  
Nolet, Louis-Paul  
Trenholm, Barbara

Bernstein, Alan  
Canada Foundation for Innovation/Fondation canadienne pour l'innovation  
Director of the Board of Directors/Administrateur du conseil d'administration

Buchanan, Merrill D.  
Cape Breton Development Corporation/Société de développement du Cap-Breton  
President/Président

*Canada Elections Act/Loi électorale du Canada*  
Returning Officers/Directeurs du scrutin  
Croubalian, Pierre — Saint-Laurent—Cartierville  
Tremblay, Lorraine — Western Arctic  
Winsor, Donald — Humber—St. Barbe—Baie Verte

*Canada Pension Plan/Régime de pensions du Canada*  
Review Tribunal/Tribunal de révision  
Members/Membres

Bishop, Karen Isobel — Sault Ste. Marie  
Dempster, George Graeme Gibson — Kingston  
Diamond, Jean-Louis — Cornwall  
Gaulin, Pierre — Ottawa  
Mooney, James Philip — Yarmouth  
Warren, Philip G. — St. John's

Canadian Air Transport Security Authority/Administration canadienne de la sûreté du transport aérien

Directors of the Board of Directors/Administrateurs du conseil d'administration  
Baker, Steve J.  
Cheesbrough, Gordon F.  
Clark, Ronald K.

Doherty, Patrick G.  
Thunder Bay Port Authority/Administration portuaire de Thunder Bay  
Director/Administrateur

*Employment Insurance Act/Loi sur l'assurance-emploi*  
Chairpersons of the Boards of Referees/Présidents des conseils arbitraux

Nova Scotia/Nouvelle-Écosse  
Benjamin, Wyman William — Halifax  
Tramble, Joseph Vincent — Halifax

Ontario  
Van Wyck, William George — Windsor  
Saskatchewan  
Kimpinski, Cheryl Gay — Saskatoon

**MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE**  
BUREAU DU REGISTRAR GÉNÉRAL  
*Nominations*

*Order in Council/Décret en conseil*

2002-1021  
2002-1022

2002-1032

2002-1023

2002-1004  
2002-1005  
2002-1003

2002-1040  
2002-1038  
2002-1037  
2002-1039  
2002-1041  
2002-1042

2002-1015  
2002-1013  
2002-1014

2002-1020

2002-1034  
2002-1033

2002-1035

2002-1036



<i>Name and Position/Nom et poste</i>	<i>Order in Council/Décret en conseil</i>
Enterprise Cape Breton Corporation/Société d'expansion du Cap-Breton	
Director of the Board of Directors/Administrateur du conseil d'administration	
Aucoin, Betty Ann	2002-1006
Trifos, Spyro	2002-1007
Immigration and Refugee Board/Commission de l'immigration et du statut de réfugié	
Full-time Member and Coordinating Member/Membre à temps plein et membre coordonnateur	
Bubrin, Vladimir	2002-1009
Part-time Members/Membres à temps partiel	
Aulach, Harindar	2002-1010
Colle, Larry	2002-1010
Debbas, Danielle	2002-1011
DeBlois, Charles	2002-1012
Gustave, Georges	2002-1011
Harker, Eunice R.	2002-1008
Townshend, Errol W. A.	2002-1010
Laurentian Pilotage Authority/Administration de pilotage des Laurentides	
Members/Membres	
Carrier, Anne	2002-1018
Gaudreau, Clément	2002-1019
Marshall, The Hon./L'hon. William W.	2002-1062
Government of Newfoundland and Labrador/Gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador	
Administrator/Administrateur	
June 26 to July 3, 2002/Du 26 juin au 3 juillet 2002	
Nanaimo Port Authority/Administration portuaire de Nanaïmo	
Directors/Administrateurs	
Bakes, David A. R.	2002-1017
Lobay, David J.	2002-1016
National Advisory Council on Aging/Conseil consultatif national sur le troisième âge	
Members/Membres	
Brunes, Lloyd	2002-1031
Raymaker, Patricia Claire — Chairperson/Président	2002-1030
Nunavut Court of Justice/Cour de justice du Nunavut	2002-1080
Deputy Judges/Juges adjoints	
Brooker, The Hon./L'hon. C. Scott	
Chrumka, The Hon./L'hon. Paul S.	
Ferguson, The Hon./L'hon. Donald S.	
Hansen, The Hon./L'hon. Dolores M. M.	
Kennedy, The Hon./L'hon. Daniel P.	
Langston, The Hon./L'hon. James H.	
MacCallum, The Hon./L'hon. Edward P.	
Oliphant, The Hon./L'hon. Jeffery J.	
Scanlan, The Hon./L'hon. J. Edward	
Sulatycky, The Hon./L'hon. Allen B.	
Wimmer, The Hon./L'hon. C. Ross	
Philp, The Hon./L'hon. Alan R.	2002-1077
Government of Manitoba/Gouvernement du Manitoba	
Administrator/Administrateur	
July 1 to September 3, 2002/Du 1 <sup>er</sup> juillet au 3 septembre 2002	
Préfontaine, Gérald	2002-1028
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes	
Director of the Board of Directors/Administrateur du conseil d'administration	
Supreme Court of the Yukon Territory/Cour suprême du territoire du Yukon	
Deputy Judges/Juges adjoints	2002-1079
de Weerd, The Hon./L'hon. Mark M.	
Foisy, The Hon./L'hon. René P.	

*Name and Position/Nom et poste**Order in Council/Décret en conseil*

Hetherington, The Hon./L'hon. Mary M.  
Watt, The Hon./L'hon. John D.

Tadros, Wendy Anne

2002-1024

Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board/Bureau canadien  
d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports  
Full-time Member/Membre à temps plein

Thom, Margaret M.

2002-1029

Canadian Centre on Substance Abuse/Centre canadien de lutte contre les toxicomanies  
Director of the Board of Directors/Administrateur du conseil d'administration

June 27, 2002

Le 27 juin 2002

JACQUELINE GRAVELLE  
*Manager*

*La gestionnaire*  
JACQUELINE GRAVELLE

[27-1-o]

[27-1-o]

**DEPARTMENT OF INDUSTRY****MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE**

## CANADA CORPORATIONS ACT

## LOI SUR LES CORPORATIONS CANADIENNES

*Application for Surrender of Charter**Demande d'abandon de charte*

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of the  
*Canada Corporations Act*, an application for Surrender of Charter  
was received from:

Avis est par les présentes donné que, conformément aux dispo-  
sitions de la *Loi sur les corporations canadiennes*, une demande  
d'abandon de charte a été reçue de :

File Number N° de dossier	Name of Company Nom de la société	Received Reçu
289694-0	CANADIAN UKRAINIAN SPORTS HALL OF FAME	27/05/2002
229728-1	COMMUNICATION ASSOCIATED DESIGNERS OF CANADA INC.	14/05/2002
391812-2	CHILDREN'S ORGANIZATION OF CANADA - ORGANISATION DES ENFANTS DU CANADA	14/05/2002
390584-5	ÉDITIONS SEISMOS	26/05/2002
355652-2	TAKE ME HOME International Adoption Program with Russia	11/06/2002

June 27, 2002

Le 27 juin 2002

ROBERT WEIST  
*Acting Director*  
*Incorporation and Disclosure*  
*Services Branch*  
For the Minister of Industry

*Le directeur par intérim*  
*Direction des services de constitution*  
*et de diffusion d'information*  
ROBERT WEIST  
Pour le ministre de l'Industrie

[27-1-o]

[27-1-o]

**DEPARTMENT OF INDUSTRY****MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE**

## CANADA CORPORATIONS ACT

## LOI SUR LES CORPORATIONS CANADIENNES

*Letters Patent**Lettres patentes*

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of the  
*Canada Corporations Act*, letters patent have been issued to:

Avis est par les présentes donné que, conformément aux dispo-  
sitions de la *Loi sur les corporations canadiennes*, des lettres  
patentes ont été émises en faveur de :

File Number N° de dossier	Name of Company Nom de la compagnie	Head Office Siège social	Effective Date/ Date d'entrée en vigueur
406976-5	220 STEELE STREET LIFE LEASE INC.	Barrie, Ont.	17/05/2002
404878-4	A.U.C.R. ASSOCIATION FOR UPHOLDING CONSTITUTIONAL RIGHTS	Greater Vancouver Regional District, B.C.	19/04/2002
406296-5	ACADEMIC ATHLETIC COMMUNITY PARTNERSHIP	Ottawa, Ont.	02/05/2002

File Number N° de dossier	Name of Company Nom de la compagnie	Head Office Siège social	Effective Date/ Date d'entrée en vigueur
395178-2	ACTION CHRÉTIENNE POUR L'ÉDUCATION ET LE DÉVELOPPEMENT RURAL EN AFRIQUE (ACEDRA)	Ottawa (Ont.)	02/10/2001
404651-0	AL BATTOOL FATIMA ASSOCIATION INC.	Ottawa, Ont.	17/04/2002
406680-4	ALAMELU CHILDREN'S HOMES (CANADA)	Toronto, Ont.	13/05/2002
406286-8	ALTA VISTA BAPTIST CHURCH	Ottawa, Ont.	07/05/2002
402406-1	AUTISM CANADA FOUNDATION	Burlington, Ont.	06/03/2002
406152-7	BFM (DUNCAN) ENTERPRISES SOCIETY	Chilliwack, B.C.	06/05/2002
406153-5	BFM (KELOWNA) ENTERPRISES SOCIETY	Chilliwack, B.C.	06/05/2002
406154-3	BFM (RIDGE MEADOWS) ENTERPRISES SOCIETY	Chilliwack, B.C.	06/05/2002
406155-1	BFM (SARNIA) ENTERPRISES SOCIETY	Chilliwack, B.C.	06/05/2002
406156-0	BFM (ST. CATHARINES) ENTERPRISES SOCIETY	Chilliwack, B.C.	06/05/2002
403620-4	BLOOD TRIBE CHILD PROTECTION SERVICES CORPORATION	Standoff, Alta.	02/04/2002
405565-9	British Columbia Freshwater Institute / Institut des eaux douces de la Colombie-Britannique	Kelowna, B.C.	30/04/2002
406333-3	CAMBRIDGE CONSORTIUM	Cambridge, Ont.	09/05/2002
404854-7	CANADA-CHINA FILM & TV AND CULTURE EXCHANGE PROMOTION ASSOCIATION	Regional Municipality of Ottawa-Carleton, Ont.	19/04/2002
407397-5	Canadian Nuclear Fuel Waste Planning Organization Société Canadienne de gestion des déchets de combustibles nucléaires	Toronto, Ont.	27/05/2002
406854-8	CANADIAN AMATEUR AND EDUCATIONAL THEATRE ASSOCIATION / ASSOCIATION CANADIENNE DU THÉÂTRE AMATEUR ET SCOLAIRE	Stratford, Ont.	14/05/2002
402824-4	CANADIAN ANIMAL HEALTH COALITION	Calgary, Alta.	20/03/2002
403050-8	CANADIAN ASSOCIATION OF INTERNET REGISTRARS	Ottawa, Ont.	25/03/2002
404856-3	CANADIAN CONSTITUTION FOUNDATION	Greater Vancouver Regional District, B.C.	18/04/2002
405202-1	CANADIAN DEAF-BLIND COUNCIL INC.	York, Ont.	24/04/2002
405160-2	CANADIAN FOUNDATION FOR DENTAL HYGIENE RESEARCH AND EDUCATION	Ottawa, Ont.	23/04/2002
403046-0	CANADIAN LYMPHEDEMA FOUNDATION FONDATION CANADIENNE DU LYMPHOEDÈME	Calgary, Alta.	25/03/2002
404640-4	CANADIAN NANOBUSINESS ALLIANCE INC. / ALLIANCE CANADIENNE DU COMMERCE EN NANOTECHNOLOGIE INC.	Toronto, Ont.	17/04/2002
405934-4	CANADIAN PASHTOON CULTURE ASSOCIATION INC.	Mississauga, Ont.	01/05/2002
406157-8	CANADIANS FOR CHOICE CANADIEN (NE) S POUR LA LIBERTÉ DE CHOIX	Ottawa, Ont.	06/05/2002
404850-4	CANEMA INC.	Toronto, Ont.	19/04/2002
403024-9	CASPIAN-CENTRAL ASIA FOUNDATION	Ottawa, Ont.	22/03/2002
406755-0	Centre International de la Communication pour le Développement International Centre of Communication for Development	Laval (Qué.)	10/05/2002
406934-0	CENTRE DE FORMATION ET DE CRÉATION VOLTIGE	Région de la Mauricie-Bois-Francs (Qué.)	17/05/2002
405550-1	CHRISTIAN ORTHODOX APOSTOLIC BROTHERHOOD OF CANADA (THE HOLY TRINITY)	Toronto, Ont.	29/04/2002
406354-6	CLUB POLO NACIONAL	Toronto, Ont.	10/05/2002
378625-1	COASTAL AND RURAL COMMUNITIES FOUNDATION OF NOVA SCOTIA	East Bay, N.S.	11/07/2000
401664-5	COMMUNAUTÉ MÉTIS DE RIVIÈRE-BLEUE	Rivière-Bleue (Qué.)	25/02/2002
407423-8	CONSEIL CANADIEN POUR L'AFRIQUE CANADIAN COUNCIL ON AFRICA	Montréal (Qué.)	28/05/2002
405195-5	CONSUMERS COUNCIL OF CANADA FOUNDATION	Toronto, Ont.	24/04/2002
404649-8	CORNERSTONE BIBLE CHURCH MINISTRY CORPORATION	Ottawa, Ont.	17/04/2002
404650-1	CORNERSTONE BIBLE CHURCH PROPERTY CORPORATION	Ottawa, Ont.	17/04/2002
405878-0	COVENANT KEEPERS CANADA	Abbotsford, B.C.	29/04/2002
406683-9	CTUG INC.	Richmond Hill, Ont.	13/05/2002
405511-0	DAYSTAR LIBRARY FOUNDATION OF CANADA	Toronto, Ont.	26/04/2002
402845-7	DRYDEN AREA ANGLICAN FOUNDATION	Dryden, Ont.	21/03/2002
405975-1	Elephant Thoughts Global Development Initiatives Pensée Éléphant Développement des Initiatives Globales	Masham, Que.	26/04/2002
406297-3	ERA FOUNDATION	Greater Vancouver Regional District, B.C.	03/05/2002
402447-8	FOUNDATION, FESTIVAL DU LAC MASSAWIPPI INC.	North Hatley (Qué.)	12/03/2002
384802-7	Food Processors of Canada / Fabricants de Produits-Alimentaires du Canada	Regional Municipality of Ottawa-Carleton, Ont.	19/03/2002

File Number N° de dossier	Name of Company Nom de la compagnie	Head Office Siège social	Effective Date/ Date d'entrée en vigueur
404858-0	Friends of Iceland/Vinir Islands	National Capital Region, Canada	19/04/2002
406335-0	FRIENDS OF JAMAICA (ONTARIO) ASSOCIATION	Brampton, Ont.	09/05/2002
406294-9	GLOBAL ENVIRONMENT VISIONS INC.	Regional Municipality of Peel, Ont.	08/05/2002
402405-2	Gravy Bath Productions	Montréal, Que.	06/03/2002
406844-1	GREY HERITAGE FOUNDATION	Georgian Bluffs, Ont.	14/05/2002
405973-5	HARBOUR AUTHORITY OF LOURDES	Lourdes, Nfld. and Lab.	29/04/2002
405970-1	HARBOUR AUTHORITY OF ROBERT'S ARM	Robert's Arm, Nfld. and Lab.	29/04/2002
405974-3	HARBOUR AUTHORITY OF Woody Point	Woody Point, Nfld. and Lab.	29/04/2002
404316-2	HERITAGE LOWER ST-LAWRENCE/HERITAGE DU BAS SAINT-LAURENT	Grand-Métis Que.	12/04/2002
405879-8	HORIZON FOUNDATION FOR ASIAN DEVELOPMENT	Toronto, Ont.	30/04/2002
406628-6	HUMAN LIFE MATTERS	Beaumont, Alta.	17/05/2002
404303-1	IHYA FOUNDATION INC.	Mississauga, Ont.	10/04/2002
407118-2	IKI KUMARI INTERNATIONAL INC. / IKI KUMARI INTERNATIONALE INC.	Montréal, Que.	24/05/2002
406511-5	INTERNET COUNCIL OF CANADA	Newmarket, Ont.	07/05/2002
399320-5	ISNA DEVELOPMENT FOUNDATION	Mississauga, Ont.	24/12/2001
399322-1	ISNA HALAL CERTIFICATION AGENCY	Mississauga, Ont.	24/12/2001
401323-9	IZUNOME ASSOCIATION, CANADA	Toronto, Ont.	08/02/2002
404448-7	Jeune Chambre de Commerce des Amériques (JCCA) Junior chamber of Commerce of Americas (JCCA)	Montréal (Qué.)	10/04/2002
404806-7	KEDZI SCHOOL FOUNDATION	National Capital Region	18/04/2002
406140-3	KEEWAYDIN CAMPS CORPORATION CANADA	Toronto, Ont.	03/05/2002
406108-0	Kol BaMidbar Inc.	Ottawa, Ont.	03/05/2002
407057-7	L'ASSOCIATION DES PROFESSIONNELS DE L'ÉDITION MUSICALE («APEM») PROFESSIONAL MUSIC PUBLISHERS ASSOCIATION («PMPA»)	Montréal (Qué.)	22/05/2002
405199-8	L'ASSOCIATION DES TECHNICIENS D'AUTOMOBILE DU QUÉBEC THE AUTOMOTIVE TECHNICIAN'S ASSOCIATION OF QUEBEC	Région métropolitaine de Montréal (Qué.)	22/04/2002
385779-4	LA MUTUELLE KIKANDA	Ottawa (Ont.)	30/05/2002
404280-8	LEADERS OF TOMORROW	Greater Vancouver Regional District, B.C.	10/04/2002
403643-3	LIANE & DANNY TARAN FOUNDATION/ LA FONDATION LIANE & DANNY TARAN	Mount-Royal, Que.	02/04/2002
404309-0	MARK & ELAINE MAXWELL FOUNDATION	Brampton, Ont.	12/04/2002
404315-4	MELODY KIDZ FOUNDATION OF ONTARIO	Toronto, Ont.	12/04/2002
402521-1	MERCY ECONOMIC DEVELOPMENT INTERNATIONAL CANADA CORPORATION	Olds, Alta.	15/03/2002
401725-1	Minghui School of Canada L'école Minghui du Canada	Mississauga, Ont.	28/02/2002
405890-9	MINISTÈRE UN REFUGE SOUS SES AILES	Mont-Saint-Hilaire (Qué.)	30/04/2002
400464-7	Mississippi Lakes Association	Carleton Place, Ont.	03/05/2002
406205-1	MOC DOCS INC	Toronto, Ont.	01/05/2002
404642-1	Moose River Cable Services	Moose Factory, Ont.	17/04/2002
406204-3	MUSÉE DES SOURDS DU CANADA	Gatineau (Qué.)	01/05/2002
404604-8	NATIONAL ABORIGINAL CIRCLE AGAINST FAMILY VIOLENCE CERCLE NATIONAL DES AUTOCHTONES CONTRE LA VIOLENCE FAMILIALE	Ottawa, Ont.	16/04/2002
405891-7	NATIONAL CROSS-COUNTRY SKIING DEVELOPMENT CENTRE OF OTTAWA-GATINEAU / CENTRE NATIONAL DE DEVELOPPEMENT DE SKI DE FOND D'OTTAWA-GATINEAU	National Capital Region, Canada	30/04/2002
400057-9	NEW TESTAMENT SHEKINAH BIBLE ASSEMBLY INC.	Markham, Ont.	14/01/2002
404636-6	NIAGARA INTERNATIONAL CHILDREN'S SOCIETY	Niagara Falls, Ont.	17/04/2002
405874-7	NORTHERN MAGIC FUND FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT	Ottawa, Ont.	30/04/2002
344494-5	ORGANISATION TÊTE ENSEMBLE INTERNATIONAL (O.T.E.I.)	Région de la capitale nationale	03/04/2002
369459-3	OTTAWA GAELS GAELIC FOOTBALL ORGANISATION	Ottawa, Ont.	17/04/2002
405187-4	OTTAWA PHOENIX BASKETBALL CLUB	Ottawa, Ont.	24/04/2002
406362-7	OTTAWA PUBLIC LIBRARY FOUNDATION FONDATION DE LA BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE D'OTTAWA	Ottawa, Ont.	10/05/2002
389145-3	OTTAWA SOFTWARE QUALITY ASSOCIATION (OSQA)	Ottawa, Ont.	27/04/2001

File Number N° de dossier	Name of Company Nom de la compagnie	Head Office Siège social	Effective Date/ Date d'entrée en vigueur
406677-4	Palestinian Canadian Congress	Richmond Hill, Ont.	13/05/2002
406659-6	PARTNERSHIP AFGHANISTAN (CANADA)	Ottawa, Ont.	14/05/2002
403438-4	PEI-DE CHINESE SCHOOL FOUNDATION	Mississauga, Ont.	28/03/2002
406634-1	PETER AND MARLA VERES CHARITABLE FOUNDATION/FONDATION CHARITABLE PETER ET MARLA VERES	Hampstead, Que.	17/05/2002
403021-4	PETERBOROUGH AFFORDABLE HOUSING FOUNDATION	Peterborough, Ont.	12/04/2002
405927-1	PME CANADA-AFRIQUE INC.	Ottawa, Ont.	01/05/2002
408378-4	PREMIERS' COUNCIL ON CANADIAN HEALTH AWARENESS INC.	Ottawa, Ont.	10/06/2002
407431-9	PRESSE CHARITABLE FOUNDATION	Oakville, Ont.	28/05/2002
406352-0	PUB AND BAR COALITION OF CANADA	Ottawa, Ont.	10/05/2002
406080-6	REGISTERED PSYCHIATRIC NURSES OF CANADA	Edmonton, Alta.	02/05/2002
399955-6	ROUGE RIVER COMMUNITY CHURCH	Markham, Ont.	21/01/2002
402236-0	Service d'accueil aux réfugiés de Québec Inc.	Ville de Québec (Qué.)	07/05/2002
406147-1	SHENPEN FUND CANADA	Lindsay, Ont.	06/05/2002
404676-5	SISTERS OF THE EUCHARISTIC HEART OF JESUS OF CANADA	Halifax, N.S.	18/04/2002
398811-2	SLO-PITCH NATIONAL SOFTBALL INC.	London, Ont.	20/12/2001
402273-4	Small Scale Food Processor Association	Victoria, B.C.	07/03/2002
400381-1	SOUTHERN SUDANESE CANADIAN ORGANIZATION FOR DEVELOPMENT	Toronto, Ont.	28/01/2002
404356-1	SOUTHERN VOLTA ASSOCIATION OF CANADA	Toronto, Ont.	15/04/2002
403092-3	SUPRÊME CONSEIL, GRAND COLLÈGE DU REAA DU CANADA SUPREME COUNCEL, GREAT COLLEGE OF REAA OF CANADA	Laval (Qué.)	27/03/2002
402857-1	The Bengali Community Service Centre of Canada Le Service d'entraide de la communauté Bengali du Canada	Ottawa, Ont.	21/03/2002
401978-4	The Canadian SALSA dance corporation La corporation canadienne de la danse SALSA	Montreal, Que.	04/03/2002
406618-9	THE ALGONQUIN TO ADIRONDACKS CONSERVATION ASSOCIATION (AACA) L'ASSOCIATION DE CONSERVATION ALGONQUIN ADIRONDACKS (AACA)	County of Leeds and Grenville, Ont.	16/05/2002
406148-9	THE AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE IN CANADA	Toronto, Ont.	06/05/2002
398455-9	THE ASSOCIATION OF REGIONAL RAILWAYS OF CANADA/ L'ASSOCIATION DES CHEMINS DE FERS REGIONAUX DU CANADA	Ottawa, Ont.	17/12/2001
401215-1	THE CALLAN FOUNDATION	Toronto, Ont.	12/02/2002
400110-9	THE DAVE NICHOL FOUNDATION	Toronto, Ont.	23/01/2002
406336-8	THE HCNT FAMILY FOUNDATION	Toronto, Ont.	09/05/2002
406843-2	THE JOAN MACTAVISH FUND	Toronto, Ont.	14/05/2002
381997-3	THE LONDON CHAPTER OF THE INTERNATIONAL FACILITY MANAGEMENT ASSOCIATION	London, Ont.	16/05/2002
407403-3	THE MEG FOUNDATION LA FONDATION MEG	Territory of Greater Montréal, Que.	28/05/2002
405564-1	THE P. McG. STOKER FAMILY FOUNDATION LA FONDATION DE LA FAMILLE P. McG. STOKER	Territory of Greater Montréal, Que.	30/04/2002
403681-6	THE ROGER NEILSON FOUNDATION	Markham, Ont.	04/04/2002
382003-3	THE TORONTO CHAPTER OF THE INTERNATIONAL FACILITY MANAGEMENT ASSOCIATION	Toronto, Ont.	16/05/2002
403481-3	THREE ICONS EXHIBITIONS / LES EXPOSITIONS DES TROIS PIONNIERS	Toronto, Ont.	28/03/2002
404361-8	VALUE MEASUREMENT AND REPORTING COLLABORATIVE - VMRC	Toronto, Ont.	15/04/2002
402487-7	Vélo Terrebonne	Terrebonne (Qué.)	14/03/2002
404629-3	VICTORIA VILLAGE PROJECTS	Barrie, Ont.	17/04/2002
401472-3	VIVA CONSULTING FAMILY LIFE INC.	Montréal, Que.	20/02/2002
402525-3	VIVE LA VIE-I LOVE LIFE INC.	Hull (Qué.)	15/03/2002
406285-0	WESTVIEW BAPTIST CHURCH OF LONDON	London, Ont.	07/05/2002
405985-9	WHITE RIVER YOUTH CENTRE	White River, Ont.	22/04/2002
402136-3	Women in Aviation, NORTHERN SPIRIT CHAPTER, a chapter of Women in Aviation, International, Daytona Beach, Florida	Winnipeg, Man.	01/03/2002

File Number N° de dossier	Name of Company Nom de la compagnie	Head Office Siège social	Effective Date/ Date d'entrée en vigueur
405512-8	WORLD BRAILLE FOUNDATION / LA FONDATION MONDIALE DU BRAILLE	Toronto, Ont.	26/04/2002
406977-3	WRP NEIGHBOURHOOD HOUSING	Toronto, Ont.	16/05/2002

June 27, 2002

Le 27 juin 2002

ROBERT WEIST  
*Acting Director*  
*Incorporation and Disclosure*  
*Services Branch*  
For the Minister of Industry  
[27-1-o]

*Le directeur par intérim*  
*Direction des services de constitution*  
*et de diffusion d'information*  
ROBERT WEIST  
Pour le ministre de l'Industrie  
[27-1-o]

**DEPARTMENT OF INDUSTRY****MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE**

## CANADA CORPORATIONS ACT

## LOI SUR LES CORPORATIONS CANADIENNES

*Supplementary Letters Patent**Lettres patentes supplémentaires*

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of the *Canada Corporations Act*, supplementary letters patent have been issued to:

Avis est par les présentes donné que, conformément aux dispositions de la *Loi sur les corporations canadiennes*, des lettres patentes supplémentaires ont été émises en faveur de :

File No. N° de dossier	Company Name Nom de la compagnie	Date of S.L.P. Date de la L.P.S.
402464-8	ACTION CANADA FOUNDATION	14/05/2002
399883-5	FEED MY FLOCK FOUNDATION INC.	07/05/2002
364379-4	PRIVATE FOUNDATIONS ASSOCIATION OF CANADA ASSOCIATION DE FONDATIONS PRIVEES DU CANADA	01/05/2002
331287-9	SUNCOR ENERGY FOUNDATION FONDATION SUNCOR ÉNERGIE	07/05/2002
375268-2	THE LUPINA FOUNDATION	19/04/2002
394667-3	THEATRE OF CONTEMPORARY MUSES CORPORATION	24/04/2002
064578-8	WORLD VISION CANADA - VISION MONDIALE CANADA	10/06/2002

June 27, 2002

Le 27 juin 2002

ROBERT WEIST  
*Acting Director*  
*Incorporation and Disclosure*  
*Services Branch*  
For the Minister of Industry  
[27-1-o]

*Le directeur par intérim*  
*Direction des services de constitution*  
*et de diffusion d'information*  
ROBERT WEIST  
Pour le ministre de l'Industrie  
[27-1-o]

**DEPARTMENT OF INDUSTRY****MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE**

## CANADA CORPORATIONS ACT

## LOI SUR LES CORPORATIONS CANADIENNES

*Supplementary Letters Patent — Name Change**Lettres patentes supplémentaires — Changement de nom*

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of the *Canada Corporations Act*, supplementary letters patent have been issued to:

Avis est par les présentes donné que, conformément aux dispositions de la *Loi sur les corporations canadiennes*, des lettres patentes supplémentaires ont été émises en faveur de :

File No. N° de dossier	Old Company Name Ancien nom de la compagnie	New Company Name Nouveau nom de la compagnie	Date of S.L.P. Date de la L.P.S.
378854-7	Aboriginal Healing Charitable Association	Legacy of Hope Foundation	10/04/2002
032004-8	BBM BUREAU OF MEASUREMENT	BBM CANADA	07/03/2002
260610-1	CANADIAN BONE MARROW TRANSPLANT GROUP - LE GROUPE CANADIEN EN TRANSPLANTATION DE MOELLE OSSEUSE	CANADIAN BLOOD AND MARROW TRANSPLANT GROUP SOCIÉTÉ CANADIENNE DE GREFFE DE CELLULES SOUCHES HÉMATOPOÏÉTIQUES	14/05/2002
034891-1	CANADIAN OLYMPIC ASSOCIATION ASSOCIATION OLYMPIQUE CANADIENNE	Canadian Olympic Committee Comité olympique canadien	09/05/2002

File No N° de dossier	Old Company Name Ancien nom de la compagnie	New Company Name Nouveau nom de la compagnie	Date of S.L.P. Date de la L.P.S.
341320-9	GENOME SEQUENCE CENTRE	GENOME SCIENCES CENTRE	05/06/2002
363707-7	IMPACT BARRIE	Barrie Christian Council	10/05/2002
379735-0	QUEBEC OBSESSIVE COMPULSIVE DISORDER FOUNDATION FONDATION QUÉBÉCOISE POUR LES TROUBLES OBSESSIFS COMPULSIFS	Fondation québécoise pour le trouble obsessionnel-compulsif inc. - Quebec Obsessive Compulsive Disorder Foundation Inc.	14/05/2002
344263-2	RICHMOND SAVINGS FOUNDATION	COAST CAPITAL SAVINGS FOUNDATION	10/04/2002
402519-9	THE BRIDGEPOINT RESEARCH INSTITUTE FOR QUALITY OF LIFE	BRIDGEPOINT HEALTH RESEARCH INSTITUTE	18/06/2002
389110-1	THE RIVERDALE CENTRE FOR CONTINUING CARE	BRIDGEPOINT HEALTH	18/06/2002
397771-4	THE RIVERDALE LONG TERM CARE CENTRE	BRIDGEPOINT CENTRE FOR LIVING	18/06/2002
283686-6	THE ROSALIE HALL FOUNDATION	THE ROSALIE HALL FOUNDATION SCHOLARSHIP FUND	01/05/2002

June 27, 2002

Le 27 juin 2002

ROBERT WEIST  
*Acting Director*  
*Incorporation and Disclosure*  
*Services Branch*  
 For the Minister of Industry

*Le directeur par intérim*  
*Direction des services de constitution*  
*et de diffusion d'information*  
 ROBERT WEIST

Pour le ministre de l'Industrie

[27-1-o]

[27-1-o]

---

**PARLIAMENT**

**HOUSE OF COMMONS**

First Session, Thirty-Seventh Parliament

**PRIVATE BILLS**

Standing Order 130 respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on January 27, 2001.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, Centre Block, Room 134-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, (613) 992-6443.

WILLIAM C. CORBETT  
*Clerk of the House of Commons*

**PARLEMENT**

**CHAMBRE DES COMMUNES**

Première session, trente-septième législature

**PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

L'article 130 du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 27 janvier 2001.

Pour obtenir d'autres renseignements, prière de communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés, Chambre des communes, Édifice du Centre, Pièce 134-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, (613) 992-6443.

*Le greffier de la Chambre des communes*  
WILLIAM C. CORBETT

---



**COMMISSIONS****CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY**

## INCOME TAX ACT

*List of Registered Investments*

Notice is hereby given, pursuant to section 204.5 of the *Income Tax Act*, that the funds listed below are registered investments (as defined in subsection 204.4(1) of the *Income Tax Act*) as at December 31, 2001.

**COMMISSIONS****AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA**

## LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

*Liste des placements enregistrés*

Conformément aux dispositions de l'article 204.5 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, avis est par les présentes donné que les fonds dont les noms apparaissent dans la liste ci-dessous sont des placements enregistrés (tels qu'ils sont définis au paragraphe 204.4(1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*) au 31 décembre 2001.

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
@rgentum Canadian Equity Portfolio	@rgentum Management & Research Corp	D
@rgentum Canadian Long / Short Equity Portfolio	@rgentum Management & Research Corp	D
@rgentum Canadian Performance Portfolio	@rgentum Management & Research Corp	D
@rgentum Income Portfolio	@rgentum Management & Research Corp	D
@rgentum Short Term Asset Portfolio	@rgentum Management & Research Corp	D
20/20 Canadian Resources Fund Limited	AGF Management Limited	D
5 Year Protected Balanced Index Fund	CIBC Securities Inc.	D
5 Year Protected Canadian Bond Index Fund	CIBC Securities Inc.	D
5 Year Protected Canadian Index Fund	CIBC Securities Inc.	D
5 Year Protected International Index Fund	CIBC Securities Inc.	D
Abacus Canadian Equity Fund	S. Liberman & Company Ltd.	D
ABC Fully-Managed Fund	Royal Trust	D
ABC Fundamental — Value Fund	Royal Trust	A
ABN Equity Fund	Canada Trust Company	A
Active Treasury Management Fund	Multiple Investment Technologies	D
Acuity All Cap 30 Canadian Equity Fund	Acuity Funds Inc.	D
Acuity Asset Allocation Fund	Canada Trust	A,B
Acuity Balanced Investment Fund	Canada Trust	A,B
Acuity Canadian Balanced Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Canadian Equity Fund	Canada Trust	A,B
Acuity Canadian Equity Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Fixed Income Fund	Canada Trust	A,B
Acuity G7 RSP Equity Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Money Market Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Pooled High Income Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Short Term Fund	Canada Trust	A,B
Acuity Social Values Canadian Equity Fund	Acuity Funds Inc.	D
Aderes Diversified Canadian Fund	Aderes Portfolio Management Limited	D
Aderes Focused Canadian Fund	Aderes Portfolio Management Limited	D
Aderes Money Market Fund	Aderes Portfolio Management Limited	D
ADM Private Pool Fund	McGee Capital Management Limited	D
Admax Asset Allocation Fund	Admax Regent Intern'l. Mgt. Ltd.	D
Admax Canadian Income Fund	Admax Regent Intern'l. Mgt. Ltd.	D
Admax Canadian Performance Fund	Admax Regent Intern'l. Mgt. Ltd.	D
Admax Cash Performance Fund	Admax Regent Intern'l. Mgt. Ltd.	D
Admax Global RRSP Index Fund	Invesco Funds Group (Canada) Inc.	D
Adroit Canadian Equity Fund	Adroit Group Limited	A,C
Adroit Fixed Income Fund	Adroit Group Limited	A,C
After-Tax Component	Dustan Wachell Capital Mgmt. Inc.	D
AG11 RRSP Growth Fund	Alexander Gluskin Investments Inc.	D
AGF 20/20 Managed Futures Value Fund	20/20 Funds Inc.	D
AGF Canadian Aggressive All-Cap Fund	20/20 Funds Inc.	D
AGF Canadian Aggressive Equity Fund	20/20 Funds Inc.	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
AGF Canadian Balanced Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF Canadian Bond Fund	AGF Management Limited	D
AGF Canadian Dividend Fund	AGF Management Limited	D
AGF Canadian Growth Fund	AGF Management Limited	D
AGF Canadian High Income Fund	AGF Management Limited	D
AGF Canadian Money Market Fund	AGF Management Limited	D
AGF Canadian Tactical Asset Allocation Fund	AGF Management Limited	D
AGF Growth Equity Fund Limited	AGF Management Limited	D
AGF RSP American Growth Fund	AGF Funds Inc.	A,C
AGF RSP American Tactical Asset Allocation Fund	AGF Funds Inc.	A,C
AGF RSP European Growth Fund	AGF Funds Inc.	A,C
AGF RSP Global Bond Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF RSP International Equity Allocation Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF RSP International Value Fund	AGF Funds Inc.	A,C
AGF RSP Japan Fund	AGF Funds Inc.	A,C
AGF RSP Multimanager Fund	AGF Funds Inc.	D
AIC Advantage Fund	AIC Limited	D
AIC Advantage Fund	AIC Limited	D
AIC Advantage Fund II	AIC Limited	D
AIC Bond Fund	AIC Limited	D
AIC Canadian Focused Fund	AIC Limited	D
AIC Diversified Canada Fund	AIC Limited	D
AIC Diversified Canada Fund	AIC Limited	D
AIC Global Bond Fund	AIC Limited	D
AIC Global Science & Technology Fund	AIC Limited	D
AIC Income Equity Fund	AIC Limited	D
AIC Money Market Fund	AIC Limited	D
AIC Money Market Fund	AIC Limited	D
AIC RSP American Advantage Fund	AIC Limited	D
AIC RSP American Balanced Fund	AIC Limited	D
AIC RSP American Focused Fund	AIC Limited	D
AIC RSP Global Advantage Fund	AIC Limited	D
AIC RSP Global Balanced Fund	AIC Limited	D
AIC RSP Global Developing Technologies Fund	AIC Limited	D
AIC RSP Global Diversified Fund	AIC Limited	D
AIC RSP Global Health Care Fund	AIC Limited	D
AIC RSP Global Medical Science Fund	AIC Limited	D
AIC RSP Global Technology Fund	AIC Limited	D
AIC RSP Global Telecommunications Fund	AIC Limited	D
AIC RSP Value Fund	AIC Limited	D
AIC RSP World Advantage Fund	AIC Limited	D
AIC RSP World Equity Fund	AIC Limited	D
AIG Balanced Fund	AIG Global Investors (Canada) Inc.	D
AIG Canadian Equity Fund	AIG Global Investors (Canada) Inc.	D
AIG Fixed Income Fund	AIG Global Investors (Canada) Inc.	D
AIG Short Term Fund	AIG Global Investors (Canada) Inc.	D
AIM Canadian Bond Fund	Admax International Management Ltd.	D
AIM GT Canada Fund Inc.	AIM GT Investments	D
AIM GT Canada Money Market Fund	AIM GT Investments	D
Aim RSP American Premier Fund	Aim Funds Management Inc.	D
Aim RSP European Growth Fund	Aim Funds Management Inc.	D
Aim RSP Global Bond Fund	Aim Funds Management Inc.	D
Aim RSP Global Growth and Income Fund	Aim Funds Management Inc.	D
Aim RSP Global Health Sciences Fund	Aim Funds Management Inc.	D
Aim RSP Global Technology Fund	Aim Funds Management Inc.	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
Aim RSP Global Telecommunications Fund	Aim Funds Management Inc.	D
Aim RSP Global Theme Fund	Aim Funds Management Inc.	D
Alco Standard Canadian Bond Fund	Montreal Trust Company of Canada	D
Alco Standard Canadian Equity Fund	Montreal Trust Company of Canada	D
Alco Standard Canadian Fixed Income Fund	Montreal Trust Company of Canada	D
Alexandria Canadian Equity Growth Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
Alexandria Dividend Equity Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
Algonquin Power Income Fund	Algonquin Management Inc.	D
All-Canadian Capital Fund	All-Canadian Management Inc.	A,C
All-Canadian Compound Fund	All-Canadian Management Inc.	A,C
All-Canadian Consumer Fund	All-Canadian Management Inc.	A,C
Allendale Mutual Insurance Savings Plan	Royal Trust	A,B
Alpha Money Market Fund	Alpha Strategic Partners Ltd.	D
Alpha Quantitative Equity Fund	Alpha Strategic Partners Ltd.	D
Alpha Quantitative Value Fund	Alpha Strategic Partners Ltd.	D
AlphaQuest Bond Fund	AlphaQuest Capital Management Ltd.	D
AlphaQuest Canadian Equity Fund	AlphaQuest Capital Management Ltd.	D
AlphaQuest Short-Term Investment Fund	AlphaQuest Capital Management Ltd.	D
Altamira Balanced Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Capital Growth Fund	Altamira Investment Services Inc.	A
Altamira Dividend Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Global Bond Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Global Money Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira High Yield Bond Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Income Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira North American Recovery Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Pooled Balanced Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Pooled Canadian Equity Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Pooled Money Market Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Precious and Strategic Metal Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Precision Canadian Index Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Precision European RSP Index Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Precision International RSP Index Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Precision U.S. RSP Index Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Resource Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira RSP Biotechnology Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira RSP e-business Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira RSP Global 20 Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira RSP Global Diversified Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira RSP Global Telecommunications Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira RSP Health Sciences Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira RSP Japanese Opportunity Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira RSP Science and Technology Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Short Term Canadian Income Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Short Term Government Bond Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira T-Bill Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Ambassador Balanced Global RRSP Portfolio	McDonald Investment Management Inc.	D
Ambassador Conservative RRSP Portfolio	McDonald Investment Management Inc.	D
Ambassador Growth RRSP Portfolio	McDonald Investment Management Inc.	D
American Timing Fund	Guardian Timing Services	D
Americas RSP Fund	Trimark Investment Management Inc.	D
AMI Balanced Pooled Fund	AMI Partners Inc.	D
AMI Canadian Equity Pooled Fund	AMI Partners Inc.	D
AMI Fixed Income Pooled Fund	AMI Partners Inc.	D
AMI Money Market Pooled Fund	AMI Partners Inc.	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
AMI Private Capital Equity Fund	AMI Partners Inc.	D
AMI Private Capital Income Fund	AMI Partners Inc.	D
AMI Private Capital Money Market Fund	AMI Partners Inc.	D
AMI Private Capital Optimix Fund	AMI Partners Inc.	D
AMI Small Cap Fund	Royal Trust	D
APF Energy Trust	APF Energy Trust	D
Arrow Goodwood Fund	Arrow Hedge Partners Inc.	D
Artisan Canadian Equity Portfolio	Loring Ward Investment Counsel Ltd.	D
Artisan Canadian T-Bill Portfolio	Loring Ward Investment Counsel Ltd.	D
Artisan RSP Aggressive Portfolio	Loring Ward Investment Counsel Ltd.	D
Artisan RSP Conservative Portfolio	Loring Ward Investment Counsel Ltd.	D
Artisan RSP Global Advantage Portfolio	Assante Asset Management Ltd.	D
Artisan RSP Moderate Portfolio	Loring Ward Investment Counsel Ltd.	D
Artisan RSP Most Aggressive Portfolio	Loring Ward Investment Counsel Ltd.	D
Artisan RSP Most Conservative Portfolio	Loring Ward Investment Counsel Ltd.	D
Asset Allocation Private Trust	Integra Capital Financial Corp	D
Asset Protection Fund	Canada Life Assurance Company	D
Atlantic Equity Fund / Fonds d'actions Atlantique	Canada Trust Company	D
Atlas Canadian Diversified Fund	Atlas Asset Management Inc.	D
Atlas Canadian Emerging Value Fund	Atlas Asset Management Inc.	D
Atlas Managed Futures Fund	Atlas Asset Management Inc.	D
Avista Real Estate Investment Trust	Avista Real Estate Investment Trust	D
Balanced Growth Fund	SEI Investments Canada Company	D
Balanced Growth Plus Fund	SEI Investments Canada Company	D
Balanced Income Fund	SEI Investments Canada Company	D
Balanced Index Fund	SEI Investments Canada Company	D
Banque Nationale du Canada — Fonds d'action Invesnat	Banque Nationale du Canada	D
Banque Nationale du Canada — Fonds de revenu Invesnat	Banque Nationale du Canada	D
Barclays McConnell Bond Fund	National Trust	B
Barclays McConnell Canadian Equity Fund	National Trust	A,B
Barclays McConnell Canadian Savings Fund	National Trust	D
Barrtor Canadian Fund	National Trust	D
BDC Investment Fund	National Trust	D
Bechtel Canada Inc. Balanced Trust	Royal Trust	A,B
Bechtel Canada Inc. Canadian Trust	Royal Trust	A,B
Bechtel Canada Inc. Money Market Trust	Royal Trust	A,B
Beutel Goodman Balanced Fund	Beutel Goodman Managed Funds Inc.	D
Beutel Goodman Canadian Equity Fund	Beutel Goodman Managed Funds Inc.	D
Beutel Goodman Canadian Equity Plus Fund	Beutel Goodman Managed Funds Inc.	D
Beutel Goodman Canadian Intrinsic Fund	Beutel Goodman Managed Funds Inc.	D
Beutel Goodman Corporation / Provincial Active Bond Fund	Beutel Goodman Managed Funds Inc.	D
Beutel Goodman Income Fund	Beutel Goodman Managed Funds Inc.	D
Beutel Goodman Long Term Bond Fund	Beutel Goodman Managed Funds Inc.	D
Beutel Goodman Money Market Fund	Beutel Goodman Managed Funds Inc.	D
Beutel Goodman Small Cap Fund	Beutel Goodman Managed Funds Inc.	D
BG Private Bond Fund	Beutel Goodman Managed Funds Inc.	D
BGICL Advanced Active Canadian Equity 240 Fund	Barclays Global Investors Canada	D
BGICL Advanced Active Canadian Equity 300 Fund	Barclays Global Investors Canada	D
BGICL Advanced Active Canadian Equity 300 Fund — II	Barclays Global Investors Canada	D
BGICL Advanced Active Canadian Equity 300 Fund — III	Barclays Global Investors Canada	D
BGICL Advanced Active Canadian Equity 300 Fund — IV	Barclays Global Investors Canada	D
BGICL Advanced Active Canadian Equity 300 Fund — V	Barclays Global Investors Canada	D
BGICL Advanced Active Canadian Equity 60 Fund	Barclays Global Investors Canada	D
BGICL Canadian Alpha Bond Fund	Barclays Global Investors Canada	D
BGICL Canadian Equity 60 Index Fund	Barclays Global Investors Canada	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
BGICL Capped Advanced Active Canadian Equity 300 Fund	Barclays Global Investors Canada	D
BGICL Conservative Balanced Index Fund	Barclays Global Investors Canada	D
BGICL Daily Aggressive Balanced Index Fund	Barclays Global Investors Canada	D
BGICL Daily Capped TSE 300 Equity Index Fund	Barclays Global Investors Canada	D
BGICL Daily Growth-Oriented Balanced Index Fund	Barclays Global Investors Canada	D
BGICL Daily Income-Oriented Balanced Index Fund	Barclays Global Investors Canada	D
BGICL Daily Synthetic U.S. Equity Index Fund	Barclays Global Investors Canada	D
BGICL Daily TSE 300 Equity Index Fund	Barclays Global Investors Canada	D
BGICL Daily Universe Bond Index Fund	Barclays Global Investors Canada	D
BGICL Short Term Investment Fund	Barclays Global Investors Canada	D
BGICL Universe Bond Index Fund	Barclays Global Investors Canada	A,B
Bissett American Equity RSP Fund	Franklin Templeton Investments Corp	D
Bissett Balanced RRSP Trust	Bissett & Assoc. Invt. Mgmt. Ltd.	A
Bissett Bond Fund	Bissett & Assoc. Invt. Mgmt. Ltd.	D
Bissett Canadian Equity Fund	Bissett & Assoc. Invt. Mgmt. Ltd.	D
Bissett Canadian Growth Fund	Bissett & Assoc. Invt. Mgmt. Ltd.	A
Bissett Core Equity Trust	Bissett & Assoc. Invt. Mgmt. Ltd.	D
Bissett Dividend Income Fund	Bissett & Assoc. Invt. Mgmt. Ltd.	A,C
Bissett Income Fund	Bissett & Assoc. Invt. Mgmt. Ltd.	D
Bissett Large Cap Fund	Bissett & Assoc. Invt. Mgmt. Ltd.	D
Bissett Microcap Fund	Bissett & Assoc. Invt. Mgmt. Ltd.	D
Bissett Money Market Fund	Bissett & Assoc. Invt. Mgmt. Ltd.	D
Bissett Multinational Growth RSP Fund	Franklin Templeton Investments Corp	D
Bissett Pooled Equity Trust	Bissett & Assoc. Invt. Mgmt. Ltd.	A
Bissett Retirement Fund	Bissett & Assoc. Invt. Mgmt. Ltd.	D
Bissett Small Cap Fund	Bissett & Assoc. Invt. Mgmt. Ltd.	D
Black Canadian Bond Fund	Black Investment Management Ltd.	D
Black Conservative Income Fund	Black Investment Management Ltd.	D
Black Dividend Income Fund	Black Investment Management Ltd.	D
Black Money Market Fund	Black Investment Management Ltd.	D
Black North American Growth Fund	Black Investment Management Ltd.	D
Black One Decision Fund	Black Investment Management Ltd.	D
BLC-EdR Balanced Fund	BLC Edmond de Rothschild Asset	D
BLC-EdR Bond Index Fund	BLC Edmond de Rothschild Asset	D
BLC-EdR Mid Term Bond Fund	BLC-Edmond de Rothschild Asset	D
BLC-EdR Money Market Fund	BLC Edmond de Rothschild Asset	D
BMO Capital Trust	Trust Company of Bank of Montreal	D
BMO Global Bond Fund	Trust Company of Bank of Montreal	D
BMO International Index RSP Fund	Trust Company of Bank of Montreal	A,C
BMO Monthly Income Fund	Trust Company of Bank of Montreal	A,C
BMO Nesbitt Burns Bond Fund	BMO Nesbitt Burns	D
BMO Nesbitt Burns Canadian Stock Selection Fund	BMO Nesbitt Burns	D
BMO Nesbitt Burns RRSP Stock Selection Fund	BMO Nesbitt Burns	D
BMO RSP European Fund	Trust Company of Bank of Montreal	A,C
BMO RSP Global Balanced Fund	Trust Company of Bank of Montreal	D
BMO RSP Global Financial Services Fund	Trust Company of Bank of Montreal	D
BMO RSP Global Health Sciences Fund	Trust Company of Bank of Montreal	D
BMO RSP Global Opportunities Fund	Trust Company of Bank of Montreal	D
BMO RSP Global Science & Technology Fund	Trust Company of Bank of Montreal	A,C
BMO RSP Global Technology Fund	Trust Company of Bank of Montreal	D
BMO RSP Japanese Fund	Trust Company of Bank of Montreal	A,C
BMO RSP Nasdaq Index Fund	BMO RSP Nasdaq Index Fund	D
BNS Capital Trust	BNS Capital Trust	D
Boeing of Canada Limited Retirement Trust Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	A,B
Bolton Tremblay Balanced Fund / Fonds équilibré Bolton Tremblay	Bolton Tremblay Inc.	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
Bolton Tremblay Bond and Mortgage Fund	Bolton Tremblay Inc.	D
Bolton Tremblay Canadian Equity Fund / Fonds d'actions canadiennes Bolton Tremblay	Bolton Tremblay Inc.	D
Bolton Tremblay Canadian Mid-Capitalization Equity Fund / Fonds d'actions canadiennes de moyenne capitalisation Bolton Tremblay	Bolton Tremblay Inc.	D
Bolton Tremblay Canadian Small Capitalization Equity Fund / Fonds d'actions canadiennes à petite capitalisation Bolton Tremblay	Bolton Tremblay Inc.	D
Bolton Tremblay Fixed Income Fund / Fonds de titres à revenu fixe Bolton Tremblay	Bolton Tremblay Inc.	D
Bolton Tremblay International Bond Fund / Fonds d'obligations international Bolton Tremblay	Bolton Tremblay Inc.	D
Bolton Tremblay Short Term Fund / Fonds de titres à court terme Bolton Tremblay	Bolton Tremblay Inc.	D
Bonavista Balanced Fund	Royal Trust	D
Bonavista Canadian Equity Fund	Royal Trust	D
Bonavista Fixed Income Fund	Royal Trust	D
Bonavista Money Market Fund	Royal Trust	D
Bonavista Private Balanced Fund	Royal Trust	D
Bond Component	Dustan Wachell Capital Mgmt. Inc.	D
Bond Private Trust	Integra Capital Financial Corp.	D
BPI American Equity RSP Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI Canadian Bond Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI Canadian Equity Value Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI Canadian Mid-Cap Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI Canadian Resource Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI Canadian Small Companies Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI Corporate Bond Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI Dividend Equity Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI Global Balanced RSP Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI Global Equity RSP Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI Global RSP Bond Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI High Income Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI Income & Growth Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI Income Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI International Equity RSP Fund	CI Mutual Funds Inc.	D
BPI North American Balanced RSP Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI T-Bill Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI U.S. Money Market Fund	BPI Capital Management Corporation	D
Buck Stable Value Fund	Montreal Trust Company of Canada	D
Burgundy Balanced Income Fund	Canada Trust Company	D
Burgundy Bond Fund	Canada Trust Company	D
Burgundy Canadian Equity Fund	Canada Trust Company	D
Burgundy Diversified Fund	Canada Trust Company	D
Burgundy Large Cap Canadian Equity Fund	Burgundy Asset Management Ltd.	D
Burgundy Money Market Fund	Royal Trust	D
Burgundy Partners Equity RSP Fund	Burgundy Asset Management Ltd.	D
Burgundy Pension Trust Fund	Burgundy Asset Management Ltd.	D
Burgundy Small Cap Value Fund	Royal Trust	D
Burns Fry Bond Fund	Burns Fry Investment Management Ltd	A,C
Burns Fry Pooled Balanced Fund	Royal Trust	D
BZW Barclays Global Investors Canada Ltd. TSE 300 Equity Index Fund	BZW Barclays Global Inv. Can. Ltd.	D
C.I. American RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. Canadian Balanced Fund	Canadian Intern'l Fund Mgmt. Inc.	D
C.I. Canadian Bond Fund	Canadian Intern'l Fund Mgmt. Inc.	D
C.I. Canadian Growth Fund	Canadian Intern'l Fund Mgmt. Inc.	D
C.I. Canadian Income Fund	Canadian Intern'l Fund Mgmt. Inc.	D
C.I. Emerging Markets RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
C.I. Global Biotechnology RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. Global Bond RSP Fund	Canadian Intern'l Fund Mgmt. Inc.	D
C.I. Global Boomernomics RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. Global Business-to-Business RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. Global Consumer Products RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. Global Energy RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. Global Equity RSP Fund	Canadian Intern'l Fund Mgmt. Inc.	D
C.I. Global Financial Services RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. Global Health Sciences RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. Global Managers RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. Global Technology RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. Global Telecommunications RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. International Balanced RSP Fund	Canadian Intern'l Fund Mgmt. Inc.	D
C.I. International RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. Japanese RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. Money Market Fund	Canadian Intern'l Fund Mgmt. Inc.	D
C.I. Pacific RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. US Money Market Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Caisse commune actions américaines Natcan	Trust Général du Canada	D
Caisse commune actions canadiennes Natcan	Trust Général du Canada	D
Caisse commune actions de croissance Natcan	Trust Général du Canada	D
Caisse commune actions étrangères Natcan	Trust Général du Canada	A
Caisse commune marché monétaire américain Natcan	Trust Général du Canada	A
Caisse commune marché monétaire canadien Natcan	Trust Général du Canada	D
Caisse commune obligations canadiennes indicelle-plus Natcan.	Trust Général du Canada	D
Caisse commune obligations canadiennes Natcan	Trust Général du Canada	D
Caisse commune obligations corporatives	Trust Général du Canada	D
Caisse commune obligations étrangères Natcan	Trust Général du Canada	A
Caisse commune S&P/TSE 60 Natcan	Trust Général du Canada	D
Caisse privée actions canadiennes TBN	Trust Général du Canada	D
Caisse privée actions de croissance TBN	Trust Banque Nationale	D
Caisse privée fiducies et successions TBN	Trust Banque Nationale	D
Caisse privée marchée monétaire TBN	Trust Général du Canada	D
Caisse privée obligations canadiennes à court terme TBN	Trust Banque National	D
Caisse privée obligations canadiennes TBN	Trust Général du Canada	D
Caisse privée obligations corporatives TBN	Trust Banque Nationale	D
Caisses communes de placements fonds actions	Trust Général du Canada	B
Caisses communes de placements fonds d'obligations	Trust Général du Canada	B
Caisses communes de placements fonds hypothèques	Trust Général du Canada	B
Caldwell Balanced Fund	National Trust	D
Caldwell Canadian Equity Fund	Caldwell Canadian Equity Fund	D
Caldwell Income Fund	Caldwell Canadian Income Fund	D
CALP RSP Fund	Mark E. Valentine / Ian N. McKinnon	D
Cambridge Balanced Fund	Sagit Investment Management Ltd.	D
Cambridge Growth Fund	Sagit Investment Management Ltd.	D
Cambridge Precious Metals Fund	Sagit Investment Management Ltd.	D
Cambridge Resource Fund	Sagit Investment Management Ltd.	D
Cambridge Special Equity Fund	Sagit Investment Management Ltd.	D
Campbell's Soup's Employees Savings & Stock Bonus Plan Canada	Montreal Trust Company of Canada	A
Canada Cumulative Fund	Bolton Tremblay Inc.	D
Canada Income Plus Fund	Royal Trust	D
Canada Income Plus Fund 1986	Royal Trust	D
Canada Starch Company Inc. Diversified Income Fund	Royal Trust	A,B
Canada Trust Alliance RSP Balanced Fund Portfolio	Canada Trust Company	D
Canada Trust Alliance RSP Canadian Growth Fund Portfolio	Canada Trust Company	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
Canada Trust Alliance RSP Income Growth Fund Portfolio	Canada Trust Company	D
Canada Trust Alliance RSP World Growth Fund Portfolio	Canada Trust Company	D
Canada Trust Canadian Equity Index Fund	CT Investment Management Group Inc.	D
Canada Trust Company Group Retirement and Deferred Profit Sharing — Income Section	Canada Trust Company	A,B
Canada Trust Company Group Retirement and Deferred Profit Sharing Fund — Equity Section	Canada Trust Company	A,B
Canada Trust Company Investment Fund — Equity Section	Canada Trust Company	D
Canada Trust Company Investment Fund — Income Section	Canada Trust Company	D
Canada Trust Company Retirement Savings Plan — Equity Section	Canada Trust Company	A,C
Canada Trust Company Retirement Savings Plan — Income Section	Canada Trust Company	A,C
Canada Trust Company Retirement Savings Plan — Mortgage Section	Canada Trust Company	A,C
Canada Trust Conservative Income Fund Portfolio	Canada Trust Company	D
Canada Trust Income Fund Portfolio	Canada Trust Company	D
Canada Trust Pooled Funds: Bond Fund	Canada Trust Company	A,B
Canada Trust Pooled Funds: Canadian Equity Fund	Canada Trust Company	A,B
Canada Trust Pooled Funds: Diversified Fund	Canada Trust Company	D
Canada Trust Pooled Funds: Mortgage Fund	Canada Trust Company	A,B
Canada Trust Pooled Mortgage Fund — T.C.A. Part	Canada Trust Company	A,B
Canada Trust Retirement Balanced Fund	CT Investment Management Group Inc.	D
Canada Trust RSP Balanced Fund Portfolio	Canada Trust Company	D
Canada Trust RSP Canadian Growth Fund Portfolio	Canada Trust Company	D
Canada Trust RSP Income Growth Fund Portfolio	Canada Trust Company	D
Canada Trust RSP World Growth Fund Portfolio	Canada Trust Company	D
Canada Trust Short Term Investment Fund	Canada Trust Company	A,B
Canada's Leading Companies Growth Trust, 1999 Portfolio	HSBC James Capel Canada Inc.	D
Canada's Leading Companies Growth Trust, 2000 Portfolio	First Defined Portfolio Mgmt. Inc.	D
Canada's Leading Companies Growth Trust, 2001 Portfolio	First Defined Portfolio Mgmt. Inc.	D
Canadian Anaesthetists Mutual Accumulating Fund Limited	Royal Trust	A,C
Canadian Apartment Properties Real Estate Investment Trust	Cdn. Apt. Prop. R/Est. Invt. Trust	D
Canadian Balanced Pooled Fund	Royal Trust	D
Canadian Balanced Sheltered Private Client Pooled Fund	Royal Trust	D
Canadian Bond Fund	University of Western Ontario	A,C
Canadian Bond Fund	Royal Trust	D
Canadian Bond Pooled Fund	Royal Trust	D
Canadian Bond Private Client Pooled Fund	Royal Trust	D
Canadian Conference of Mennonite Brethren Churches	Investors Group Trust Co. Ltd.	A,C
Canadian Dividend Income Component Fund	HSBC Asset Management (Canada) Ltd.	D
Canadian Enterprise Fund	QVGD Investors Inc.	A,C
Canadian Equity Component	Dustan Wachell Capital Mgmt. Inc.	D
Canadian Equity Fund	University of Western Ontario	A,C
Canadian Equity Fund	Royal Bank Investment Mgmt. Inc.	D
Canadian Equity Fund	Royal Trust	D
Canadian Equity Fund	SEI Investments Canada Company	D
Canadian Equity Pooled Fund	Royal Trust	D
Canadian Equity Private Client Pooled Fund	Royal Trust	D
Canadian Fixed Income Fund	SEI Investments Canada Company	D
Canadian Fixed Income Index Fund	SEI Investments Canada Company	D
Canadian Fund of the "RMN Trust"	National Trust	D
Canadian Hotel Income Properties Real Estate Investment Trust	CHIP REIT	D
Canadian Imperial Equity Fund	CIBC Securities Inc.	D
Canadian Index Fund	SEI Investments Canada Company	D
Canadian Large Cap Index Fund	SEI Investments Canada Company	D
Canadian Protected Fund	Montreal Trust	D
Canadian Real Estate Investment Trust	Cdn. Real Estate Investment Trust	D
Canadian Small Company Equity Fund	SEI Investments Canada Company	D



<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
Canso Canadian Equity Fund	Canso Fund Management Ltd.	D
Canso Endurance Equity Fund	Canso Fund Management Ltd.	D
Canso Endurance Income Fund	Canso Fund Management Ltd.	D
Canso Savings and Retirement Fund	Canso Fund Management Ltd.	D
Canso Value Bond Fund	Canso Fund Management Ltd.	D
Capital Global Discovery RSP Fund	Scotia Securities Inc.	D
Capital Global Small Companies RSP Fund	Scotia Securities Inc.	D
Capital International Large Companies RSP Fund	Scotia Securities Inc.	D
Capital U.S. Large Companies RSP Fund	Scotia Securities Inc.	D
Capital U.S. Small Companies RSP Fund	Scotia Securities Inc.	D
Capstone Balanced Trust	The Capstone Investment Trust	D
Capstone Cash Management Fund	International Trust Company	D
Cartier Cdn. Managers' Choice Fund	Desjardins Trust Inc.	D
Cartier World RRSP Fund	Desjardins Trust Inc.	D
CBI Pooled Fund	Montreal Trust	B
CC & L Balanced Canadian Equity Fund	Connor Clark & Lunn Invst. Mgmt Ltd.	D
CC & L Balanced Fund	Connor Clark & Lunn Invst. Mgmt Ltd.	D
CC & L Bond Fund	Connor Clark & Lunn Invst. Mgmt Ltd.	D
CC & L Canada Plus Fund	Connor Clark & Lunn Invst. Mgmt Ltd.	D
CC & L Canadian Equity Fund	Connor Clark & Lunn Invst. Mgmt Ltd.	D
CC & L Canadian Q Core Fund	Connor Clark & Lunn Invst. Mgmt Ltd.	D
CC & L Canadian Q Growth Fund	Connor Clark & Lunn Invst. Mgmt Ltd.	D
CC & L Canadian Q Value Fund	Connor Clark & Lunn Invst. Mgmt Ltd.	D
CC & L Dedicated Enterprise Fund	Connor Clark & Lunn Invst. Mgmt Ltd.	D
CC & L Genesis Fund	Connor Clark & Lunn Invst. Mgmt Ltd.	D
CC & L Global Futures Fund	Connor Clark & Lunn Invst. Mgmt Ltd.	D
CC & L Group Balanced Plus Fund	Connor Clark & Lunn Invst. Mgmt Ltd.	D
CC & L Group Bond Fund	Connor Clark & Lunn Invst. Mgmt Ltd.	D
CC & L Group Canadian Equity Fund	Connor Clark & Lunn Invst. Mgmt Ltd.	D
CC & L Group Money Market Fund	Connor Clark & Lunn Invst. Mgmt Ltd.	D
CC & L Long Bond Fund	Connor Clark & Lunn Invst. Mgmt Ltd.	D
CC & L Money Market Fund	Connor Clark & Lunn Invst. Mgmt Ltd.	D
CC & L Private Client Bond Fund	Connor Clark & Lunn Invst. Mgmt Ltd.	D
CC & L Private Client Canadian Equity Fund	Connor Clark & Lunn Invst. Mgmt Ltd.	D
CC & L Private Client Income Trust Fund	Connor Clark & Lunn Invst. Mgmt Ltd.	D
CC & L Private Client PCJ Canadian Small Capitalization Fund	Connor Clark & Lunn Invst. Mgmt Ltd.	D
CC & L Private Client Tera Canadian Technology Fund	Connor Clark & Lunn Invst. Mgmt Ltd.	D
Centaur Balanced Fund	CIBC Mellon Trust Company	D
Centaur Bond Fund	CIBC Mellon Trust Company	D
Centaur Canadian Equity Fund	CIBC Mellon Trust Company	D
Centaur Money Market Fund	CIBC Mellon Trust Company	A,B
Centaur Smaller Companies Fund	CIBC Mellon Trust Company	D
Centerfire Index Plus Pooled Bond Fund	Royal Trust	D
Centerfire Pooled Balanced Fund	Centerfire Capital Management Inc.	A,C
Centerfire Pooled Bond Fund	Royal Trust	D
Centerfire Pooled Canadian Equity Fund	Centerfire Capital Management Inc.	D
Centerfire Pooled GIC Alternative Performance Plus Fund	Royal Trust	D
CGD Mortgage Fund	CGD Management Ltd.	A
CGF Venture Fund	CGF Fund Management Inc.	A,C
Chou RRSP Fund	Chou Associates Management Inc.	D
CI American Managers RSP Fund	CI Mutual Funds Inc.	D
CIBC Balanced Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC Canadian Bond Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC Canadian Bond Index Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC Canadian Emerging Companies Fund	CIBC Securities Inc.	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
CIBC Canadian Equity Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC Canadian Index Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC Canadian Real Estate Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC Canadian Resources Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC Canadian Short-Term Bond Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC Canadian Small Companies Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC Canadian T-Bill Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC Capital Appreciation Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC Dividend Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC Energy Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC European Index RRSP Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC Financial Companies Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC Global Bond Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC Global Bond Index Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC High Yield Cash Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC International Index RRSP Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC Japanese Index RRSP Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC Mellon Mortgage Fund	CIBC Mellon Trust Company	D
CIBC Money Market Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC Monthly Income Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC Mortgage Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC NASDAQ Index RRSP Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC Precious Metals Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC Premium Canadian T-Bill Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC U.S. Dollar Money Market Fund	CIBC Securities Inc.	D
CIBC U.S. Index RRSP Fund	CIBC Securities Inc.	D
Clarica Alpine Canadian Resources Fund / Fonds de ressources canadiennes Alpin Clarica	Clarica Life Insurance Company	D
Clarica Alpine Growth Equity Fund / Fonds d'actions de croissance Alpin Clarica	Clarica Life Insurance Company	D
Clarica Balanced Fund	Clarica Diversico Ltd.	A,C
Clarica Bond Fund / Fonds d'obligations Clarica	Clarica Life Insurance Company	D
Clarica Bond Index Fund	Clarica Diversico Ltd.	A,C
Clarica Canadian Equity Index Fund	Clarica Diversico Ltd.	A,C
Clarica Canadian Growth Equity Fund	Clarica Diversico Ltd.	D
Clarica Canadian Large Cap Value Fund	Clarica Diversico Ltd.	A,C
Clarica Conservative Balanced Fund	Clarica Diversico Ltd.	A,C
Clarica Diversifund 40 / Diversifonds Clarica 40	Clarica Life Insurance Company	D
Clarica Equifund / Varifonds Clarica	Mutual Diversico Ltd.	D
Clarica Global Bond Fund	Clarica Diversico Ltd.	A,C
Clarica Growth Fund	Clarica Diversico Ltd.	A,C
Clarica High Yield Bond Fund	Clarica Diversico Ltd.	A,C
Clarica Income Fund	Clarica Diversico Ltd.	D
Clarica Money Market Fund / Fonds Clarica du marché monétaire	Clarica Life Insurance Company	D
Clarica Premier Blue Chip Fund / Fonds supérieur sécurité Clarica	Clarica Life Insurance Company	D
Clarica Premier Bond Fund / Fonds supérieur d'obligations Clarica	Clarica Life Insurance Company	D
Clarica Premier Diversified Fund / Fonds supérieur diversifié Clarica	Clarica Life Insurance Company	D
Clarica Premier Growth Fund / Fonds supérieur de croissance Clarica	Clarica Life Insurance Company	D
Clarica Premier Mortgage Fund / Fonds supérieur placement hypothécaires Clarica	Clarica Life Insurance Company	D
Clarica RSP European Index Fund	Clarica Diversico Ltd.	A,C
Clarica RSP International Index Fund	Clarica Diversico Ltd.	A,C
Clarica RSP Japanese Index Fund	Clarica Diversico Ltd.	A,C
Clarica RSP U.S. Equity Index Fund	Clarica Diversico Ltd.	A,C
Clarica RSP U.S. Technology Index Fund	Clarica Diversico Ltd.	A,C
Clarica Short Term Bond Fund	Clarica Diversico Ltd.	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
Clarica Summit Canadian Equity Fund / Fonds d'actions canadiennes Sommet Clarica	Clarica Life Insurance Company	D
Clarica Summit Dividend Growth Fund / Fonds croissance et dividendes Sommet Clarica	Clarica Life Insurance Company	D
Clarica Summit Growth & Income Fund / Fonds croissance et revenu Sommet Clarica	Clarica Life Insurance Company	D
Clarington Canadian Balanced Fund	Clarington Capital Management Inc.	A,C
Clarington Canadian Bond Fund	Clarington Funds Inc.	A,C
Clarington Canadian Dividend Fund	Clarington Funds Inc.	A,C
Clarington Canadian Equity Fund	Clarington Capital Management Inc.	A,C
Clarington Canadian Income Fund	Clarington Capital Management Inc.	A,C
Clarington Canadian Micro-Cap Fund	Clarington Capital Management Inc.	A,C
Clarington Canadian Small Cap Fund	Clarington Capital Management Inc.	A,C
Clarington Money Market Fund	Clarington Capital Management Inc.	A,C
Clarington RSP Global Communications Fund	Clarington Funds Inc.	D
Clarington RSP Global Equity Fund	Clarington Funds Inc.	D
Clarington RSP Global Equity Index Fund	Clarington Funds Inc.	A,C
Clarington RSP International Equity Fund	Clarington Funds Inc.	D
Clarington RSP Navellier U.S. All Cap Fund	Clarington Funds Inc.	D
Clarington RSP Select Global Balanced Fund	Clarington Funds Inc.	D
Clarington RSP Technology Fund	Clarington Funds Inc.	D
Classified Balanced Trust	Royal Trust	D
Classified Canada Plus Equity Trust	RT Capital Management Inc.	D
Classified Canadian Equity Trust	Royal Trust	A,B
Classified Conventional Mortgage Trust	Royal Trust	A,B
Classified Emerging Technologies Trust	RT Capital Management Inc.	D
Classified Fixed Income Trust	Royal Trust	A,B
Classified Global Fixed Income Trust	RT Capital Management Inc.	D
Classified Money Market Trust	Royal Trust	D
Clean Environment Balanced Fund	Clean Environment Mutual Funds Ltd.	D
Clean Environment Equity Fund	Clean Environment Mutual Funds Ltd.	D
Clean Environment Income Fund	Clean Environment Mutual Funds Ltd.	D
Cloverdale Paint Inc. Registered Investment Fund	Royal Trust	A,B
Combustion Engr. Superheater Ltd. Empl. Thrift Invst. Plan --- Common Stock	Royal Trust	A,B
Combustion Engr. Superheater Ltd. Empl. Thrift Invst. Plan --- Fixed Income Fund	Royal Trust	A,B
Combustion Engr. Superheater Ltd. Empl. Thrift Invst. Plan --- Guaranteed Fund	Royal Trust	A,B
Cominar Real Estate Investment Trust	Cominar Real Estate Investment Trust	D
Commerce and Industry Insurance Company of Canada Master Trust Fund	Royal Trust	A,B
Connor Clark Energy Trust	Connor Clark Private Trust Co.	D
Connor Clark Long-Term Income Trust	Connor Clark Private Trust Co.	D
Connor Clark Private Trust Series --- Balanced Trust	Connor Clark Private Trust Co.	D
Connor Clark Private Trust Series --- The Connor Clark Canadian Equity Trust I	Connor Clark Private Trust Co.	D
Connor Clark Private Trust Series --- The Connor Clark Canadian Equity Trust II	Connor Clark Private Trust Co.	D
Connor Clark Private Trust Series --- The Connor Clark Fixed Income Trust	Connor Clark Private Trust Co.	D
Connor Clark Private Trust Series --- The Connor Clark Money Market Trust	Connor Clark Private Trust Co.	D
Co-operators Canadian Balanced Fund	Co-operators Mutual Funds Limited	D
Co-operators Canadian Bond Fund	Co-operators Mutual Funds Limited	D
Co-operators Canadian Conservative Focused Equity Fund	Co-operators Mutual Funds Limited	D
Co-operators Canadian Core Equity Fund	Co-operators Mutual Funds Limited	D
Co-operators Canadian Money Market Fund	Co-operators Mutual Funds Limited	D
Core Balanced Fund	SEI Investments Canada Company	D
Cornerstone Bond Fund	North American Trust Company	D
Cornerstone Canadian Growth Fund	North American Trust Company	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
Cornerstone Government Money Fund	North American Trust Company	D
Counsel Fixed Income Portfolio	Counsel Group of Funds Inc.	D
Counsel Focus RSP Portfolio	Counsel Group of Funds Inc.	D
Counsel International Managed RSP Fund	Counsel Group of Funds Inc.	D
Counsel International Managed RSP Portfolio	Counsel Group of Funds Inc.	D
Counsel Managed Fund	Counsel Group of Funds Inc.	D
Counsel Managed Portfolio	Counsel Group of Funds Inc.	D
Counsel Money Market	Counsel Group of Funds Inc.	D
Counsel Select Canada Portfolio	Counsel Group of Funds Inc.	D
Counsel Select Sector RSP Portfolio	Counsel Group of Funds Inc.	D
Counsel World Equity RSP Portfolio	Counsel Group of Funds Inc.	D
Coventry Mortgage Funds	Coventry Mortgage Inv. Corp.	A
CPL Long Term Care Real Estate Investment Trust	CPL L/Term Care R/Estate Invst. Trust	D
Cranston, Gaskin, O'Reilly & Vernon Balanced Fund	Cranston, Gaskin, O'Reilly & Vernon	D
Cranston, Gaskin, O'Reilly & Vernon Short-Term Fund	Cranston, Gaskin, O'Reilly & Vernon	D
Credential Balanced Portfolio	Credential Balanced Portfolio	D
Credential Equity Portfolio	Credential Equity Portfolio	D
Credential Growth Portfolio	Credential Growth Portfolio	D
Credential Income and Growth Portfolio	Credential Income and Growth	D
Croft Enhanced Income Fund	R.N. Croft Financial Group Inc.	A,C
Crystal Balanced Momentum Fund	Crystal Wealth Managemnt System Ltd.	D
CT Private Canadian Money Market Fund	Canada Trust Company	D
Cundill Canadian Balanced Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Cundill RSP Value Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Cundill Security Fund	Peter Cundill & Associates Ltd.	D
Cypress Small Cap Growth Fund	Cypress Capital Management Ltd.	A,C
DDJ Canadian High Yield Fund	C.I. Mutual Funds	D
Deans Knight Bond Fund	Montreal Trust	D
Deans Knight Equity Growth Fund	Montreal Trust	D
DFC Select — J. Zechner Balanced Fund	Montreal Trust Company of Canada	A,B
DFC Select — J. Zechner Canadian Equity Fund	Montreal Trust Company of Canada	A,B
DFC Select — J.R. Senecal Moderate Active Balanced Fund	Montreal Trust Company of Canada	A,B
Diversified Equity Fund	SEI Investments Canada Company	D
Diversified Fund of Canada — Active Balanced Fund Trust	Montreal Trust	D
Diversified Fund of Canada — Core Canadian Equity Fund	Montreal Trust	D
Diversified Fund of Canada — Short Term Fund	Montreal Trust	D
Diversified Fund of Canada — Short Term Government Securities Fund	Montreal Trust	D
Diversified Fund of Canada Select Canadian Equity	Royal Trust	A,B
Diversified Private Trust	The Diversified Private Trust	D
Diversified Utility Trust	ScotiaMcLeod Inc.	D
Do-All Group RRSP	Canada Trust Company	A
Duncan Ross Equity Fund	Duncan Ross Associates Ltd.	D
Duncan Ross Money Market Fund	Duncan Ross Associates Ltd.	D
Dustan Wachell Balanced Fund	Dustan Wachell Capital Mgmt. Inc.	D
Dynamic Canadian Precious Metals Fund	Dynamic Funds Management Ltd.	D
Dynamic Canadian Real Estate Fund	Goodman & Company Ltd.	D
Dynamic Canadian Resource Fund	Dundee Inv. Mgmt. & Research Ltd.	D
Dynamic Dividend Fund	Goodman & Company Ltd.	D
Dynamic Dividend Growth Fund	Dynamic Funds Management Limited	D
Dynamic Dollar Cost Averaging Fund	Goodman & Company Ltd.	D
Dynamic Focus + Balanced Fund	Dynamic Mutual Funds Ltd.	D
Dynamic Focus + Wealth Management Fund	Dynamic Mutual Funds Ltd.	D
Dynamic Fund of Funds	Dynamic Mutual Funds Ltd.	D
Dynamic Global Bond Fund	Dynamic Funds Management Ltd.	D
Dynamic Global Technology Fund	Dynamic Mutual Funds Ltd.	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
Dynamic Government Income Fund	Dynamic Mutual Funds Ltd.	D
Dynamic Health Sciences Fund	Dynamic Mutual Funds Ltd.	D
Dynamic Income Fund	Guardian Trust	D
Dynamic Money Market Fund	Dynamic Funds Management Ltd.	D
Dynamic Partners Fund	Dynamic Funds Management Ltd.	D
Dynamic Power Balanced Fund	Dynamic Mutual Funds Ltd.	D
Dynamic Power Bond Fund	Dynamic Mutual Funds Ltd.	D
Dynamic Power Canadian Growth Fund	Dynamic Mutual Funds Ltd.	D
Dynamic QSSP Fund	Dynamic Mutual Funds Ltd.	D
Dynamic Quebec Fund	Goodman & Company Ltd.	D
Dynamic Small Cap Fund	Goodman & Company Ltd.	D
Dynamic Value Fund of Canada	Dynamic Mutual Funds Ltd.	D
E & P Manulife Balanced Asset Allocation Portfolio	Elliott & Page Ltd.	D
E & P Manulife Maximum Growth Asset Allocation Portfolio	Elliott & Page Ltd.	D
Elliott & Page Active Bond Fund	Elliott & Page Ltd.	D
Elliott & Page Balanced Fund	Elliott & Page Ltd.	D
Elliott & Page Bond Fund	Elliott & Page Ltd.	D
Elliott & Page Equity Fund	Elliott & Page Ltd.	D
Elliott & Page Generation Wave Fund	Elliott & Page Ltd.	D
Elliott & Page Growth & Income Fund	Elliott & Page Ltd.	D
Elliott & Page Growth Opportunities Fund	Elliott & Page Ltd.	D
Elliott & Page Money Fund	Elliott & Page Ltd.	D
Elliott & Page Pooled Short-Term Fund	Elliott & Page Ltd.	D
Elliott & Page RSP American Growth Fund	Elliott & Page Ltd.	D
Elliott & Page RSP Global Equity Fund	Elliott & Page Ltd.	D
Elliott & Page RSP U.S. Mid-Cap Fund	Elliott & Page Ltd.	D
Elliott & Page Sector Rotation Fund	Elliott & Page Ltd.	D
Elliott & Page T-Bill Fund	Elliott & Page Ltd.	D
Emerald Balanced Fund	TD Asset Management Inc.	D
Emerald Canadian Bond Index Fund	TD Asset Management Inc.	D
Emerald Canadian Equity Index Fund	TD Asset Management Inc.	D
Emerald Canadian Short Term Investment Fund	TD Asset Management Inc.	D
Emerald Global Government Bond Index Fund	TD Asset Management Inc.	D
Emerald Private Capital Small Cap Equity Fund	TD Asset Management Inc.	D
EnerVest Diversified Income Trust	EnerVest Diversified Management Inc.	D
EnerVest Natural Resource Fund Shares	EnerVest Natural Resource Fund Ltd.	D
Enhanced Equity Private Trust	CIBC Mellon Trust Company	D
Enhanced Global Bond Fund	SEI Investments Canada Company	D
Ensemble Aggressive Equity RSP Portfolio	ING Investment Management Inc.	D
Ensemble Conservative Equity RSP Portfolio	ING Investment Management Inc.	D
Ensemble Moderate Equity RSP Portfolio	ING Investment Management Inc.	D
Environmental Investment Canadian Fund	Royal Trust	D
Ethical Balanced Fund	Ethical Funds Inc.	D
Ethical Canadian Equity Fund	Ethical Funds Inc.	D
Ethical Gold Bond Fund	Ethical Funds Inc.	D
Ethical Growth Fund	Ethical Funds Inc.	D
Ethical Income Fund	Ethical Funds Inc.	D
Ethical Money Market Fund	Ethical Funds Inc.	D
Ethical RSP Global Equity Fund	Ethical Funds Inc.	D
Ethical RSP North American Equity Fund	Ethical Funds Inc.	D
Ethical Special Equity Fund	Ethical Funds Inc.	D
Everest Bond Fund	Canada Trust Company	D
Everest International Bond Fund	Canada Trust Company	D
Everest Money Market Fund	CT Investment Counsel Inc.	D
Excalibur Harvest Canadian Fund	Excalibur Investment Strategies	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
Excel Canadian Balanced Fund	Excel Funds Management Inc.	D
Facs Records Storage Income Fund	Facs Records Centre Inc.	D
Factory Mutual Insurance Savings Plan	Royal Trust	A,B
Fallingbrook Growth Fund	Fallingbrook Growth Fund	D
Fédération des médecins omnipraticiens du Québec — Section Omnibus	Fiducie Desjardins Inc.	A
FGP Balanced Fund	Canada Trust Company	D
FGP Balanced Pool Fund	Foyston, Gordon & Payne Inc.	D
FGP Bond Fund	Canada Trust Company	D
FGP Canadian Equity Fund	Canada Trust Company	D
FGP Income Fund	Canada Trust Company	D
FGP Inflation Linked Bond Fund	Foyston, Gordon & Payne Inc.	D
FGP Short Term Investment Fund	Canada Trust Company	D
Fidelity Canadian Aggressive Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Canadian Asset Allocation Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Canadian Balanced Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Canadian Bond Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Canadian Growth Company Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Canadian Income Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Canadian Short Term Asset Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Capital Builder Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Disciplined Equity Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Managed Income Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP American Opportunies Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP European Growth Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP Far East Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP Focus Financial Services Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP Focus Health Care Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP Focus Technology Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP Focus Telecommunications Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP Global Asset Allocation Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP Global Bond Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP Growth America Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP International Portfolio Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP Japanese Growth Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP Overseas Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity True North Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Financial Institutions Trust	Moss Lawson & Co. Limited	D
Financial Institutions Trust, 1998 Portfolio	HSBC James Capel Canada Inc.	D
Firm Canadian Dividend Fund	The Royal Trust Company	D
FIRM Canadian Growth Fund	Mulvihill Capital Management Inc.	A,C
First American Fund	International Trust Company	D
First Canadian Balanced Fund	Bank of Montreal Invst. Mgmt. Ltd.	D
First Canadian Bond Fund	Bank of Montreal Invst. Mgmt. Ltd.	D
First Canadian Dividend Income Fund	Bank of Montreal Invst. Mgmt. Ltd.	D
First Canadian Equity Index Fund	Bank of Montreal Invst. Mgmt. Ltd.	D
First Canadian Growth Fund	Bank of Montreal Invst. Mgmt. Ltd.	D
First Canadian Money Market Fund	Bank of Montreal Invst. Mgmt. Ltd.	D
First Canadian Mortgage Fund	Bank of Montreal Invst. Mgmt. Ltd.	D
First Canadian Precious Metals Fund	Bank of Montreal Invst. Mgmt. Ltd.	D
First Canadian Premium Money Market Fund	Bank of Montreal Invst. Mgmt. Ltd.	D
First Canadian Resource Fund	Bank of Montreal Invst. Mgmt. Ltd.	D
First Canadian Special Growth Fund	Bank of Montreal Invst. Mgmt. Ltd.	D
First Canadian T-Bill Fund	Bank of Montreal Invst. Mgmt. Ltd.	D
First Canadian US Equity Index Fund	Bank of Montreal Invst. Mgmt. Ltd.	D
First Capital Income and Growth Fund	First Capital Income & Growth Fund	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
First Heritage Fund	First Heritage Fund	D
First Phoenix Canadian Equity Fund	First Phoenix Fund Company Ltd.	D
Floyd Growth Fund	R.A. Floyd Capital Management Inc.	D
Fonds à gestion discrétionnaire Trust Général / Banque Nationale	Trust Général du Canada	D
Fonds Acadie équilibré	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Acadie hypothèques	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Acadie marché monétaire	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Acadie obligations	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Actions CSS	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Arbipro	Lévesque Beaubien Geoffrion inc.	A
Fonds Architectes du Québec — Section B	Trust Général du Canada	A,C
Fonds Architectes du Québec — Section C	Trust Général du Canada	A,C
Fonds Avix actions canadiennes — Grandes capitalisations	Évolution FM inc.	D
Fonds Avix actions canadiennes — Valeur	Évolution FM inc.	D
Fonds Avix américain RER	Évolution FM inc.	D
Fonds Avix équilibré	Évolution FM inc.	D
Fonds Avix expansion Québec	Évolution FM inc.	D
Fonds Avix leaders mondiaux RER	Évolution FM inc.	D
Fonds Avix marché monétaire	Évolution FM inc.	D
Fonds Avix obligations	Évolution FM inc.	D
Fonds Avix REA	Évolution FM inc.	D
Fonds Avix répartition d'actif canadien	Évolution FM inc.	D
Fonds caisse de sécurité du spectacle section équilibrée	Fiducie Desjardins inc.	A
Fonds canadien de répartition d'actif Cartier / Cartier Canadian Asset Allocation Fund	Fonds Mutuels Cartier inc.	D
Fonds canadien de Trust Prêt et Revenu	Trust Prêt et Revenu	D
Fonds commun actions	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds commun d'obligations	Trust Général du Canada	D
Fonds commun de placement — Régimes de retraite du Crédit Foncier	Société de Fiducie Crédit Foncier	B
Fonds commun hypothèques	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Cormel — Section action	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Cormel — Section équilibrée	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Cote 100 Excel	Cote 100 inc.	D
Fonds Cote 100 EXP	Cote 100 inc.	D
Fonds Cote 100 Premier	Cote 100 inc.	D
Fonds Cote 100 US	Cote 100 inc.	D
Fonds Cote VTA actions américaines	Cote 100 inc.	D
Fonds Cote VTA actions canadiennes	Cote 100 inc.	D
Fonds Cote VTA Répartition	Cote 100 inc.	D
Fonds Cote VTA Revenu	Cote 100 inc.	D
Fonds croissance Amérique Banque Nationale-Fidelity / National Bank Fidelity Growth America Fund	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds croissance équilibré InvesNat Protégé / InvesNat Protected Growth Balanced Fund	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds croissance Québec Banque Nationale	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds CSFPQ équilibré	Fiducie Desjardins inc.	A,C
Fonds d'actions BNP (Canada)	BNP (Canada) Valeurs mobilières inc.	D
Fonds d'actions canadiennes à faible capitalisation Cartier / Cartier Small Cap Cdn. Equity Fund	Fonds Mutuels Cartier inc.	D
Fonds d'actions canadiennes Cartier / Cartier Cdn. Equity Fund	Fonds Mutuels Cartier inc.	D
Fonds d'actions canadiennes CTI	Trust Général du Canada	A,C
Fonds d'actions canadiennes de petite capitalisation IRIS	Banque Laurentienne du Canada	D
Fonds d'actions canadiennes F.M.O.Q.	Fiducie Desjardins inc.	A,C
Fonds d'actions canadiennes InvesNat protégé / InvesNat Protected Canadian Equity Fund	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds d'actions canadiennes IRIS	Banque Laurentienne du Canada	D
Fonds d'actions canadiennes Natcan	Placements Banque Nationale inc.	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
Fonds d'actions internationales F.M.O.Q.	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds d'actions mondiales Banque Nationale / National Bank Global Equity Fund	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds d'actions mondiales RER Banque Nationale / National Bank Global Equity RSP Fund	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds de bons du Trésor InvesNat	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds de croissance Concorde	Groupe financier Concorde inc.	D
Fonds de croissance et revenus des professionnels du Québec	Trust Général du Canada	A,C
Fonds de croissance Soficorp	Trust Général du Canada	D
Fonds de croissance stratégique — CTI	Trust Général du Canada	A,C
Fonds de croissance Timvest inc.	Trust Général du Canada	D
Fonds de croissance Zenith à valeur stable / Zenith Stable Value Growth Fund	Corporation de gestion Zenith	A,C
Fonds de dividendes Concorde	Groupe Financier Concorde inc.	D
Fonds de Dividendes de Trust Prêt et Revenu	Trust Prêt et Revenu	D
Fonds de dividendes IRIS	Banque Laurentienne du Canada	D
Fonds de dividendes NatCan	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds de dividendes Soficorp	Trust Général du Canada	D
Fonds de gestion de trésorerie InvesNat / InvesNat Treasury Management Fund	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds de liquidités corporatives InvesNat	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds de marché monétaire américain InvesNat	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds de marché monétaire InvesNat	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds de placement du Barreau du Québec — Section actions	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds de placement du Barreau du Québec — Section équilibrée	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds de placement du Barreau du Québec — Section obligations	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds de placement du Trust Général — Fonds équilibré	Trust Général du Canada	B
Fonds de placement du Trust Général — Fonds marché monétaire	Trust Général du Canada	D
Fonds de placement du Trust Général du Canada — Fonds de croissance	Trust Général du Canada	D
Fonds de placement du Trust Général du Canada — Fonds d'actions	Trust Général du Canada	D
Fonds de placement groupe Culinar	Fiducie Desjardins inc.	A,C
Fonds de placement Trust La Laurentienne — Fonds actions	Trust La Laurentienne du Canada inc.	A
Fonds de placement Trust La Laurentienne — Fonds obligations	Trust La Laurentienne du Canada Inc.	A
Fonds de retraite des Professionnels du Québec — Section actions	Trust Général du Canada	D
Fonds de retraite des Professionnels du Québec — Section équilibrée	Trust Général du Canada	D
Fonds de retraite des Professionnels du Québec — Section marché monétaire	Trust Général du Canada	D
Fonds de retraite des Professionnels du Québec — Section obligations	Trust Général du Canada	D
Fonds de retraite du St-Laurent — Section actions	Trust Général du Canada	D
Fonds de retraite du St-Laurent — Section diversifiée	Trust Général du Canada	D
Fonds de retraite du St-Laurent — Section épargne plus	Trust Général du Canada	D
Fonds de retraite du St-Laurent — Section obligations	Trust Général du Canada	D
Fonds de retraite équilibré InvesNat Protégé / InvesNat Protected Retirement Balanced Fund	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds de retraite Prêt et Revenu	Trust Prêt et Revenu	D
Fonds de revenu Concorde	Groupe Financier Concorde inc.	D
Fonds de revenu Soficorp	Trust Général du Canada	D
Fonds de revenu Talvest	Gestion Financière Talvest inc.	D
Fonds de revenu Timvest	Trust Général du Canada	D
Fonds de Rotation de Secteurs Banque Nationale / National Bank Sector Rotation Fund	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds Desjardins actions	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Desjardins croissance	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Desjardins dividendes	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Desjardins environnement	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Desjardins équilibré	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Desjardins éthique équilibré	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Desjardins éthique revenu	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Desjardins hypothèques	Fiducie Desjardins inc.	B



<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
Fonds Desjardins International RER	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Desjardins marché américain	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Desjardins marché monétaire	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Desjardins mondial équilibré	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Desjardins obligations	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Desjardins Québec	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Desjardins Secteurs prometteurs	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Desjardins Sélection canadienne	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Desjardins Sélection Cartier	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Desjardins Sélection équilibrée	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds d'établissement — Section équilibrée	Société Nationale de Fiducie	D
Fonds d'hypothèques Concorde	Groupe Financier Concorde inc.	D
Fonds d'hypothèques InvesNat	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds d'hypothèques IRIS	Banque Laurentienne du Canada	D
Fonds Diamant Strategie Contre-Courant	Trust Banque Nationale	A,C
Fonds d'investissement REA inc.	Le Fonds d'investissement REA inc.	D
Fonds diversifié conservateur InvesNat	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds diversifié Desjardins ambitieux	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds diversifié Desjardins audacieux	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds diversifié Desjardins modéré	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds diversifié Desjardins sécuritaire	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds diversifié intrépide Banque Nationale	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds diversifié pondéré Banque Nationale	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds diversifié Timvest	Trust Général du Canada	D
Fonds d'obligations BNP (Canada)	BNP (Canada) Valeurs mobilières inc.	D
Fonds d'obligations canadiennes CTI	Trust Général du Canada	A,C
Fonds d'obligations canadiennes InvesNat protégé / InvesNat Protected Canadian Bond Fund	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds d'obligations canadiennes Natcan	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds d'obligations Cartier / Cartier Bond Fund	Fonds Mutuels Cartier inc.	D
Fonds d'obligations du Trust Prêt et Revenu	Trust Prêt et Revenu	D
Fonds d'obligations FMOQ	Fiducie Desjardins inc.	A,C
Fonds d'obligations internationales RER InvesNat	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds d'obligations IRIS	Banque Laurentienne du Canada	D
Fonds d'obligations nord-américaines à haut rendement IRIS	Banque Laurentienne du Canada	D
Fonds d'obligations Talvest	Gestion Financière Talvest inc.	D
Fonds du curateur public du Québec	LBC Financial Services	A,C
Fonds du marché monétaire Concorde	Groupe Financier Concorde inc.	D
Fonds du marché monétaire de Trust Prêt et Revenu	Trust Prêt et Revenu	D
Fonds du marché monétaire IRIS	Banque Laurentienne du Canada	D
Fonds économie d'avenir RER Banque Nationale / National Bank Future Economy RSP Fund	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds en Gestion Commune Croissance Plus Trust Banque Nationale	Trust Banque Nationale	D
Fonds en gestion commune croissance Trust Général du Canada	Trust Général du Canada	D
Fonds en Gestion Commune Dynamique Plus Trust Banque Nationale	Trust Banque Nationale	D
Fonds en Gestion Commune Équilibré Plus Trust Banque Nationale	Trust Banque Nationale	D
Fonds en gestion commune équilibré Trust Général du Canada	Trust Général du Canada	D
Fonds en Gestion Commune Revenu Plus Trust Banque Nationale	Trust Banque Nationale	D
Fonds en gestion commune revenu Trust Général du Canada	Trust Général du Canada	D
Fonds équilibré	Trust La Laurentienne du Canada inc.	D
Fonds équilibré — Croissance des Professionnels du Québec	Trust Général du Canada	D
Fonds équilibré A.P.M.	Fiducie Desjardins inc.	A,C
Fonds équilibré Concorde	Groupe Financier Concorde inc.	D
Fonds équilibré de l'Association des Policiers Provinciaux du Québec	Trust Général du Canada	A
Fonds équilibré FMOQ	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds équilibré groupe Val Royal	Fiducie Desjardins inc.	A,C

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
Fonds équilibré InvesNat	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds équilibré IRIS	Banque Laurentienne du Canada	D
Fonds équilibré option tactique IRIS	Banque Laurentienne du Canada	D
Fonds équilibré Soficorp	Trust Général du Canada	D
Fonds équilibré stratégique option croissance IRIS	Banque Laurentienne du Canada	D
Fonds équilibré stratégique option revenu IRIS	Banque Laurentienne du Canada	D
Fonds férique américain	Trust Général du Canada	A,C
Fonds férique croissance	Trust Général du Canada	A,C
Fonds férique international	Trust Général du Canada	A,C
Fonds Frontière Nord Banque Nationale / Fidelity / National Bank Fidelity / True North Fund	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds immobilier Exar / Exar Real Property Fund	Fonds immobilier Exar	D
Fonds indiciel américain RER InvesNat	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds indiciel canadien InvesNat	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds indiciel canadien plus Invesnat — InvesNat Canadian Index Plus Fund	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds indiciel international RER Banque Nationale	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds international InvesNat protégé / InvesNat Protected International Fund	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds Maestral actions canadiennes	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Maestral actions croissance	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Maestral actions mondiales RER	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Maestral Croissance Québec Inc.	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Maestral monétaire	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Maestral obligations canadiennes	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Maestral répartition d'actif	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds marché monétaire BNP (Canada)	BNP (Canada) Valeurs mobilières inc.	D
Fonds mondial diversifié des Professionnels du Québec	Trust Général du Canada	A,C
Fonds monétaire Cartier / Cartier Money Market Fund	Fonds Mutuels Cartier inc.	D
Fonds monétaire FMOQ	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds monétaire Talvest	Gestion financière Talvest inc.	D
Fonds monétaire Timvest	Trust Général du Canada	D
Fonds Montrusco Sélect — Actions de croissance Mid-Cap	Montrusco & Associés inc.	D
Fonds Montrusco Sélect — Obligations à rendement élevé	Montrusco & Associés inc.	D
Fonds Montrusco Sélect — Obligations indice +	Montrusco & Associés inc.	D
Fonds Montrusco Sélect — Rendement total transnational	Montrusco & Associés inc.	D
Fonds Montrusco Sélect mondial équilibré +	Montrusco & Associés inc.	D
Fonds Multimedia MGP Canada	Trust Général du Canada	A
Fonds Municipal — Profil Québec	Fonds Municipal — Profil Québec	A,C
Fonds Mutuel Corporation de Prêt et Revenu du Canada ltée	Trust Prêt et Revenu	D
Fonds national d'œuvres d'art	Société de gestion C.F.I. inc.	D
Fonds Obligataire CSS	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Obligations Canadiennes FMOQ	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds Obligations Timvest	Trust Général du Canada	D
Fonds Optimum croissance et revenu	Trust Général du Canada	D
Fonds optimum international	Trust Général du Canada	A,C
Fonds privé G.P.D. obligations	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds R d'Entreprises Dominantes Canadiennes / R Canadian Leaders Fund	Trust La laurentienne du Canada inc.	D
Fonds R Europe Petites et Moyennes Entreprises RER / R Small & Mid-Cap. European Rsp Fund	Trust La Laurentienne du Canada inc.	D
Fonds R Europe Techno Media (RER) / R Europe Tecno Media RSP Fund	Trust La Laurentienne du Canada inc.	D
Fonds R.C.M.P. marché monétaire	Fiducie Desjardins inc.	A,C
Fonds regroupés Azura conservateur canadien	Évolution FM inc.	D
Fonds regroupés Azura croissance canadien	Évolution FM inc.	D
Fonds regroupés Azura équilibré canadien	Évolution FM inc.	D
Fonds regroupés Azura forte croissance canadien	Évolution FM inc.	D
Fonds regroupés Azura secteurs d'avenir RER	Évolution FM inc.	D
Fonds regroupés Azura Canada Monde RER	Évolution FM inc.	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
Fonds Remec	Fiducie Desjardins inc.	A,C
Fonds Répartition d'actifs Canadiens Banque Nationale / Fidelity / National Bank / Fidelity Canadian Asset Allocation Fund	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds ressources naturelles Banque Nationale	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds SNC II	Fiducie Desjardins inc.	D
Fonds technologies mondiales RER Banque Nationale / National Bank Global Technologies RSP Fund	Placements Banque Nationale inc.	D
Fonds Unicyme Répartition tactique des actifs canadiens	Placements Norbourg inc.	D
Fonds Unicyme Sociétés émergentes de croissance	Placements Norbourg inc.	D
Fonds Unilys Actions-situations spéciales	Placements Norbourg inc.	D
Fonds Unilys Débentures convertibles	Placements Norbourg inc.	D
Fonds Unilys Placements équilibrés	Placements Norbourg inc.	D
Fonds Valorem actions canadiennes — Valeur	Trust Général du Canada	D
Fonds Valorem démographie canadienne	Trust Général du Canada	D
Fonds Valorem diversifié	Trust Général du Canada	D
Fonds Valorem dividendes	Trust Général du Canada	D
Fonds Valorem gouvernements court terme	Trust Général du Canada	D
Fonds Valorem obligations canadiennes — Valeur	Trust Général du Canada	D
Fonds Zéro Coupon — Profil Québec	Fonds Zéro Coupon — Profil Québec	A,C
Franklin Technology RSP Fund	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Franklin U.S. Aggressive Growth RSP Fund	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Franklin U.S. Large Cap Growth RSP Fund	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Franklin U.S. Small Cap Growth RSP Fund	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Franklin World Growth RSP Fund	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Franklin World Health Sciences and Biotech RSP Fund	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Franklin World Telecom RSP Fund	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Frontiers Canadian Equity Pool	CM Investment Management Inc.	D
Frontiers Canadian Fixed Income Pool	CM Investment Management Inc.	D
Frontiers Canadian Short Term Income Fund	CM Investment Management Inc.	D
Frontiers Global Bond Pool	CM Investment Management Inc.	D
Frontiers International Equity RSP Pool	CM Investment Management Inc.	D
Frontiers U.S. Equity RSP Pool	CM Investment Management Inc.	D
Galaxy Capital Canadian Balanced Fund	Trust Company of Bank of Montreal	D
Galaxy Capital Canadian Equity Fund	Trust Company of Bank of Montreal	D
Galaxy Capital Canadian Fixed Income Fund	Trust Company of Bank of Montreal	D
Galileo Money Market Fund (RRSP Eligible)	Galileo Equity Management Inc.	D
Galileo Special Equity Fund (RRSP)	Galileo Equity Management Inc.	D
G-Balanced Fund	Canada Trust Company	D
GBC Canadian Bond Fund	Ivory & Sime Pembroke Inc.	D
GBC Canadian Growth Fund	Ivory & Sime Pembroke Inc.	D
GBC Money Market Fund	Ivory & Sime Pembroke Inc.	D
Genus Capital Management Inc. Biosphere Plus Bond Fund	Genus Capital Management Inc.	D
Genus Capital Management Inc. Biosphere Plus Canadian Equity Fund	Genus Capital Management Inc.	D
Georgian Bond Fund	Georgian Capital Partners Inc.	D
Georgian Northern 24 Fund	Georgian Capital Partners Inc.	D
Georgian Partners Bond Fund	Georgian Capital Partners Inc.	D
Georgian Partners Northern 24 Fund	Georgian Capital Partners Inc.	D
GGOF Guardian Dividend Growth Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
Global Strategy Bond Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Strategy Canada Growth Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Strategy Canadian Opportunities Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Strategy Canadian Small Cap Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Strategy Diversified Bond Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Strategy Diversified Europe Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Strategy Diversified Gold Plus US \$ Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Strategy Diversified Japan Plus Fund	Global Strategy Financial Inc.	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
Global Strategy Diversified World Equity Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Strategy Gold Plus Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Strategy Income Plus Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Strategy Money Market Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Strategy RRSP Fund	Worldwide Capital Management Ltd.	D
Global Strategy World Balanced RSP Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Strategy World Companies RSP Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Goldtrust Registered Investment	Montreal Trust Company	D
Goodman Asset Allocation Fund	Goodman & Company Ltd.	D
Goodman Balanced Fund	Dundee Inv. Mgmt. & Research Ltd.	D
Goodman Canadian Bond Fund	Goodman & Company Ltd.	D
Goodman Canadian Equity Fund	Goodman & Company Ltd.	D
Goodman Canadian Real Estate Fund	Goodman & Company Ltd.	D
Goodman Small Cap Fund	Goodman & Company Ltd.	D
Goodwood Capital Fund	Goodwood Inc.	D
Goodwood Fund	Goodwood Inc.	D
Green Line Monthly Income Fund	TD Asset Management Inc.	D
Green Line Mortgage Fund	TD Asset Management Inc.	D
Green Line Mortgage-Backed Fund	TD Asset Management Inc.	D
Green Line Pooled Funds — Balanced Growth Fund	TD Asset Management Inc.	D
Green Line Pooled Funds — Balanced Income Fund	TD Asset Management Inc.	D
Green Line Pooled Funds — Blue Chip Equity Fund	TD Asset Management Inc.	D
Green Line Pooled Funds — Canadian Bond Fund	TD Asset Management Inc.	D
Green Line Pooled Funds — Canadian Money Market Fund	TD Asset Management Inc.	D
Greystone Balanced Fund	Greystone Capital Management Inc.	D
Greystone Canadian Equity Income and Growth Fund	Greystone Capital Management Inc.	D
Greystone Canadian Equity Fund	Greystone Capital Management Inc.	D
Greystone Canadian Fixed Income Fund	Greystone Capital Management Inc.	D
Greystone Canadian Growth Fund	Greystone Capital Management Inc.	D
Greystone Money Market Fund	Greystone Capital Management Inc.	D
Growth & Income Diversified Private Trust	Growth & Income Diversified Trust	D
GS Canadian Balanced Fund	Investors Group Trust	D
GS Canadian Equity Fund	Investors Group Trust	D
GS International Bond Fund	Investors Group Trust	D
GS&A RRSP Fund	Gluskin Sheff & Associates Inc.	A,C
Guaranty Trust Property Fund	Central Guaranty Trust Company	A,C
Guardian Canadian Balanced Fund	The Guardian Group of Funds Ltd.	D
Guardian Canadian Bond Fund	The Guardian Group of Funds Ltd.	D
Guardian Canadian Equity Fund	The Guardian Group of Funds Ltd.	D
Guardian Canadian Equity Value Fund	The Guardian Group of Funds Ltd.	D
Guardian Canadian High Yield Fund	The Guardian Group of Funds Ltd.	D
Guardian Canadian Income Fund	The Guardian Group of Funds Ltd.	D
Guardian Canadian Large Cap Fund	The Guardian Group of Funds Ltd.	D
Guardian Canadian Money Market Fund	The Guardian Group of Funds Ltd.	D
Guardian Enterprise Fund	The Guardian Group of Funds Ltd.	D
Guardian Foreign Income Fund	The Guardian Group of Funds Ltd.	D
Guardian Growth and Income Fund	The Guardian Group of Funds Ltd.	D
Guardian Growth Equity Fund	The Guardian Group of Funds Ltd.	D
Guardian International Balanced Fund	The Guardian Group of Funds Ltd.	D
Guardian International Income Fund A	The Guardian Group of Funds Ltd.	D
Guardian Monthly High Income Fund	The Guardian Group of Funds Ltd.	D
Guardian Preferred Dividend Fund Ltd.	The Guardian Group of Funds Ltd.	D
Guardian RSP American Equity Fund	The Guardian Group of Funds Ltd.	D
Guardian RSP Global Equity Fund	The Guardian Group of Funds Ltd.	D
Guardian RSP Global Technology Fund	The Guardian Group of Funds Ltd.	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
Guardian Trust Company Protected American Fund	Guardian Trust Company	D
Guardian Trust Company Protected Equity Fund	Guardian Trust Company	D
Guardian Trust Inter-Option RSP	Guardian Trust Company	A
Guardian U.S. Money Market Fund	The Guardian Group of Funds Ltd.	D
Gyro Bond Fund	Canada Trust Company	D
H&R Real Estate Investment Trust	H&R Real Estate Investment Trust	D
Hamblin Watson Investment Counsel Ltd. — HW Junior Fund	Hamblin Watson Investment Counsel	D
Harbour Capital Canadian Balanced Fund	Harbour Capital Management Inc.	D
Harbour Explorer Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Harbour Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Harbour Growth & Income Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Harmony Canadian Equity Pool	AGF Funds Inc.	D
Harmony Canadian Fixed Income Pool	AGF Funds Inc.	D
Harmony Money Market Pool	AGF Funds Inc.	A,C
Harmony RSP North America Small Cap Pool	AGF Funds Inc.	D
Harmony RSP Overseas Equity Pool	AGF Funds Inc.	A,C
Harmony RSP U.S. Equity Pool	AGF Funds Inc.	D
Hartford Advisors Fund	Hartford Investments Canada Corp.	A,C
Hartford Bond Fund	Hartford Investments Canada Corp.	A,C
Hartford Canadian Stock Fund	Hartford Investments Canada Corp.	A,C
Hartford Money Market Fund	Hartford Investments Canada Corp.	A,C
Hercules Global Short-Term Fund	TD Trust Company	D
Hercules Money Market Fund	TD Trust Company	D
High Yield Bond Pooled Fund	Royal Trust	D
High Yield Bond Private Client Pooled Fund	Royal Trust	D
Highstreet Balanced Fund	Highstreet Asset Management Inc.	D
Highstreet Canadian Bond Fund	Highstreet Asset Management Inc.	D
Highstreet Canadian Equity Fund	Highstreet Asset Management Inc.	D
Hillsdale Canadian Market Neutral Equity Fund	Hillsdale Investment Management Inc.	BLK
Hiram Walker Balanced Fund	Royal Trust	A
Hiram Walker Savings Fund	Royal Trust	A
Hirsch Balanced Fund	Hirsch Asset Management Corp.	D
Hirsch Canadian Growth Fund	Hirsch Asset Management Corp.	D
Hirsch Fixed Income Fund	Hirsch Asset Management Corp.	D
Hirsch Natural Resource Fund	Hirsch Asset Management Corp.	D
Hirsch Performance Fund	iPerformance Fund Corp.	D
Hollinger Inc.	Hollinger Inc.	D
Horizons Mondiale Hedge Fund	First Horizon Capital Corporation	D
HRL Balanced Pooled Fund	The International Trust Company	B
HSBC Canada Asset Trust	HSBC Investments Funds (Canada) Inc	D
HSBC Canadian Balanced Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC Canadian Bond Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC Canadian Bond Pooled Fund	HSBC Asset Management (Canada) Ltd.	D
HSBC Canadian Dividend Income Pooled Fund	HSBC Asset Management (Canada) Ltd.	D
HSBC Canadian Equity Pooled Fund	HSBC Asset Management (Canada) Ltd.	D
HSBC Canadian Money Market Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC Canadian Money Market Pooled Fund	HSBC Asset Management (Canada) Ltd.	D
HSBC Canadian Short-Term Bond Pooled Fund	HSBC Asset Management (Canada) Ltd.	D
HSBC Dividend Income Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC Equity Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC Evergreen Fund	HSBC Asset Management (Canada) Ltd.	A
HSBC Foreign Bond Pooled Fund	HSBC Asset Management (Canada) Ltd.	D
HSBC Future Growth Pooled Fund	HSBC Asset Management (Canada) Ltd.	A,C
HSBC Global Equity RSP Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC Mortgage Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
HSBC Small Cap Growth Fund.	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC Small Cap Growth Pooled Fund	HSBC Asset Management (Canada) Ltd.	A,C
HSBC U.S. Dollar Money Market Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC U.S. Equity RSP Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC World Bond RSP Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
Hume Canadian Bond Fund	Hume Fund Management Inc.	D
Hume Canadian Equity Fund	Hume Fund Management Inc.	D
HW Corporate Bond Fund	Hamblin Watson Investment Counsel	D
IAT Air Cargo Facilities Income Fund	IAT AirCargo Facilities Income Fund	D
ICM Balanced Fund	Integra Capital Financial Corp.	D
ICM Bond Fund	Canada Trust Company	D
ICM Canadian Value Growth Fund	Integra Capital Financial Corp.	D
ICM Equity Fund	Integra Capital Financial Corp.	D
ICM Short Term Investment Fund	Integra Capital Financial Corp.	D
IG AGF Canadian Diversified Growth Fund	Investors Group Trust Company Ltd.	D
IG Maxxum Dividend Fund	Investors Group Trust Company Ltd.	D
IG Maxxum Income Fund	Investors Group Trust Company Ltd.	D
IG Scudder Canadian All Cap Fund	Investors Group Trust Company Ltd.	D
Imperial Canadian Bond Pool	CIBC Securities Inc.	D
Imperial Canadian Equity Pool	CIBC Securities Inc.	D
Imperial International Bond Pool	CIBC Securities Inc.	D
Imperial Money Market Pool	CIBC Securities Inc.	D
Imperial Registered Canadian Equity Pool	CIBC Securities Inc.	D
Imperial Registered International Equity Index Pool	CIBC Securities Inc.	D
Imperial Registered U.S. Equity Index Pool	CIBC Securities Inc.	D
Imperial Short Term Bond Pool	CIBC Securities Inc.	D
Inco Security Reserve Fund — B	Royal Trust	A,B
Inco Security Reserve Fund — RSP A1 Balanced Fund	Royal Trust	A,B
Inco Security Reserve Fund — RSP A2 Fixed Income	Royal Trust	A,B
Inco Security Reserve Fund — RSP A3 Balanced Fund	Royal Trust	A,B
Income Trust Real Estate Fund	Income Trust Company	D
Index Plus (Cdn) Fund	National Trust Company	D
Index Plus Fund	International Trust Company	D
Industrial Balanced Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Industrial Bond Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Industrial Cash Management Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Industrial Dividend Growth Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Industrial Equity Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Industrial Future Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Industrial Growth Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Industrial Horizon Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Industrial Income Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Industrial Mortgage Securities Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Industrial Pension Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Industrial Short Term Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Industrial Strategic Capital Protection Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Industrial Yield Advantage Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Infinity Canadian Equity Fund	Infinity Funds Management Inc.	D
Infinity T-Bill Fund	Infinity Funds Management Inc.	D
ING Austral-Asia Equity RSP Fund	General Trust of Canada	D
ING Canadian Balanced Fund	ING Investment Management Inc.	D
ING Canadian Bond Fund	General Trust of Canada	D
ING Canadian Communications Fund	General Trust of Canada	D
ING Canadian Equity Fund	General Trust of Canada	D
ING Canadian Financial Services Fund	General Trust of Canada	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
ING Canadian Money Market Fund	General Trust of Canada	D
ING Canadian Resources Fund	General Trust of Canada	D
ING Canadian Small Cap Equity Fund	General Trust of Canada	D
ING Europe Equity RSP Fund	General Trust of Canada	D
ING Global Equity RSP Fund	ING Investment Management Inc.	D
ING Japan Equity RSP Fund	General Trust of Canada	D
ING US Equity RSP Fund	General Trust of Canada	D
Ingersoll-Rand Canada Inc. Trust Fund	Canada Trust Company	B
Insight Canadian Dividend Growth Pool	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Insight Canadian Fixed Income Pool	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Insight Canadian Growth Pool	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Insight Canadian High Yield Income Pool	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Insight Canadian Small Cap Pool	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Insight Canadian Value Pool	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Insight Global Equity RSP Pool	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Insight Money Market Pool	C. I. Mutual Funds Inc.	D
Insurance Income Fund	Royal Trust	D
Integra Bond Fund	Integra Capital Management Corp.	D
Integra Canadian Value Growth Fund	Integra Capital Management Corp.	D
Integra Conservative Allocation Fund	Integra Capital Management Corp.	D
Integra Diversified Fund	CIBC Mellon Trust Company	D
Integra Equity Fund	CIBC Mellon Trust Company	D
Integra Growth Allocation Fund	Integra Capital Management Corp.	D
Integra North American Diversified Fund	Integra Capital Management Corp.	D
Integra Strategic Allocation Fund	Integra Capital Management Corp.	D
International Bond Fund	Dustan Wachell Capital Mgmt. Inc.	D
International Synthetic Fund	SEI Investments Canada Company	D
International Trust Short Term Investment Fund	International Trust	D
Investment Counsel Inc. — Margin of Safety Canadian Fund	Investment Counsel Inc.	D
Investors Bond Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Canadian Equity Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Dividend Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Equity Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors European Growth RSP Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Fixed Income Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Global RSP Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Income Plus Portfolio	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Income Portfolio	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Japanese Growth RSP Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Money Market Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Mortgage Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Mutual of Canada	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Pooled Bond Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Quebec Enterprise Fund Portfolio	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Real Property Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Retirement Growth Portfolio	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Retirement High Growth Portfolio	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Retirement Mutual Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Retirement Plus Portfolio	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Summa Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors U.S. Growth RSP Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Iris Canadian Equity Index Plus Fund / Fonds d'actions canadiennes	Trust La Laurentienne du Canada	d
Irisi Nasdaq 100 RSP Index Fund / Fonds indiciel Nasdaq 100 Iris (RER)	Trust La Laurentienne du Canada	D
iUnit S & P/TSE 60 Index Participation Fund	Barclays Global Investors Canada	D
iUnits Government of Canada 10-Year Bond Fund	Barclays Global Investors Canada	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
iUnits Government of Canada 5-Year Bond Fund	Barclays Global Investors Canada	D
iUnits MSCI International Equity Index RSP Fund	Barclays Global Investors Canada	D
iUnits S & P /TSE 60 Capped Index Fund	Barclays Global Investors Canada	D
iUnits S & P/TSE Canadian Energy Index Fund	Barclays Global Investors Canada	D
iUnits S & P/TSE Canadian Financials Index Fund	Barclays Global Investors Canada	D
iUnits S & P/TSE Canadian Gold Index Fund	Barclays Global Investors Canada	D
iUnits S & P/TSE Canadian Information Technology Index Fund	Barclays Global Investors Canada	D
iUnits S & P/TSE Canadian Midcap Index Fund	Barclays Global Investors Canada	D
Iunits S&P 500 RSP Fund	Barclays Global Investors Canada	D
Ivy Canadian Fund	Mackenzie Trust Corporation	D
Ivy Capital Protection Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Ivy Enterprise Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Ivy Growth and Income Fund	Mackenzie Trust Corporation	D
Ivy Mortgage Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Ivy RSP Foreign Equity Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Ivy Short Term Fund	Mackenzie Trust Corporation	D
J. Zechner Associates Pooled Balanced Fund	J. Zechner Associates Inc.	D
J. Zechner Associates Special Equity Fund	J. Zechner Associates Inc.	A,C
J.H.I.C. Balanced Fund	Jones Heward Investment Counsel Inc.	D
J.H.I.C. Money Market Fund	Jones Heward Investment Counsel Inc.	D
Janus RSP American Equity Fund	Investors Group Trust Company Ltd.	D
Janus RSP Global Equity Fund	Investors Group Trust Company Ltd.	D
Jarislowsky Special Equity Fund	Royal Trust	D
Jarislowsky, Fraser Balanced Fund	Royal Trust	D
Jarislowsky, Fraser Bond Fund	Royal Trust	D
Jarislowsky, Fraser Canadian Equity Fund	Royal Trust	D
Jones Heward Bond Fund	Jones Heward Investment Counsel Inc.	D
Jones Heward Canadian Balanced Fund	Jones Heward Investment Counsel Inc.	D
Jones Heward Fund Ltd.	Montreal Trust	D
Jones Heward Money Market Fund	Jones Heward Investment Counsel Inc.	D
Jones Heward RSP American Fund	Jones Heward Investment Mgmt. Ltd.	D
Kastlekeep Savings & Mortgage Fund	Kastlekeep Capital Corporation	A
KBSH Balanced Fund	Knight, Bain, Seath & Holbrook	D
KBSH Canadian Bond Fund	Knight, Bain, Seath & Holbrook	D
KBSH Canadian Corporate Bond Fund	Knight, Bain, Seath & Holbrook	D
KBSH Canadian Equity Small Capitalization Fund	Knight, Bain, Seath & Holbrook	D
KBSH Canadian Growth Equity Fund	Knight, Bain, Seath & Holbrook	D
KBSH Canadian Long Term Bond Fund	Knight, Bain, Seath & Holbrook	D
KBSH Money Market Fund	Knight, Bain, Seath & Holbrook	D
KBSH Private Balanced Registered Fund	Knight, Bain, Seath & Holbrook	A,C
KBSH Private Canadian Equity Fund	Knight, Bain, Seath & Holbrook	A,C
KBSH Special Equity Fund	Knight, Bain, Seath & Holbrook	D
Keltic Investment Trust	Keltic Savings Corp.	A
Keystone AGF Bond Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Keystone AGF Equity Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Keystone Altamira RSP E-Business Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Keystone Altamira RSP Global Equity Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Keystone Altamira Science and Technology Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Keystone Beutel Goodman Bond Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Keystone BPI High Income Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Keystone Saxon Smaller Companies Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Keystone Sceptre Equity Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Keystone Spectrum United Equity Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Kingwest Avenue Portfolio	Kingwest and Company	D
Kingwest Bond Portfolio	Kingwest and Company	D



<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
Kingwest Canadian Equity Portfolio	Kingwest and Company	D
Knight, Bain, Seath & Holbrook Core Canadian Growth Equity Fund	Knight Bain Seath & Holbrook	D
Ladelton Fund No. 1	Canada Trust Company	A
Lafferty Harwood & Partners Ltd. RRSP — Bond Fund	Canada Trust Company	A
Lafferty Harwood & Partners Ltd. RRSP — Equity Fund	Canada Trust Company	A
Laketon Balanced Fund	Canada Trust Company	D
Laketon Bond Fund	International Trust Company	D
Laketon Diversified Fund	Canada Trust Company	D
Laketon Equity Fund	Canada Trust Company	D
Laketon International Bond Fund	Laketon Investment Management Ltd.	D
Laketon Money Market Fund	International Trust Company	D
Laketon Quality Income Fund	Canada Trust Company	D
Lancaster Equity Fund	National Trust	A,C
Landmark Global RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Laurvest Bond Fund / Fonds d'obligations Laurvest	Laurvest Inc.	D
Laurvest Canadian Equities Fund — Defensive / Fonds d'actions canadiennes Laurvest — défensif	Laurvest Inc.	D
Laurvest Canadian Equities Fund — Growth / Fonds d'actions canadiennes Laurvest — croissance	Laurvest Inc.	D
Laurvest Money Market Fund / Fonds du marché monétaire Laurvest	Laurvest Inc.	D
Lawdell Retirement Fund	National Trust	D
Legacy Hotels Real Estate Investment Trust	Legacy Hotels Real Estate	D
Legend Bond Pool	Standard Life Mutual Funds Ltd.	D
Legend Canadian Dividend Pool	Standard Life Mutual Funds Ltd.	D
Legend Canadian Equity Pool	Standard Life Mutual Funds Ltd.	D
Legend Money Market Pool	Standard Life Mutual Funds Ltd.	D
Leith Wheeler Balanced Fund	Leith Wheeler Invst. Counsel Ltd.	D
Leith Wheeler Canadian Equity Fund	Leith Wheeler Invst. Counsel Ltd.	D
Leith Wheeler Diversified Pooled Fund	Leith Wheeler Invst. Counsel Ltd.	D
Leith Wheeler Fixed Income Fund	Leith Wheeler Invst. Counsel Ltd.	D
Leith Wheeler Money Market Fund	Leith Wheeler Invst. Counsel Ltd.	D
LifePoints All Equity RSP Portfolio	Frank Russell Canada Ltd.	D
LifePoints Balanced Growth Portfolio	Frank Russell Canada Ltd.	D
LifePoints Balanced Income Portfolio	Frank Russell Canada Ltd.	D
LifePoints Long Term Growth Portfolio	Frank Russell Canada Ltd.	D
Lincluden Balanced Fund	Lincluden Management Limited	D
Lincluden Balanced Fund	Lincluden Management Limited	D
Lion Natural Resources Fund	Lion Funds Management Inc.	D
LLIM Canadian Bond Fund (LFC)	Trust Company of London Life	D
Long Duration Bond Fund	SEI Investments Canada Company	D
Long Term Bond Fund	University of Western Ontario	A,C
Lotus Balanced Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
Lotus Bond Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
Lotus Canadian Equity Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
Lotus Income Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
Lotus International Bond Fund	National Trust Company	D
LXV Prosperity Fund	Canada Trust Company	A
Mackenzie Ivy RSP Global Balanced Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
MacKenzie Sentinel Canada Bond Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
MacKenzie Sentinel Canada Equity Fund Limited	MacKenzie Financial Corporation	D
MacKenzie Sentinel Canada Money Market Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Mackenzie Universal RSP Growth Trends Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Mackenzie Universal RSP Select Managers Far East Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Mackenzie Universal RSP Select Managers International Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Mackenzie Universal RSP Select Managers Japan Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Mackenzie Universal RSP Select Managers USA Fund	Mackenzie Financial Corporation	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
Managed Wealth Fund	Managed Investments Limited	D
Manitoba Government Employees' Union Retirement Savings Plan Trust Fund	Canada Trust Company	A,C
Manitou Partners Registered Fund	Manitou Investment Management Ltd.	D
Manulife Cabot Blue Chip Fund	Manulife Securities Intern'l. Ltd.	D
Manulife Cabot Canadian Equity Fund	Manulife Securities Intern'l. Ltd.	D
Manulife Cabot Canadian Growth Fund	Manulife Securities Intern'l. Ltd.	D
Manulife Cabot Diversified Bond Fund	Manulife Securities Intern'l. Ltd.	D
Manulife Cabot Emerging Growth Fund	Manulife Securities Intern'l. Ltd.	D
Manulife Cabot Money Market Fund	Manulife Securities Intern'l. Ltd.	D
Manulife Financial Capital Trust	Manufacturers Life Insurance Co.	D
Marathon Equity Fund	Royal Trust	D
Marathon Government of Canada Money Market Fund	Montreal Trust	D
Marathon Plus Aggressive Growth Fund	Marathon Mutual Funds Inc.	D
Marathon Resource Fund	First Marathon Capital Corp.	D
Marlow Group Global Fixed Income Fund	Marlow Group Pvte. Portfolio Mgmt.	D
Marlow Group RRSP Global Fixed Income Fund	National Trust	D
Marquest Balanced Fund	Marquest Investment Counsel Inc.	D
Marquest Canadian Equity Fund	Marquest Investment Counsel Inc.	D
Marquest Canadian Equity Growth Fund	Marquest Investment Counsel Inc.	D
Marquest Dividend Income Fund	Marquest Investment Counsel Inc.	D
Mavrix Balanced Fund / Fonds équilibré Mavrix	Mavrix Fund Management Inc.	D
Mavrix Bond Fund / Fonds obligataire Mavrix	Mavrix Fund Management Inc.	D
Mavrix Canadian Value Fund / Fonds canadien de valeur Mavrix	Mavrix Fund Management Inc.	D
Mavrix Emerging Companies Fund	Mavrix Fund Management Inc.	D
Mavrix Growth Fund / Fonds de croissance Mavrix	Mavrix Fund Management Inc.	D
Mavrix Income Fund / Fonds de revenus Mavrix	Mavrix Fund Management Inc.	D
Mavrix Money Market Fund / Fonds marché monétaire Mavrix	Mavrix Fund Management Inc.	D
Mavrix Strategic Fixed Income Fund / Fonds stratégique à revenu fixe Mavrix	Mavrix Fund Management Inc.	D
Mavrix Sustainable Development Fund / Fonds de développement soutenu Mavrix	Mavrix Fund Management Inc.	D
Mawer & Associates Canadian Balanced Retirement Savings Fund	Royal Trust	D
Mawer & Associates Canadian Money Market Fund	Royal Trust	D
Mawer Investment Management High Yield Bond Fund	Royal Trust	D
Maxxum Canadian Balanced Fund	The Trust Company of London Life	D
Maxxum Canadian Equity Growth Fund	The Trust Company of London Life	D
Maxxum Dividend Fund	The Trust Company of London Life	D
Maxxum Income Fund	London Fund Management Ltd.	D
Maxxum Money Market Fund	London Fund Management Ltd.	D
Maxxum Natural Resource Fund	The Trust Company of London Life	D
Maxxum Precious Metals Fund	The Trust Company of London Life	D
MB Balanced Fund	McLean Budden Limited	D
MB Balanced Growth Fund	McLean Budden Limited	D
MB Balanced Growth Pension Fund	McLean Budden Limited	D
MB Canadian Equity Fund	McLean Budden Limited	D
MB Canadian Equity Growth Fund	McLean Budden Limited	A
MB Canadian Equity Plus Fund	McLean Budden Limited	D
MB Canadian Equity Value Fund	McLean Budden Limited	D
MB Fixed Income Fund	McLean Budden Limited	A
MB Fixed Income Plus Fund	McLean Budden Limited	D
MB Long Term Fixed Income Fund	McLean Budden Limited	D
MB Money Market Fund	McLean Budden Limited	D
McDonald Enhanced Bond Fund	McDonald Investment Management Inc.	D
McDonald Enhanced Global Fund	McDonald Investment Management Inc.	D
McElvaine Investment Trust	Peter Cundill & Associates Ltd.	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
McLean Budden Balanced Growth Fund / Fonds de croissance équilibré McLean Budden	McLean Budden Limited	D
McLean Budden Canadian Equity Growth Fund / Fonds de croissance d'actions Canadien McLean Budden	McLean Budden Limited	D
McLean Budden Canadian Equity Value Fund	McLean Budden Limited	D
McLean Budden Fixed Income Fund	McLean Budden Limited	D
McLean Budden Money Market Fund	McLean Budden Limited	D
McLean Managed Mortgage Fund	McLean Budden Limited	A,C
MD Realty Fund	MD Realty Fund	A,C
Médecins Spécialistes du Québec fonds mutuels	Trust Général du Canada	A
Mennonite Foundation of Canada Retirement Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	A,C
Meritas Canadian Bond Fund	Meritas Financial Inc.	D
Meritas Jantzi Social Index Fund	Meritas Financial Inc.	D
Meritas Money Market Fund	Meritas Financial Inc.	D
Merrill Lynch Canadian Equity Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Merrill Lynch Canadian Smaller Companies Equity Fund	Atlas Asset Management Inc.	D
Merrill Lynch World Bond Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Metfin Real Estate Growth Fund	Metfin Real Estate Growth Fund	D
MFC "B" Unit Trust	Mackenzie Financial Corporation	D
MFC "C" Unit Trust	Mackenzie Financial Corporation	D
Middlefield Canadian Realty Fund	Middlefield Fund Management Limited	D
Middlefield Enhanced Yield Fund	Middlefield Fund Management Limited	D
Middlefield High Income Trust	MINT Management Limited	D
Middlefield Money Market Fund	Middlefield Fund Management Limited	D
Middlefield Mutual Fund Limited	Middlefield Fund Management Limited	D
Millennium Diversified Fund	Morrison Williams Invst. Mgmt. Ltd.	D
Millennium Growth Fund Registered Investments	Millennium Growth Fund Limited	D
Millennium Income Fund	Morrison Williams Invst. Mgmt. Ltd.	D
Millennium Investment Club Mortgage Trust	Millennium Invst. Club Mtg Trust	A,C
Millennium Next Generation Fund	Morrison Williams Invst. Mgmt. Ltd.	D
Mint Income Trust III	Mint Income Services Inc.	A
Mint Income Trust IV Registered Investment	Mint Income Services Inc.	A
MMA Income Portfolio	MMA Investment Managers Limited	D
Monarch Canadian Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Monarch Canadian Resource Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Monarch Dividend Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Money Market Fund	University of Western Ontario	A,C
Money Market Fund	International Trust Company	D
Money Market Fund	SEI Investments Canada Company	D
Money Market Pooled Fund	Royal Trust	D
Money Market Private Client Pooled Fund	Royal Trust	D
Money Max Fund	Burns Fry Fund Management Inc.	D
Monogram Balanced Conservative Fund	Trust Company of Bank of Montreal	D
Monogram Canadian Balanced Fund	Trust Company of Bank of Montreal	D
Monogram Canadian Balanced Growth Fund	Trust Company of Bank of Montreal	D
Monogram Canadian Bond Fund	Trust Company of Bank of Montreal	D
Monogram Canadian Conservative Equity Fund	Trust Company of Bank of Montreal	D
Monogram Canadian Dividend Fund	Trust Company of Bank of Montreal	D
Monogram Canadian Equity Fund	Trust Company of Bank of Montreal	D
Monogram Canadian Fixed Income Fund	Trust Company of Bank of Montreal	D
Monogram Canadian Income Fund	Trust Company of Bank of Montreal	D
Monogram Canadian Money Market Fund	Trust Company of Bank of Montreal	D
Monogram Canadian Special Growth Fund	Trust Company of Bank of Montreal	D
Montreal Trust — WCASA-Pemberton Fund	Montreal Trust	A
Montreal Trust Combined Fund — Equity Section	Montreal Trust	B

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
Montreal Trust Combined Fund — Income Section	Montreal Trust	B
Montreal Trust Combined Fund — Mortgage Section	Montreal Trust	B
Montreal Trust Combined Fund — Term Deposit Section	Montreal Trust	B
Montreal Trust Diversified Fund of Canada — Active Fixed Income Fund	Montreal Trust	D
Montreal Trust Investment Fund — Balanced Section	Montreal Trust	D
Montreal Trust Investment Fund — Dividend Section	Montreal Trust	D
Montreal Trust Investment Fund — Income Section	Montreal Trust	D
Montreal Trust Investment Fund — Money Market Section	Montreal Trust	D
Montreal Trust Investment Fund — Mortgage Section	Montreal Trust	D
Montreal Trust Mortgage Fund	Montreal Trust	A
Montreal Trust RSP — Equity Section	Montreal Trust	A
Montreal Trust RSP — Guaranteed Savings Section	Montreal Trust	A
Montreal Trust RSP — Income Section	Montreal Trust	A
Montreal Trust RSP — Mortgage Section	Montreal Trust	A
Montreal Trust Select Fund — Balanced Section	Montreal Trust	D
Montreal Trust Select Fund — Equity Section	Montreal Trust	D
Montreal Trust Select Fund — Income Section	Montreal Trust	D
Montreal Trust Select Fund — Special Situations Section	Montreal Trust	D
Monrusco Bolton Balanced + Fund	Monrusco Bolton Investments Inc.	D
Monrusco Bolton Canadian Companies Fund	Monrusco Bolton Investments Inc.	D
Monrusco Bolton Enterprise Fund	Monrusco Bolton Investments Inc.	D
Monrusco Bolton — Fonds croissance plus / Growth Plus Fund	Monrusco Bolton	A,C
Monrusco Bolton — Fonds équilibré plus / Balanced Plus Fund	Monrusco Bolton	A,C
Monrusco Bolton — Fonds RER Croissance Internationale	Monrusco Bolton	B,C
Monrusco Bolton — Fonds revenu mondial / World Income Fund	Monrusco Bolton	A,C
Monrusco Bolton — Fonds valeur plus / Bolton Value Plus Fund	Monrusco Bolton	A,C
Monrusco Bolton T-Max Fund	Monrusco Bolton Investments Inc.	D
Monrusco Select Canadian Dividend Fund	Monrusco Associates Inc.	D
Monrusco Select Canadian Growth Fund	Monrusco Associates Inc.	D
Monrusco Select Foreign Currency Income Fund	Monrusco Associates Inc.	D
Monrusco Select Income Fund	Monrusco Associates Inc.	D
Monrusco Select Total Return Fund	Monrusco Associates Inc.	D
Moose Mortgage Fund Registered Investment	Moose Mortgage Corporation	A
Morguard Real Estate Investment Trust	Morguard Real Estate Invest. Trust	D
MTA 300 Index Fund	MT Associates	D
MTA Special Situations Fund	MT Associates	D
MTC Mortgage Investors Trust No. 2	Mutual Trust	D
MTC Participating Mortgage Trust No.1	Mutual Trust	D
Mu-Cana Small Capitalization Fund	Mu-Cana Investment Counselling Ltd.	D
Multi-Asset, Multi-Style, Multi-Manager Canadian Equity Pool	Frank Russell Canada Limited	D
Multi-Asset, Multi-Style, Multi-Manager Canadian Fixed Income Pool	Frank Russell Canada Limited	D
Multi-Asset, Multi-Style, Multi-Manager Global Equity RRSP Pool	Frank Russell Canada Limited	D
Multi-Asset, Multi-Style, Multi-Manager Money Market Pool	Frank Russell Canada Limited	D
Multiple Opportunities Fund	National Trust	D
Mulvihill Canadian Balanced Pooled Fund	Mulvihill Capital Management Inc.	D
Mulvihill Canadian Balanced Private Fund	Mulvihill Capital Management Inc.	A,C
Mulvihill Canadian Bond Fund	Mulvihill Fund Services Inc.	D
Mulvihill Canadian Bond Pooled Fund	Mulvihill Capital Management Inc.	D
Mulvihill Canadian Bond Private Fund	Mulvihill Capital Management Inc.	A,C
Mulvihill Canadian Equity Fund	Mulvihill Fund Services Inc.	D
Mulvihill Canadian Equity Pooled Fund	Mulvihill Capital Management Inc.	D
Mulvihill Canadian Equity Private Fund	Mulvihill Capital Management Inc.	A,C
Mulvihill Canadian Money Market Fund	Mulvihill Fund Services Inc.	D
Mulvihill Canadian Money Market Pooled Fund	Mulvihill Capital Management Inc.	D
Mulvihill Canadian Money Market Private Fund	Mulvihill Capital Management Inc.	A,C

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
Mulvihill Canadian Special Equity Pooled Fund	Mulvihill Capital Management Inc.	D
Mulvihill Canadian Special Equity Private Fund	Mulvihill Capital Management Inc.	A,C
Mutual Beacon RSP Fund	Templeton Management Limited	D
MYW Canadian Balanced Fund	McLeod Young Weir Limited	D
MYW One Fund	National Trust	D
National Trust Money Market Fund	National Trust	D
National Trust Mortgage Fund	National Trust	D
Navigator Managed Futures Fund	Navigator Investment Management Ltd.	D
NCE Canadian Energy Growth Fund	NCE Financial Corporation	D
NCE Diversified Income Trust	NCE Diversified Management Inc.	D
NCE Precious Metals Growth Fund	NCE Financial Corporation	D
NCE Real Estate Securities Fund	NCE Financial Corporation	D
New Altamira Value Fund	Altamira Management Limited	D
New Canada Fund	Royal Trust	D
Newcastle Derivatives Fund	Royal Trust	D
Newcastle Derivatives Fund III	Royal Trust	D
Newcastle Derivatives International Equity Fund II	Newcastle Capital Management Inc.	D
Newcastle Derivatives Mid Cap Fund	Royal Trust	D
Newcastle Derivatives Small Cap Fund	Royal Trust	D
Newport Canadian Equity Fund	Newport Partners Inc.	D
Newport Fixed Income Fund	Newport Partners Inc.	D
Nexus North American Balanced Fund	Nexus Investment Management Inc.	D
Norrep Fund	Norrep Fund	A
North Growth Canadian Money Market Fund	Royal Trust	D
North Point Fixed Income Fund 1	North Point Capital Services	A
Northland Power Income Fund	Montreal Trust	D
Northwest RSP International Fund	Northwest Mutual Funds Inc.	D
O & Y Real Estate Investment Trust	O & Y Real Estate Investment Trust	D
Ocelot Industries Ltd. Balanced Growth Fund	National Trust	D
Ontario Teachers' Group Investment Fund — Balanced Section	Ontario Teachers' Group Invst. Fund	D
Ontario Teachers' Group Investment Fund — Diversified Section	Ontario Teachers' Group Invst. Fund	D
Ontario Teachers' Group Investment Fund — Fixed Value Section	Ontario Teachers' Group Invst. Fund	D
Ontario Teachers' Group Investment Fund — Growth Section	Ontario Teachers' Group Invst. Fund	D
Ontario Teachers' Group Investment Fund — Mortgage Income Section	Ontario Teachers' Group Invst. Fund	D
Optima Strategy Canadian Equity Diversified Pool	Assante Asset Management Ltd.	D
Optima Strategy Canadian Equity Growth Pool	Assante Asset Management Ltd.	D
Optima Strategy Canadian Equity Small Cap Pool	Assante Asset Management Ltd.	D
Optima Strategy Fund	Loring Ward Investment Counsel Ltd.	D
Optima Strategy RSP Global Fixed Income Fund	Loring Ward Investment Counsel Ltd.	D
Optima Strategy RSP International Equity Fund	Loring Ward Investment Counsel Ltd.	D
Optima Strategy RSP US Equity Fund	Loring Ward Investment Counsel Ltd.	D
Opus 2 Canada Plus Balanced Fund	McDonald Investment Management Inc.	D
Opus 2 Direct Canadian Fixed Income Pool	Opus 2 Direct.com Inc.	D
Opus 2 Direct Canadian Growth Equity Pool	Opus 2 Direct.com Inc.	D
Opus 2 Direct Canadian Money Market Pool	Opus 2 Direct.com Inc.	D
Opus 2 Direct Canadian Value Equity Pool	Opus 2 Direct.com Inc.	D
Opus 2 Direct Foreign Equity (RSP) Pool	Opus 2 Direct.com Inc.	D
Ordre des Ingénieurs du Québec fonds férique actions	Trust Général du Canada	A
Ordre des Ingénieurs du Québec fonds férique équilibré	Trust Général du Canada	A
Ordre des Ingénieurs du Québec fonds férique marché monétaire	Trust Général du Canada	A
Ordre des Ingénieurs du Québec fonds férique obligations	Trust Général du Canada	A
O'Shaughnessy Canadian Equity Fund	Royal Trust	D
Pacific Balanced Fund	Pacific Capital Management Ltd.	D
Pacific Bond Fund	Pacific Capital Management Ltd.	D
Pacific Canadian Equity Fund	Pacific Capital Management Ltd.	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
Pacific Dividend Income Fund	Pacific Capital Management Ltd.	D
Pacific RRSP/RRIF Equity Fund	Pacific Capital Management Ltd.	D
Pacific Short-Term Fund	Pacific Capital Management Ltd.	D
Pacific Special Equity Fund	Pacific Capital Management Ltd.	D
Pacific Total Return Fund	Pacific Capital Management Ltd.	D
Pacific Western Airlines Pilots Equity Fund	TD Trust Company	D
Passport Enhanced Global Bond Fund	McDonald Investment Management Inc.	D
PCJ Canadian Equity Fund	PCJ Investment Counsel Limited	D
PCJ Canadian Small Capitalization Fund	PCJ Investment Counsel Limited	D
Pensionline Canadian Equity Fund	Bank of Montreal Invst. Mgmt. Ltd.	D
Pensionline Fixed Income Fund	Bank of Montreal Invst. Mgmt. Ltd.	D
Pensionline Money Market Fund	Bank of Montreal Invst. Mgmt. Ltd.	D
Perigee Accufund	Montreal Trust	D
Perigee Active Bond Fund	Montreal Trust	D
Perigee Axis Cash Fund	Montreal Trust	D
Perigee Canadian Aggressive Growth Equity Fund	Montreal Trust	D
Perigee Canadian Sector Equity Fund	Royal Trust	D
Perigee Canadian Select 35 Equity Fund	Perigee Investment Counsel Inc.	D
Perigee Diversifund	Montreal Trust	D
Perigee Global Bond Fund	Montreal Trust	D
Perigee Income Fund	Montreal Trust	D
Perigee Index Plus Bond Fund	MT Associates	D
Perigee North American Equity Fund	Montreal Trust	D
Perigee Polaris Mortgage Fund	MT Associates	D
Perigee Private Client Balanced Portfolio	Perigee Investment Counsel Inc.	D
Perigee Private Client Bond Portfolio	Perigee Investment Counsel Inc.	D
Perigee Private Client Canadian Equity Portfolio	Royal Trust	D
Perigee Private Client Income Portfolio	Royal Trust	D
Perigee Reserve Plus Fund	Montreal Trust	D
Perigee Symmetry Balanced Fund	MT Associates	D
Perigee T-Plus Fund	MT Associates	D
Philips Electronics Quasi Mutual Fund Trust	Canada Trust Company	B
Phillips, Hager & North \$ U.S. Money Market Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt	D
Phillips, Hager & North Balanced Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt	D
Phillips, Hager & North Balanced Pension Trust	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt	D
Phillips, Hager & North Bond Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt	D
Phillips, Hager & North Canadian Equity Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt	D
Phillips, Hager & North Canadian Equity Pension Trust	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt	D
Phillips, Hager & North Canadian Equity Plus Pension Trust	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt	D
Phillips, Hager & North Canadian Growth Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt	D
Phillips, Hager & North Canadian Money Market Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt	D
Phillips, Hager & North Dividend Income Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt	D
Phillips, Hager & North Global Equity RSP Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt	D
Phillips, Hager & North High Grade Corporate Bond Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt	D
Phillips, Hager & North High Yield Bond Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt	D
Phillips, Hager & North Institutional S.T.I.F.	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt	D
Phillips, Hager & North Investment Grade Corporate Bond Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt	D
Phillips, Hager & North Investment Grade Corporate Bond Trust	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt	D
Phillips, Hager & North Long Bond Pension Trust	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt	D
Phillips, Hager & North Short Term Bond & Mortgage Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt	D
Phillips, Hager & North Small Float Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt	D
Phillips, Hager & North Total Return Bond Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt	D
Phillips, Hager & North Vintage Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt	D
Phoenix Mortgage Trust	Holden, Day, Wilson	A,C

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Pinnacle Canadian Growth Equity Fund	ScotiaMcLeod Inc.	D
Pinnacle Canadian Small Cap Growth Equity Fund	ScotiaMcLeod Inc.	D
Pinnacle Canadian Value Equity Fund	ScotiaMcLeod Inc.	D
Pinnacle Global Tactical Asset Allocation Fund	ScotiaMcLeod Inc.	D
Pinnacle High Yield Income Fund	ScotiaMcLeod Inc.	D
Pinnacle Income Fund	ScotiaMcLeod Inc.	D
Pinnacle RSP American Large Cap Growth Equity Fund	Scotia Capital Inc.	D
Pinnacle RSP American Mid-Cap Growth Equity Fund	Scotia Capital Inc.	D
Pinnacle RSP American Value Equity Fund	Scotia Capital Inc.	D
Pinnacle RSP Global Equity Fund	Scotia Capital Inc.	D
Pinnacle RSP International Equity Fund	Scotia Capital Inc.	D
Pinnacle Short Term Income Fund	ScotiaMcLeod Inc.	D
Pinnacle Strategic Balanced Fund	ScotiaMcLeod Inc.	D
Polymetric Performance Fund	Admax International Investments Ltd.	D
Portage La Prairie Mutual Insurance Agents' RSP Funds	Royal Trust	A
Portefeuille Lévesque Beaubien Geoffrion Inc. — Obligations en devises internationales	Lévesque Beaubien Geoffrion inc.	A,C
Portefeuille regroupe Pemp — Action	Société Nationale de Fiducie	D
Portefeuille regroupe Pemp — Équilibré	Société Nationale de Fiducie	D
Portefeuille regroupe Pemp — Obligation	Société Nationale de Fiducie	D
Power Canadian Fund	Dundee Inv. Mgmt. & Research Ltd.	D
Premium Canadian Income Fund	Mulvihill Capital Management Inc.	D
Pre-Tax Income Component	Dustan Wachell Capital Mgmt. Inc.	D
Prime Plus Mortgage Trust III	Prime Plus Mortgage Trust III	D
Prime Plus Mortgage Trust V	Prime Plus Mortgage Trust V	D
Prime Plus Mortgage Trust VI	Prime Plus Mortgage Trust VI	D
Primerica Canadian Aggressive Growth Portfolio Fund	PFSL Investments Canada Ltd.	A,C
Primerica Canadian Balanced Portfolio Fund	PFSL Investments Canada Ltd.	A,C
Primerica Canadian Conservative Portfolio Fund	PFSL Investments Canada Ltd.	A,C
Primerica Canadian Growth Portfolio Fund	PFSL Investments Canada Ltd.	A,C
Primerica Canadian High Growth Portfolio Fund	PFSL Investments Canada Ltd.	A,C
Primerica Canadian Income Portfolio Fund	PFSL Investments Canada Ltd.	A,C
Primerica International RSP Aggressive Growth Portfolio Fund	PFSL Investments Canada Ltd.	A,C
Primus Capital Advisors Global Bond Fund	Primus Capital Advisors Company	D
Primus Capital Advisors Transition Fund	Primus Capital Advisors Company	D
Primus Capital Advisors TSE 100 Index Fund	Primus Capital Advisors Company	D
Proctor & Gamble Retirement Plus	State Street Trust Company Canada	A,B
Provident Energy Trust	Provident Energy Ltd.	D
PRT Forest Regeneration Income Fund	PRT Management inc.	D
Prudential Growth Fund Canada Limited	National Trust	D
Pursuit Canadian Equity Fund	National Trust	D
Pursuit Income Fund	National Trust	D
Pursuit Money Market Fund	National Trust	D
QSA Canadian Equity Fund	Acker Finley Trust Management Inc.	D
QSA TM Select Canadian Equity Fund	Acker Finley Trust Management Inc.	D
R American RSP Fund / Fonds R américain (RÉR)	Trust La Laurentienne du Canada inc.	D
R Asian RSP Fund / Fonds R Asie (RÉR)	Trust La Laurentienne du Canada inc.	D
R European RSP Fund / Fonds R Europe (RÉR)	Trust La Laurentienne du Canada inc.	D
R Life & Health RSP Fund / Fonds R vie & santé (RÉR)	Trust La Laurentienne du Canada inc.	D
R Money Market Fund / Fonds R marché monétaire	Trust La Laurentienne du Canada inc.	D
R Techno-Media RSP Fund / Fonds R techno-média (RÉR)	Trust La Laurentienne du Canada inc.	D
R World Leaders RSP Fund / Fonds R d'entreprises dominantes (RÉR)	Trust La Laurentienne du Canada inc.	D
R.C.M.P. section équilibrée	Trust Général du Canada	A
Rabin Budden Capital Fund	Royal Trust	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
Rabin Budden Income Fund	Royal Trust	D
RBC Advisor Blue Chip Canadian Equity Fund	Royal Trust	D
RBC Advisor Canadian Bond Fund	Royal Trust	D
RBC Canadian Growth Pool	RBC Global Management Inc.	D
RBC Capital Trust	Royal Trust	D
RBC Investments Focus List Trust, 2001 Portfolio	First Defined Portfolio Man. Inc.	D
Real Assets Canadian Social Equity Fund	Real Assets Investment Man. Inc.	D
Real Assets Social Bond Fund	Real Assets Investment Man. Inc.	D
Real Canstock Fund	Real Advisors of Canada Ltd.	D
Real Pension Property Fund of Canada	Real Advisors of Canada Ltd.	D
Real Property Trust of Canada	Sterling Trust Corporation	D
Real Return Bond Fund	SEI Investments Canada Company	D
RealFund	Trustees of the First City RealFund	D
REIT & Real Estate Growth Trust '98	Moss, Lawson & Co. Limited	D
Renaissance Canadian Small Cap Fund	CM Investment Management Inc.	D
Renaissance Canadian Balanced Fund	CM Investment Management Inc.	D
Renaissance Canadian Balanced Value Fund	CM Investment Management Inc.	D
Renaissance Canadian Bond Fund	CM Investment Management Inc.	D
Renaissance Canadian Core Value Fund	CM Investment Management Inc.	D
Renaissance Canadian Growth Fund	CM Investment Management Inc.	D
Renaissance Canadian High Yield Bond Fund	CM Investment Management Inc.	D
Renaissance Canadian Income Trust Fund	CM Investment Management Inc.	A,C
Renaissance Canadian Money Market Fund	CM Investment Management Inc.	D
Renaissance Canadian T-Bill Fund	CM Investment Management Inc.	D
Renaissance Global Growth RSP Fund	CM Investment Management Inc.	D
Renaissance Global Sectors RSP Fund	CM Investment Management Inc.	D
Renaissance Global Technology RSP Fund	CM Investment Management Inc.	D
Renaissance Global Value RSP Fund	CM Investment Management Inc.	D
Renaissance International Growth RSP Fund	CM Investment Management Inc.	D
Renaissance International RSP Index Fund	CM Investment Management Inc.	D
Renaissance Tactical Allocation RSP Fund	CM Investment Management Inc.	D
Renaissance U.S. RSP Index Fund	CM Investment Management Inc.	D
Resolute Growth Fund	Stanley Investment Management Ltd.	D
Retirement Residences REIT	Retirement Residences Real Estate	D
RioCan Real Estate Investment Trust	RioCan Real Estate Investment Trust	D
RM Can Am Equity Pool	RBC Global Management Inc.	D
RM Canadian Bond Pool	RBC Global Management Inc.	D
RM Canadian Equity Pool	RBC Global Management Inc.	D
RM Corporate Bond Pool	RBC Global Management Inc.	D
RM Dividend Pool	RBC Global Management Inc.	D
RM Global Tactical Asset Allocation Pool	RBC Global Management Inc.	D
RM Income Pool	RBC Global Management Inc.	D
RM Mortgage Pool	RBC Global Management Inc.	D
RM RSP International Equity Pool	RBC Global Management Inc.	D
RM RSP U.S. Large Cap Equity Pool	RBC Global Management Inc.	D
RMN Trust Income Fund	National Trust	D
Rogers Sugar Income Fund	Rogers Sugar Income Fund	D
Royal \$ U.S. Money Market Fund	Royal Trust	D
Royal Balanced Fund	Royal Trust	D
Royal Balanced Growth Fund	Royal Trust	D
Royal Bond Fund	Royal Trust	D
Royal Canadian Bond Index Fund	Royal Trust	D
Royal Canadian Equity Fund	Royal Trust	D
Royal Canadian Growth Fund	Royal Trust	D



<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
Royal Canadian Index Fund	Royal Trust	D
Royal Canadian Money Market Fund	Royal Trust	A,B
Royal Canadian Small Cap Fund	Royal Trust	D
Royal Canadian T-Bill Fund	Royal Trust	D
Royal Canadian Value Fund	Royal Trust	D
Royal Dividend Fund	Royal Trust	D
Royal Energy Fund	Royal Trust	D
Royal Global Bond Fund	Royal Trust	D
Royal International RSP Index Fund	Royal Trust	D
Royal Managed Canadian Bond Fund	Royal Trust	D
Royal Managed Global Bond Fund	Royal Trust	D
Royal Monthly Income Fund	Royal Trust	D
Royal Mortgage Fund	Royal Trust	D
Royal Precious Metals Fund	Royal Trust	D
Royal Premium Canadian Index Fund	Royal Trust	D
Royal Premium Money Market Fund	Royal Trust	D
Royal Select Balanced Portfolio	Royal Trust	D
Royal Select Choices Aggressive Growth Portfolio	Royal Trust	D
Royal Select Choices Balanced Portfolio	Royal Trust	D
Royal Select Choices Growth Portfolio	Royal Trust	D
Royal Select Choices Income Portfolio	Royal Trust	D
Royal Select Growth Portfolio	Royal Trust	D
Royal Select Income Portfolio	Royal Trust	D
Royal Trust "R" Fund	Royal Trust	D
Royal Trust Company Classified Investment Trusts - Small Capitalization Trust	Royal Trust	D
Royal Trust Government Bond Index Fund	Royal Trust	D
Royal Trust Short-Term Investment Fund 1	Royal Trust	A
Royal Trust Short-Term Investment Fund 11	Royal Trust	D
Royal U.S. RSP Index Fund	Royal Trust	D
Roycom Summit TDF Fund	Roycom Advisors Inc.	D
RSP North American Technology Trust, 2000 Portfolio	First Defined Portfolio Management	D
RSP Pharmaceutical Trust, 2000 Portfolio	First Defined Portfolio Management	D
RT Capital Management Balanced (Capped) Fund	Royal Trust	D
RT Capital Management Canadian Equity (Capped) Fund.	Royal Trust	D
RT Capital Management Canadian Income Fund	Royal Trust	D
RT Capital Management Government of Canada Money Market Fund	Royal Trust	D
RT Capital Management High Yield Bond Fund	Royal Trust	A,C
RT Capital Management Long Term Bond Fund	Royal Trust	D
RT Capital Management Quebec Small Cap Fund	Royal Trust	D
Russell Canadian Equity Fund	Frank Russell Canada Ltd.	D
Russell Canadian Fixed Income Fund	Frank Russell Canada Ltd.	D
Sage High Yield Debt Trust	Sage High Yield Debt Mgmt. Ltd.	D
Saxon Balanced Fund	Saxon Funds	D
Saxon High Income Fund	Saxon Funds	D
Saxon Small Cap	Saxon Funds	D
Saxon Stock Fund	Saxon Funds	D
Sceptre Balanced Fund	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Bond Fund	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Canadian Equity Fund	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Equity Fund	Sceptre Investment Counsel Ltd.	A,C
Sceptre Income Trust Fund	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Money Market Fund	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Personal Investment Funds — Canadian Equity Section	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
Sceptre Personal Investment Funds — Fixed Income Section	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Personal Investment Funds — Money Market Section	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Personal Investment Funds — Registered Balanced Section	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Pooled Investment Funds — Balanced Section	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Pooled Investment Funds — Bond Section	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Pooled Investment Funds — Canadian Equity Section	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Pooled Investment Funds — Equity Section	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Pooled Investment Funds — Global Bond Section	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Pooled Investment Funds — Money Market Section	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Scheer Rowlett & Associates Bond Fund	Scheer Rowlett & Associates	D
Scheer Rowlett & Associates Canadian Equity Fund	Scheer Rowlett & Associates	D
Scheer Rowlett & Associates Money Market Fund	Scheer Rowlett & Associates	D
Scheer Rowlett & Associates Short Term Bond Fund	Scheer Rowlett & Associates	D
Schlumberger Cdn. Ltd. Master Profit Sharing Trust — Fixed Income Fund	National Trust	B
Schlumberger Cdn. Ltd. Master Profit Sharing Trust — General Fund	National Trust	B
Scotia Canadian Balanced Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Canadian Blue Chip Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Canadian Bond Index Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Canadian Dividend Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Canadian Growth Fund	Scotia Securities Inc.	B
Scotia Canadian Income Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Canadian Mid-Large Cap Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Canadian Short-Term Income Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Canadian Small Cap Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Canadian Stock Index Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia CanAm Stock Index Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia CanAm U.S. \$ Income Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia CanAm U.S. \$ Money Market Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia CanGlobal Income Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia International Stock Index Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Money Market Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Mortgage Income Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Nasdaq Index Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Precious Metals Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Premium T-Bill Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia T-Bill Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Total Return Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scudder Canadian Bond Fund	Scudder Canada Investor Services	D
Scudder Canadian Equity Fund	Scudder Canada Investor Services	D
Scudder Canadian Money Market Fund	Scudder Canada Investor Services	D
Scudder Canadian Short Term Bond Fund	Scudder Canada Investor Services	D
Scudder Canadian Small Companies Fund	Scudder Canada Investor Services	D
Secure Prosperity Fund	QVGD Investors Inc.	A,C
Sentry Select Blue-Chip Income Trust	General Trust of Canada	D
Sentry Select Canadian Resource Fund Ltd.	Sentry Select Capital Corp.	D
Sentry Select Wealth Management Fund 2001	Sentry Select Capital Corp.	D
Signature American Small Companies RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Signature Canadian Balanced Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Signature Canadian Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Signature Global Small Companies RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Small-Cap Pooled Fund	Royal Trust	D
Small-Cap Private Client Pooled Fund	Royal Trust	D
SMC Equity Partners 1998 Fund	Scotia Merchant Capital Corporation	D
SMC Equity Partners 1999 Fund	Scotia Merchant Capital Corporation	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
SMC Equity Partners 2001 Fund	Scotia Merchant Capital Corporation	D
Smith, Kline and French Equity Fund	Royal Trust	A
Smith, Kline and French Guaranteed Fund	Royal Trust	A
Sobeys Inc. Master Trust Fund	National Trust	B
Specfund Ltd.	Specfund Ltd.	A
Spectrum Asset Allocation Fund	Spectrum Investment Management	D
Spectrum Canadian Balanced Portfolio	Spectrum Investment Management	D
Spectrum Canadian Conservative Portfolio	Spectrum Investment Management	D
Spectrum Canadian Equity Fund	Spectrum Investment Management	D
Spectrum Canadian Growth Fund	Spectrum Investment Management	D
Spectrum Canadian Growth Portfolio	Spectrum Investment Management	D
Spectrum Canadian Income Portfolio	Spectrum Investment Management	D
Spectrum Canadian Investment Fund	Spectrum Investment Management	D
Spectrum Canadian Maximum Growth Portfolio	Spectrum Investment Management	D
Spectrum Canadian Money Market Fund	Spectrum Investment Management	D
Spectrum Canadian Resource Fund	Spectrum Investment Management	D
Spectrum Canadian Small-Mid Cap Fund	Spectrum Investment Management	D
Spectrum Canadian Stock Fund	Spectrum Investment Management	D
Spectrum Diversified Fund	Spectrum Investment Management	D
Spectrum Dividend Fund	Spectrum Investment Management	D
Spectrum Long-Term Bond Fund	Spectrum Investment Management	D
Spectrum Mid-Term Bond Fund	Spectrum Investment Management	D
Spectrum RRSP American Growth Fund	Spectrum Investment Management	D
Spectrum RRSP European Growth Fund	Spectrum Investment Management	D
Spectrum RRSP Global Financial Services Fund	Spectrum Investment Management	D
Spectrum RRSP Global Growth Fund	Spectrum Investment Management	D
Spectrum RRSP Global Health Sciences Fund	Spectrum Investment Management	D
Spectrum RRSP Global Telecommunications Fund	Spectrum Investment Management	D
Spectrum RRSP International Bond Fund	Spectrum Investment Management	D
Spectrum RRSP Tactonics Fund	Spectrum Investment Management	D
Spectrum RRSP World Equity Fund	Spectrum Investment Management	D
Spectrum RRSP World Growth Managers Fund	Spectrum Investment Management	D
Spectrum Savings Fund	Spectrum Investment Management	D
Spectrum Short-Term Bond Fund	Spectrum Investment Management	D
Sprott Canadian Equity Fund	Sprott Securities Limited	D
SSGA TSE 200 Index Fund	State Street Global Advisors Ltd.	D
SSGA TSE 300 Index Fund	State Street Global Advisors Ltd.	D
Standard Life Active Global Diversified Index RSP Fund	Standard Life Mutual Funds Limited	D
Standard Life Active Global Index RSP Fund	Standard Life Mutual Funds Limited	D
Standard Life Active U.S. Equity RSP Fund	Standard Life Mutual Funds Limited	D
Standard Life Balanced Fund	Standard Life Mutual Funds Limited	D
Standard Life Bond Fund	Standard Life Mutual Funds Limited	D
Standard Life Canadian Dividend Fund	Standard Life Mutual Funds Limited	D
Standard Life Canadian Healthcare & Technology Fund	Standard Life Mutual Funds Limited	D
Standard Life Corporate High Yield Bond Fund	Standard Life Mutual Funds Limited	D
Standard Life Equity Fund	Standard Life Mutual Funds Limited	D
Standard Life Growth Equity Fund	Standard Life Mutual Funds Limited	D
Standard Life International Bond Mutual Fund	Standard Life Mutual Funds Limited	D
Standard Life Money Market Fund	Standard Life Mutual Funds Limited	D
Standard Life Natural Resource Fund	Standard Life Mutual Funds Limited	D
Standard Life S&P 500 Index RSP Fund	Standard Life Mutual Funds Limited	D
STaRS Income Fund	Middlefield STRS Management Limited	D
StartegicNova Canadian Aggressive Balanced Fund	StrategicNova Funds Management Inc.	D
Steinberg Inc. DPSP Master Trust	Canada Trust Company	B

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
Stone & Co. Flagship Growth & Income Fund Canada	Stone & Co. Limited	D
Stone & Co. Flagship Money Market Fund Canada	Stone & Co. Limited	D
Stone & Company Flagship Stock Fund Canada	Stone & Co. Limited	D
Strategic Value Canadian Money Market Fund	M. Bonham & Co. Inc.	D
Strategic Value RSP Fund	Strategic Value RSP Fund	D
StrategicNova Canadian Asset Allocation Fund	StrategicNova Funds Management Inc.	D
StrategicNova Canadian Balanced Fund	StrategicNova Funds Management Inc.	D
StrategicNova Canadian Bond Fund	StrategicNova Funds Management Inc.	D
StrategicNova Canadian Dividend Fund Ltd.	StrategicNova Funds Management Inc.	D
StrategicNova Canadian Government Bond Fund	StrategicNova Funds Management Inc.	D
StrategicNova Canadian High Yield Bond Fund	StrategicNova Funds Management Inc.	D
StrategicNova Canadian Large Cap Growth Fund	StrategicNova Funds Management Inc.	D
StrategicNova Canadian Large Cap Value Fund	StrategicNova Funds Management Inc.	D
StrategicNova Canadian Midcap Growth Fund	StrategicNova Funds Management Inc.	D
StrategicNova Canadian Midcap Value Fund	StrategicNova Funds Management Inc.	D
StrategicNova Canadian Money Market Fund	StrategicNova Funds Management Inc.	D
StrategicNova Canadian Small Cap Fund	StrategicNova Funds Management Inc.	D
StrategicNova Canadian Technology Fund	StrategicNova Funds Management Inc.	D
StrategicNova Euro Tech Fund	StrategicNova Funds Management Inc.	D
StrategicNova Europe RSP Fund	StrategicNova Funds Management Inc.	D
StrategicNova SAMI Fund	StrategicNova Funds Management Inc.	D
StrategicNova U.S. Dollar Money Market Fund	StrategicNova Funds Management Inc.	D
StrategicNova U.S. High Yield Bond Fund	StrategicNova Funds Management Inc.	D
StrategicNova U.S. Midcap Value RSP Fund	StrategicNova Funds Management Inc.	D
StrategicNova World Equity RSP Fund	StrategicNova Funds Management Inc.	D
StrategicNova World Precious Metals Fund	StrategicNova Funds Management Inc.	D
StrategicNova World Strategic Asset Allocation RSP Fund	StrategicNova Funds Management Inc.	D
Summit REIT	Summit Real Estate Investment Trust	A,C
Sun Alta Money — Market Fund	Sun Alta Investment Counsel Ltd.	D
Sun Alta RSP Equity Fund	Sun Alta Investment Counsel Ltd.	D
Sun Alta RSP Income Fund	Sun Alta Investment Counsel Ltd.	D
Sun Life Capital Trust Registered Investment	Sun Life Capital Trust	D
Synergy American Growth RSP Fund	Synergy Asset Management Inc.	D
Synergy Canadian Fund Inc.	Synergy Asset Management Inc.	D
Synergy Canadian Income Fund	Synergy Asset Management Inc.	D
Synergy European Momentum RSP Fund	Synergy Asset Management Inc.	D
Synergy Extreme Canadian Equity Fund	Synergy Asset Management Inc.	D
Synergy Extreme Global Equity RSP Fund	Synergy Asset Management Inc.	D
Synergy Global Growth RSP Fund	Synergy Asset Management Inc.	D
Synergy Global Momentum RSP Fund	Synergy Asset Management Inc.	D
Synergy Global Style Management RSP Fund	Synergy Asset Management Inc.	D
Synergy Global Value RSP Fund	Synergy Asset Management Inc.	D
Synergy Tactical Asset Allocation Fund	Synergy Asset Management Inc.	D
T.A.L. Investment Pooled Fund — Balanced Investment Fund Section	T.A.L. Investment Counsel Ltd.	D
T.A.L. Investment Pooled Fund — Canadian Equity Fund Section	T.A.L. Investment Counsel Ltd.	D
T.A.L. Investment Pooled Fund — Canadian Equity TSE 100 Fund Section	T.A.L. Investment Counsel Ltd.	D
T.A.L. Investment Pooled Fund — Canadian Equity TSE 200 Fund Section	T.A.L. Investment Counsel Ltd.	D
T.A.L. Investment Pooled Fund — Fixed Income Fund Section	T.A.L. Investment Counsel Ltd.	D
T.A.L. Investment Pooled Fund — Fixed Income Universe Bond Indexed Fund Section	T.A.L. Investment Counsel Ltd.	D
T.A.L. Investment Pooled Fund — Private Management Dividend Income Fund	T.A.L. Investment Counsel Ltd.	D
T.A.L. Investment Pooled Fund — Private Management Global Registered Balanced Fund	T.A.L. Investment Counsel Ltd.	D
T.A.L. Investment Pooled Fund — Retirement Savings Fund Section	T.A.L. Investment Counsel Ltd.	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
T.A.L. Investment Pooled Fund — Savings Fund Section	T.A.L. Investment Counsel Ltd.	D
T.A.L. Investment Pooled Fund — Short Term Fund Section	T.A.L. Investment Counsel Ltd.	D
T.A.L. Investment Pooled Fund — Specialty Debt Fund Section	T.A.L. Investment Counsel Ltd.	D
T.A.L. Investment Pooled Fund — U.S. Equity Indexed Fund	T.A.L. Investment Counsel Ltd.	D
T.A.L. Investment Pooled Fund — T.A.L. Canadian Equity Growth Fund	T.A.L. Investment Counsel Ltd.	D
T.A.L. Investment Pooled Fund — T.A.L. Canadian Equity Indexed Fund	T.A.L. Investment Counsel Ltd.	D
T.A.L. Investment Pooled Fund — T.A.L. Municipal Debt Fund	T.A.L. Investment Counsel Ltd.	D
T.A.L. Private Management Pooled Fund — Canadian Equity Section	T.A.L. Investment Counsel Ltd.	D
T.A.L. Private Management Pooled Fund — Fixed Income Fund Section	T.A.L. Investment Counsel Ltd.	D
T.A.L. Private Management Pooled Fund — Short Term Bond Fund Section	T.A.L. Investment Counsel Ltd.	D
Talvest Asian RSP Fund.	Talvest Fund Management Inc.	D
Talvest Canadian Asset Allocation Fund	Talvest Fund Management Inc.	D
Talvest Canadian Equity Growth Fund	Talvest Fund Management Inc.	D
Talvest Canadian Equity Value Fund	Talvest Fund Management Inc.	D
Talvest Canadian Leading Industries Fund	Talvest Fund Management Inc.	D
Talvest Canadian Resource Fund	Talvest Fund Management Inc.	D
Talvest Cash Management Fund	Talvest Fund Management Inc.	D
Talvest Cdn. Multi-Management Fund	Talvest Fund Management Inc.	D
Talvest China Plus RSP Fund	Talvest Fund Management Inc.	D
Talvest Dividend Fund	Talvest Fund Management Inc.	D
Talvest European RSP Fund	Talvest Fund Management Inc.	D
Talvest Foreign Pay Canadian Bond Fund	Talvest Fund Management Inc.	D
Talvest FPX Balanced Fund	Talvest Fund Management Inc.	D
Talvest FPX Growth Fund	Talvest Fund Management Inc.	D
Talvest FPX Income Fund	Talvest Fund Management Inc.	D
Talvest Global Asset Allocation RSP Fund	Talvest Fund Management Inc.	D
Talvest Global Equity RSP Fund	Talvest Fund Management Inc.	D
Talvest Global Health Care RSP Fund	Talvest Fund Management Inc.	D
Talvest Global Multi Manager RSP Fund	Talvest Fund Management Inc.	D
Talvest Global RRSP Fund	Talvest Fund Management Inc.	D
Talvest Global Science & Technology RSP Fund	Talvest Fund Management Inc.	D
Talvest Global Small Cap RSP Fund	Talvest Fund Management Inc.	D
Talvest High Yield Bond Fund	Talvest Fund Management Inc.	D
Talvest International Equity RSP Fund	Talvest Fund Management Inc.	D
Talvest Small Cap Canadian Equity Fund	Talvest Fund Management Inc.	D
Talvest Value Line U.S. Equity RSP Fund	Talvest Fund Management Inc.	D
Target Date Fund June 2001	University of Western Ontario	A,C
Target Date Fund June 2002	University of Western Ontario	A,C
Target Date Fund June 2003	University of Western Ontario	A,C
Target Date Fund June 2004	University of Western Ontario	A,C
Target Date Fund June 2006	University of Western Ontario	A,C
TD AmeriGrowth RSP Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD AsiaGrowth RSP Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Balanced Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Balanced Growth Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Balanced Income Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Balanced Index Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Canadian Blue Chip Equity Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Canadian Bond Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Canadian Bond Index Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Canadian Equity Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Canadian Government Bond Index Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Canadian Index Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Canadian Money Market Fund	TD Asset Management Inc.	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
TD Canadian Small Cap Equity Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Canadian Stock Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Canadian T-Bill Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Canadian Value Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Capital Trust	TD Trust Company	D
TD Dividend Growth Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Dividend Income Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Emerging Markets RSP Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Energy Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Entertainment & Communications RSP Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD EuroGrowth RSP Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD FundSmart Managed Aggressive Growth RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD FundSmart Managed Balanced Growth RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD FundSmart Managed Income & Moderate Growth RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD FundSmart Managed Income RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD FundSmart Managed Maximum Equity Growth RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD Global Asset Allocation Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Global Biotechnology RSP Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Global e-Business RSP Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Global RSP Bond Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Global Select RSP Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Global Wireless & Telecom RSP Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD GlobalGrowth RSP Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Health Sciences RSP Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD International RSP Index Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Managed Aggressive Growth RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD Managed Balanced Growth RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD Managed Income & Moderate Growth RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD Managed Income RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD Managed Index Aggressive Growth RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD Managed Index Balanced Growth RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD Managed Index Income & Moderate Growth RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD Managed Index Income RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD Managed Index Maximum Equity Growth RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD Managed Maximum Equity Growth RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD Money Market Plus Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Monthly Income Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Nasdaq RSP Index Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Precious Metals Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Premium Money Market Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Private Canadian Bond Return Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Private Canadian Bonds Income Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Private Canadian Corporate Bond Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Private Canadian Dividend Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Private Canadian Equity Growth Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Private Canadian Equity Income Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Private Canadian Strategic Opportunities Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Private International Bond Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Private RSP International Equity Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Private RSP U.S. Equity Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Real Return Bond Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Resource Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Science & Technology RSP Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Short Term Bond Fund	TD Asset Management Inc.	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
TD Short Term Monthly Income Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Special Equity Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD U.S. Blue Chip Equity RSP Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD U.S. Money Market Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD U.S. RSP Index Fund	TD Asset Management Inc.	D
Templeton Balanced Fund	Templeton Management Limited	D
Templeton Canadian Asset Allocation Fund	Templeton Management Limited	D
Templeton Canadian Bond Fund	Templeton Management Limited	D
Templeton Canadian Equity Fund	Templeton Management Limited	D
Templeton Canadian Stock Fund	Templeton Management Limited	D
Templeton Emerging Markets RSP Fund	Templeton Management Limited	D
Templeton Global Balanced RSP Fund	Templeton Management Limited	D
Templeton Global Smaller Companies RSP Fund	Templeton Management Limited	D
Templeton Growth RSP Fund	Templeton Management Limited	D
Templeton International Stock RSP Fund	Templeton Management Limited	D
Templeton Treasury Bill Fund	Templeton Management Limited	D
TM Asymmetric Global RRSP Fund	Trend Management Limited	A,C
Tradex Bond Fund	Tradex Management Inc.	A,C
Tradex Canadian Growth Fund	Tradex Management Inc.	D
Tradex Equity Fund Limited	Montreal Trust	D
Trafalgar Bond Fund	National Trust	D
Trafalgar Synthetic US Equity Fund	Royal Trust	D
Trans-Canada Bond Fund	Sagit Investment Management Ltd.	D
Trans-Canada Dividend Fund	Montreal Trust	D
Trans-Canada Equity Fund	Sagit Investment Management Ltd.	D
Trans-Canada Money Market Fund	Sagit Investment Management Ltd.	D
Trans-Canada Pension Fund	Sagit Investment Management Ltd.	D
Trimark Advantage Bond Fund	Trimark Investment Management Inc.	D
Trimark Canadian Bond Fund	Trimark Investment Management Inc.	D
Trimark Canadian Fund	Trimark Investment Management Inc.	D
Trimark Canadian Resources Fund	Trimark Investment Management Inc.	D
Trimark Canadian Small Companies Fund	Trimark Investment Management Inc.	D
Trimark Discovery RSP Fund	Trimark Investment Management Inc.	D
Trimark Enterprise Fund	Trimark Investment Management Inc.	D
Trimark Enterprise Small Cap Fund	Trimark Investment Management Inc.	D
Trimark Europlus RSP Fund	Trimark Investment Management Inc.	D
Trimark Global Balanced RSP Fund	Trimark Investment Management Inc.	D
Trimark Global High Yield Bond RSP Fund	Trimark Investment Management Inc.	D
Trimark Government Income Fund	Trimark Investment Management Inc.	D
Trimark Income Growth Fund	Trimark Investment Management Inc.	D
Trimark Indo-Pacific RSP Fund	Trimark Investment Management Inc.	D
Trimark Interest Fund	Trimark Investment Management Inc.	D
Trimark International Companies RSP Fund	Trimark Investment Management Inc.	D
Trimark RSP Fund	Trimark Investment Management Inc.	D
Trimark Select Balanced Fund	Trimark Investment Management Inc.	D
Trimark Select Canada Fund	Trimark Investment Management Inc.	D
Trimark Select Canadian Growth Fund	Trimark Investment Management Inc.	D
Trimark Select Growth RSP Fund	Trimark Investment Management Inc.	D
Trimark U.S. Companies RSP Fund	Trimark Investment Management Inc.	D
Tristar Balanced Fund	Tristar Mutual Funds Corp.	A,C
Tristar Canadian Equity Fund	Tristar Mutual Funds Corp.	A,C
Tristar Short Term Income Fund	Tristar Mutual Funds Corp.	A,C
Trust Général du Canada fonds de placement — Fonds d'obligations	Trust Général du Canada	C
Trust Général du Canada fonds de placement — Fonds d'hypothèques	Trust Général du Canada	D

<b>Name of Registered Investment Nom du placement enregistré</b>	<b>Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration</b>	<b>Note Note</b>
Trust Prêt et Revenu Fonds "H"	Trust Prêt et Revenu	D
TSE 100 Momentum Fund / Fonds Momentum TSE 100	Bolton Tremblay Funds Inc.	D
Turtle Creek Investment Fund	Scotia Merchant Capital Corporation	D
Tuscarora First Fund	Tuscarora First Fund	A,C
Twenty-First Century Canadian Bond Fund	Twenty-First Century Funds Inc.	D
Twenty-First Century Canadian Equity Fund	Twenty-First Century Funds Inc.	D
U.S. Large Cap Synthetic Fund	SEI Investments Canada Company	D
Ultravest Asset Allocation Fund	Ultravest Investment Counsellors	D
United Food and Commercial Workers Retirement Savings Plan Trust Fund	Canada Trust Company	A,C
Units of Phoenix Investment Club Mortgage Trust	Phoenix Investment Club Mortgage	A,C
Units of Yield Management Group High Income Trust / Parts des Yield Management fiducie à revenu élevé	YMG Capital Management Inc.	D
Universal Canadian Balanced Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Universal Canadian Growth Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Universal Canadian Resource Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Universal RSP Communications Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Universal RSP European Opportunities Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Universal RSP Financial Services Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Universal RSP Global Ethics Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Universal RSP Health Sciences Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Universal RSP International Stock Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Universal RSP Internet Technologies Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Universal RSP Select Managers Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Universal RSP World Science and Technology Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Universal Select Managers Canada Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Universal World Balanced RRSP Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Universal World Growth RRSP Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
Universal World Income RRSP Fund	MacKenzie Financial Corporation	B
Universal World Precious Metals Fund	MacKenzie Financial Corporation	D
University Avenue Bond Fund	University Avenue Management Ltd.	D
University Avenue Canadian Fund	University Avenue Management Ltd.	D
University Avenue Canadian Small Cap Fund	University Avenue Management Ltd.	D
University Avenue Money Fund	University Avenue Management Ltd.	D
US Equity Hedged Fund	University of Western Ontario	A,C
US Equity Unhedged Fund	University of Western Ontario	A,C
UWO Baker Gilmore Canadian Bond Fund	University of Western Ontario	A,C
UWO Diversified Equity Fund	University of Western Ontario	A,C
UWO Mulvihill Capital Canadian Equity Fund	University of Western Ontario	A,C
UWO RT Capital Canadian Equity Fund	University of Western Ontario	A,C
UWO TAL Canadian Bond Fund	University of Western Ontario	A,C
Valorem Finance et Technologie	Gestion Teraxis inc.	D
Valorem Québec	Gestion Teraxis inc.	D
Valorem Sélection	Gestion Teraxis inc.	D
Value Contrarian Canadian Equity Fund	Value Contrarian Asset Mgmt. Inc.	D
Vector Canadian Bond Fund	Guardian Group of Funds	D
Vector Canadian Equity Fund	Guardian Group of Funds	D
Vector Canadian Small/Mid Cap Fund	Guardian Capital Inc.	D
Vector Premium Growth Fund	Guardian Capital Inc.	D
Vega Balanced Fund	Guardian Capital Inc.	D
Vega Canadian Bond Fund	Guardian Capital Inc.	D
Vega Enterprise Equity Fund	Guardian Capital Inc.	D
Vega Growth Equity Fund	Guardian Capital Inc.	D
Vertex Balanced Fund	Vertex One Asset Management Inc.	D
Viscount Canadian Bond Pool Fund	Dynamic Mutual Funds Ltd.	D
Viscount Canadian Equity Pool Fund	Dynamic Mutual Funds Ltd.	D



Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Watermark Partners Value Fund	Watermark Capital Management Inc.	D
Wealth Management Trust	Moss Lawson & Co. Limited	D
Westshore Terminals Income Fund	Westar Group Ltd.	D
Wickham Canadian Equity Fund	Wickham Investment Counsel Inc.	D
Worldwide Capital Management Ltd. — Global Strategy RRSP Fund	Worldwide Capital Management Ltd.	D
Yorkton Health Sciences Fund	Borden, Ladner, Gervais LLP	D

- A Registered as an investment vehicle for Registered Retirement Savings Plans.  
Enregistré comme véhicule de placements pour les régimes enregistrés d'épargne-retraite.
- B Registered as an investment vehicle for Deferred Profit Sharing Plans.  
Enregistré comme véhicule de placements pour les régimes de participation différée aux bénéficiaires.
- C Registered as an investment vehicle for Registered Retirement Income Funds.  
Enregistré comme véhicule de placements pour les fonds enregistrés de revenu de retraite.
- D Registered as an investment vehicle for each of the vehicles A to C above.  
Enregistré comme véhicule de placements pour les catégories A à C susmentionnées.

FRED O'RIORDAN  
Director General  
Registered Plans Directorate

[27-1-0]

*Le directeur général*  
*Direction des régimes enregistrés*  
FRED O'RIORDAN

[27-1-0]

## CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY

## INCOME TAX ACT

*Revocation of Registration of a Charity*

The following notice of proposed revocation was sent to the charity listed below revoking it for failure to meet the parts of the *Income Tax Act* as listed in this notice:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraph 168(1)(b) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charity listed below and that by virtue of paragraph 168(2)(b) thereof, the revocation of the registration is effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*.”

## AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA

## LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

*Annulation d'enregistrement d'un organisme de bienfaisance*

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé à l'organisme de bienfaisance indiqué ci-après parce qu'il n'a pas respecté les parties de la *Loi de l'impôt sur le revenu* tel qu'il est indiqué ci-dessous :

« Avis est donné par les présentes que, conformément à l'alinéa 168(1)(b) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme de bienfaisance mentionné ci-dessous en vertu de l'alinéa 168(2)(b) de cette Loi et que la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la publication du présent avis dans la *Gazette du Canada*. »

Business Number Numéro d'entreprise	Name/Nom Address/Adresse
101589455RR0001	ÉGLISE DE DIEU RÉPARATEUR DES BRÈCHES, MONTRÉAL (QUÉ.)

MAUREEN KIDD  
Director General  
Charities Directorate

[27-1-0]

*Le directeur général*  
*Direction des organismes de bienfaisance*  
MAUREEN KIDD

[27-1-0]

## CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY

## INCOME TAX ACT

*Revocation of Registration of a Charity*

The following notice of proposed revocation was sent to the charity listed below revoking it for failure to meet the parts of the *Income Tax Act* as listed in this notice:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraph 168(1)(b) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charity listed below and that by virtue of subsection 168(2)

## AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA

## LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

*Annulation d'enregistrement d'un organisme de bienfaisance*

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé à l'organisme de bienfaisance indiqué ci-après parce qu'il n'a pas respecté les parties de la *Loi de l'impôt sur le revenu* tel qu'il est indiqué ci-dessous :

« Avis est donné par les présentes que, conformément à l'alinéa 168(1)(b) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention

thereof, the revocation of the registration is effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*.”

de révoquer l'enregistrement de l'organisme de bienfaisance mentionné ci-dessous en vertu du paragraphe 168(2) de cette Loi et que la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la publication du présent avis dans la *Gazette du Canada*. »

Business Number Numéro d'entreprise	Name/Nom Address/Adresse
892357641RR0001	L'AIDE MONDIALE AUX ENFANTS (L'AME) — AID TO CHILDREN OF THE WORLD (ACW), PORT SAINT-FRANÇOIS (QUÉ.)

MAUREEN KIDD  
*Director General  
Charities Directorate*

[27-1-o]

*Le directeur général  
Direction des organismes de bienfaisance*  
MAUREEN KIDD

[27-1-o]

## CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY

### SPECIAL IMPORT MEASURES ACT

#### *Xanthates — Decision*

On June 21, 2002, the Commissioner of Customs and Revenue initiated an investigation pursuant to subsection 31(1) of the *Special Import Measures Act* into the alleged injurious dumping into Canada of xanthates of all grades in dry or liquid forms, excluding cellulose xanthates, originating in or exported from the People's Republic of China.

The subject goods include all grades of sodium or potassium salts of ethyl, butyl (isobutyl, normal butyl, secondary butyl), propyl (isopropyl, normal propyl) and amyl (isoamyl, normal amyl, secondary amyl) xanthates, in dry forms, such as powder, granules, pellets, tablets or flakes, or liquid forms, such as solution or slurry. The subject goods do not include cellulose xanthates, which are produced as an intermediate in the production of viscose (rayon) and cellophane.

The goods in question are usually classified under the following Harmonized System classification numbers: 2930.10.10.10, 2930.10.10.20, 2930.10.10.90, 2930.10.90.00.

The Canada Customs and Revenue Agency will conduct an investigation into the alleged dumping. In addition, the Canadian International Trade Tribunal (Tribunal) will now conduct a preliminary inquiry into the question of injury to the Canadian industry. The Tribunal will make a decision within 60 days of the date of initiation. If the Tribunal concludes that the evidence does not disclose a reasonable indication of injury, the investigation will be terminated.

#### Information

A statement of reasons explaining this decision has been provided to persons directly interested in these proceedings. The statement of reasons is available on the Canada Customs and Revenue Agency's Web site at <http://www.ccr-aadrc.gc.ca/sima/> or by contacting Mr. Denis Chénier by telephone at (613) 954-7394, by facsimile at (613) 941-2612 or by electronic mail at [Denis.Chenier@ccra-adrc.gc.ca](mailto:Denis.Chenier@ccra-adrc.gc.ca).

#### Representations

Interested parties are invited to file written submissions presenting facts, arguments and evidence relevant to the alleged dumping. Written submissions should be forwarded to Mr. Denis Chénier, Canada Customs and Revenue Agency, Anti-dumping and Countervailing Directorate, 191 Laurier Avenue W,

## AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA

### LOI SUR LES MESURES SPÉCIALES D'IMPORTATION

#### *Xanthates — Décision*

Le 21 juin 2002, le commissaire des douanes et du revenu ouvrait une enquête en vertu du paragraphe 31(1) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* concernant le présumé dumping dommageable au Canada de xanthates de toutes qualités, sous forme sèche ou liquide, à l'exclusion des xanthates de cellulose, originaires ou exportés de la République populaire de Chine.

La définition des marchandises en cause inclut toutes les qualités de sels sodiques ou potassiques des xanthates d'éthyle, de butyle (isobutyle, n-butyle, sec-butyle), de propyle (isopropyle, n-propyle) et d'amyle (isoamyle, n-amyle, sec-amyle), sous forme sèche, telle que poudre, granules, pastilles, comprimés ou paillettes, ou sous forme liquide, telle que solution ou suspension. Les marchandises en cause n'incluent pas les xanthates de cellulose, qui sont obtenus comme intermédiaires dans la production de la viscose (rayonne) et de la cellophane.

Les marchandises en cause sont habituellement classées sous le numéro tarifaire du Système harmonisé suivant : 2930.10.10.10, 2930.10.10.20, 2930.10.10.90, 2930.10.90.00.

L'Agence des douanes et du revenu du Canada mènera une enquête concernant le présumé dumping. En outre, le Tribunal canadien du commerce extérieur (Tribunal) dirigera maintenant une enquête préliminaire sur la question du dommage causé à l'industrie canadienne. Il rendra une décision à cet égard dans les 60 jours suivant l'ouverture de l'enquête. Si le Tribunal conclut que les éléments de preuve n'indiquent pas, de façon raisonnable, qu'un dommage a été causé, l'enquête prendra fin.

#### Renseignements

Un énoncé des motifs portant sur cette décision a été mis à la disposition des personnes directement intéressées par ces procédures. Vous pouvez consulter ce document sur notre site Web à l'adresse <http://www.ccr-aadrc.gc.ca/lmsi/> ou vous pouvez en demander une copie à M. Denis Chénier, par téléphone au (613) 954-7394, par télécopieur au (613) 941-2612, ou par courrier électronique à l'adresse [Denis.Chenier@ccra-adrc.gc.ca](mailto:Denis.Chenier@ccra-adrc.gc.ca).

#### Observations

Les parties intéressées sont invitées à soumettre par écrit tous les faits, arguments et éléments de preuve qu'elles jugent pertinents au présumé dumping. Les exposés doivent être envoyés à M. Denis Chénier, Agence des douanes et du revenu du Canada, Direction des droits antidumping et compensateurs, 191,

16th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0L5. To be given consideration in this investigation, this information should be received by July 29, 2002.

Any information submitted by interested parties concerning this investigation will be considered public information unless clearly marked confidential. When a submission is marked confidential, a non-confidential edited version of the submission must also be provided.

Ottawa, June 21, 2002

ALICE SHIELDS  
Director General  
Anti-dumping and Countervailing Directorate

[27-1-o]

avenue Laurier Ouest, 16<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1A 0L5. Ces renseignements doivent nous parvenir avant le 29 juillet 2002 afin d'être pris en considération dans le cadre de cette enquête.

Les renseignements présentés par les parties intéressées aux fins de cette enquête seront considérés comme publics à moins qu'il ne soit clairement indiqué qu'ils sont confidentiels. Si l'exposé d'une partie intéressée contient des renseignements confidentiels, une version non confidentielle doit aussi être présentée.

Ottawa, le 21 juin 2002

Le directeur général  
Direction des droits antidumping et compensateurs  
ALICE SHIELDS

[27-1-o]

## CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

### COMMENCEMENT OF PRELIMINARY INJURY INQUIRY

#### *Xanthates*

Notice was received by the Secretary of the Canadian International Trade Tribunal (the Tribunal) on June 21, 2002, from the Director General of the Anti-dumping and Countervailing Directorate at the Canada Customs and Revenue Agency (CCRA) stating that the Commissioner of the CCRA had initiated an investigation into a complaint respecting the alleged injurious dumping of xanthates of all grades in dry or liquid forms, excluding cellulose xanthates, originating in or exported from the People's Republic of China.

Pursuant to subsection 34(2) of the *Special Import Measures Act* (SIMA), the Tribunal has initiated a preliminary injury inquiry (Inquiry No. PI-2002-002) to determine whether the evidence discloses a reasonable indication that the dumping of the subject goods has caused material injury or retardation or is threatening to cause material injury, as these words are defined in SIMA.

The Tribunal's inquiry will be conducted by way of written submissions. Each person or government wishing to participate in the inquiry must file a notice of participation with the Secretary on or before July 5, 2002. Each counsel who intends to represent a party in the inquiry must file a notice of representation, as well as a declaration and undertaking, with the Secretary on or before July 5, 2002.

On July 15, 2002, the Tribunal will distribute the public information received from the Commissioner to all parties that have filed notices of participation, and the confidential information to counsel who have filed a declaration and undertaking with the Tribunal.

Submissions by parties opposed to the complaint must be filed on or before July 25, 2002. These submissions should include evidence, e.g. documents and sources that support the factual statements in the submissions, and argument concerning the questions of:

- whether there are goods produced in Canada, other than those identified in the Commissioner's statement of reasons for initiating the investigation, that are like goods to the allegedly dumped goods;
- whether there is more than one class of allegedly dumped goods;
- which domestic producers of like goods comprise the domestic industry; and

## TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

### OUVERTURE D'ENQUÊTE PRÉLIMINAIRE DE DOMMAGE

#### *Xanthates*

Le secrétaire du Tribunal canadien du commerce extérieur (le Tribunal) a été avisé le 21 juin 2002, par la directrice générale de la Direction des droits antidumping et compensateurs de l'Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC), que le commissaire de l'ADRC avait ouvert une enquête sur une plainte concernant le présumé dumping dommageable des xanthates de toutes qualités, sous forme sèche ou liquide, à l'exclusion des xanthates de cellulose, originaires ou exportés de la République populaire de Chine.

Aux termes du paragraphe 34(2) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* (LMSI), le Tribunal a ouvert une enquête préliminaire de dommage (enquête n° PI-2002-002) en vue de déterminer si les éléments de preuve indiquent, de façon raisonnable, que le dumping des marchandises en question a causé un dommage sensible ou un retard, ou menace de causer un dommage sensible, les définitions de ces termes dans la LMSI s'appliquant.

L'enquête du Tribunal procédera sous forme d'exposés écrits. Chaque personne ou chaque gouvernement qui souhaite participer à l'enquête doit déposer auprès du secrétaire un avis de participation au plus tard le 5 juillet 2002. Chaque conseiller qui désire représenter une partie à l'enquête doit déposer auprès du secrétaire un avis de représentation ainsi qu'un acte de déclaration et d'engagement au plus tard le 5 juillet 2002.

Le 15 juillet 2002, le Tribunal transmettra les renseignements publics reçus du commissaire à toutes les parties qui ont déposé des avis de participation, et transmettra les renseignements confidentiels aux conseillers qui ont déposé auprès du Tribunal un acte de déclaration et d'engagement.

Les exposés des parties qui s'opposent à la plainte doivent être déposés au plus tard le 25 juillet 2002. Ces exposés doivent comprendre des éléments de preuve, par exemple des documents et des sources à l'appui des énoncés des faits dans les observations, et des arguments concernant les questions suivantes :

- s'il se produit au Canada des marchandises, autres que les marchandises dénommées dans l'énoncé des motifs d'ouverture d'enquête du commissaire, similaires aux marchandises présumées sous-évaluées;
- s'il existe plus d'une classe de marchandises présumées sous-évaluées;
- quels producteurs nationaux de marchandises similaires sont compris dans la branche de production nationale;

— whether the information before the Tribunal discloses a reasonable indication that the alleged dumping of the goods has caused material injury or retardation, or threatens to cause material injury.

The complainant may make submissions in response to the submissions of parties opposed to the complaint by August 1, 2002. At that time, other parties supporting the complaint may also make submissions to the Tribunal.

Under section 46 of the *Canadian International Trade Tribunal Act*, a person who provides information to the Tribunal and who wishes some or all of the information to be kept confidential must submit to the Tribunal, at the time the information is provided, a statement designating the information as confidential, together with an explanation as to why that information is designated as confidential. Furthermore, the person must submit a non-confidential summary of the information designated as confidential or a statement indicating why such a summary cannot be made. (See *Procedural Guidelines for Designation and Use of Confidential Information in Canadian International Trade Tribunal Proceedings* available on the Tribunal's Web site at [www.citt-tcce.gc.ca](http://www.citt-tcce.gc.ca).)

The *Canadian International Trade Tribunal Rules* govern these proceedings.

All submissions must be filed with the Tribunal in 25 copies. The Tribunal will distribute the public submissions to all parties that have filed notices of participation and any confidential submissions to counsel who have filed a declaration and undertaking.

Along with the notice of commencement of preliminary injury inquiry, the Secretary has sent a letter to the domestic producers, to importers and to exporters with a known interest in the inquiry that provides details on the procedures and the schedule for the inquiry. The notice and the schedule of events consisting of key dates are available from the Tribunal's Web site at [www.citt-tcce.gc.ca](http://www.citt-tcce.gc.ca).

Written submissions, correspondence or requests for information regarding this inquiry should be addressed to: The Secretary, Canadian International Trade Tribunal, Standard Life Centre, 15th Floor, 333 Laurier Avenue W, Ottawa, Ontario K1A 0G7, (613) 993-3595 (Telephone), (613) 990-2439 (Facsimile).

Written and oral presentations to the Tribunal may be made in English or in French.

Ottawa, June 24, 2002

MICHEL P. GRANGER  
*Secretary*

[27-1-o]

## CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

### EXPIRY OF FINDING

#### *Prepared Baby Foods*

The Canadian International Trade Tribunal (the Tribunal) hereby gives notice, pursuant to subsection 76.03(2) of the *Special Import Measures Act* (SIMA), that its finding made on April 29, 1998, in Inquiry No. NQ-97-002, concerning prepared baby foods, containing finely homogenized vegetables, fruit and/or meat which may include some visible pieces of not more than 6.5 mm in size, and strained juice, put up for retail sale as

— si les renseignements mis à la disposition du Tribunal indiquent, de façon raisonnable, que le présumé dumping des marchandises a causé un dommage sensible ou un retard, ou menace de causer un dommage sensible.

La partie plaignante aura l'occasion de présenter des observations en réponse aux exposés des parties qui s'opposent à la plainte au plus tard le 1<sup>er</sup> août 2002. Au même moment, les autres parties qui appuient la plainte peuvent aussi présenter des exposés au Tribunal.

Aux termes de l'article 46 de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur*, une personne qui fournit des renseignements au Tribunal et qui désire qu'ils soient gardés confidentiels en tout ou en partie doit fournir, en même temps que les renseignements, une déclaration désignant comme tels les renseignements qu'elle veut garder confidentiels avec explication à l'appui. En outre, la personne doit fournir un résumé non confidentiel des renseignements désignés confidentiels ou une déclaration et une explication de tout refus de fournir le résumé. (Voir *Lignes directrices concernant le processus de désignation et d'utilisation des renseignements confidentiels dans une procédure du Tribunal canadien du commerce extérieur* disponible sur le site Web du Tribunal à l'adresse [www.tcce-citt.gc.ca](http://www.tcce-citt.gc.ca).)

Les *Règles du Tribunal canadien du commerce extérieur* s'appliquent à la présente enquête.

Tous les exposés doivent être déposés auprès du Tribunal en 25 copies. Le Tribunal distribuera les exposés publics à toutes les parties ayant déposé des avis de participation et les exposés confidentiels aux conseillers qui ont déposé un acte de déclaration et d'engagement.

De concert avec l'avis d'ouverture d'enquête préliminaire de dommage, le secrétaire a envoyé aux producteurs nationaux, aux importateurs et aux exportateurs qui, à la connaissance du Tribunal, sont intéressés par l'enquête, une lettre renfermant des détails sur les procédures et le calendrier de l'enquête. L'avis et le calendrier des dates importantes sont affichés sur le site Web du Tribunal à l'adresse [www.tcce-citt.gc.ca](http://www.tcce-citt.gc.ca).

Les exposés écrits, la correspondance et les demandes de renseignements concernant la présente enquête doivent être envoyés à l'adresse suivante : Le Secrétaire, Tribunal canadien du commerce extérieur, Standard Life Centre, 15<sup>e</sup> étage, 333, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario) K1A 0G7, (613) 993-3595 (téléphone), (613) 990-2439 (télécopieur).

Les présentations écrites ou orales peuvent être faites au Tribunal en français ou en anglais.

Ottawa, le 24 juin 2002

*Le secrétaire*  
MICHEL P. GRANGER

[27-1-o]

## TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

### EXPIRATION DES CONCLUSIONS

#### *Préparations alimentaires pour bébés*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur (le Tribunal) donne avis par la présente, aux termes du paragraphe 76.03(2) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* (LMSI), que les conclusions qu'il a rendues le 29 avril 1998, dans le cadre de l'enquête n° NQ-97-002, concernant les préparations alimentaires pour bébés, contenant des légumes, des fruits et/ou de la viande hautement homogénéisés et pouvant comporter des morceaux

food and beverages for infants of ages 4 to 18 months, in containers of a net volume not exceeding 250 ml, excluding organic baby food and frozen baby food preparations, originating in or exported from the United States of America, is scheduled to expire on April 28, 2003 (Expiry No. LE-2002-001). Under SIMA, findings of injury or threat of injury and the associated special protection in the form of anti-dumping or countervailing duties expire five years from the date of the last order or finding, unless an expiry review has been initiated before that date. An expiry review will not be initiated unless the Tribunal decides that there is sufficient information to indicate that it is warranted.

Persons or governments requesting or opposing the initiation of an expiry review of the said finding should file 20 copies of written public submissions containing relevant information, opinions and arguments, with the Secretary of the Tribunal not later than July 23, 2002. Persons or governments should endeavour to base their submissions exclusively on public information; however, confidential information relevant to the issues before the Tribunal may be filed, if necessary, along with a comprehensive public summary or edited version thereof.

Submissions should address all relevant factors relating to whether or not an expiry review should be initiated, including:

- the likelihood of continued or resumed dumping of the goods;
- the likely volume and price ranges of dumped imports if dumping were to continue or resume;
- the domestic industry's recent performance, including trends in production, sales, market share and profits;
- the likelihood of injury to the domestic industry if the finding were allowed to expire, having regard to the anticipated effects of a continuation or resumption of dumped imports on the industry's future performance;
- any other developments affecting, or likely to affect, the performance of the domestic industry;
- changes in circumstances, domestically or internationally, including changes in the supply of or demand for the goods, and changes in trends in, and sources of, imports into Canada; and
- any other matter that is relevant.

Although there is a public interest recommendation and a duty-reduction remission order in place for this product, the purpose of an expiry review is to determine whether a finding should be continued or allowed to expire. SIMA does not contemplate that matters of public interest regarding the application of dumping duties be considered by the Tribunal when deciding whether or not to initiate the expiry review. Consequently, the Tribunal will not entertain submissions on matters of public interest in these proceedings.

Where there are opposing views, each person or government that filed a submission in response to the notice of expiry will be given an opportunity to respond in writing to the representations of other persons or governments. In these circumstances, the Tribunal will distribute copies of the public submissions to each

visibles d'au plus 6,5 mm, et du jus tamisé, pour la vente au détail comme aliments et boissons destinés aux bébés de 4 à 18 mois, dans des contenants d'un volume net ne dépassant pas 250 ml, à l'exclusion des aliments biologiques et des préparations surgelées pour bébés, qui proviennent des États-Unis d'Amérique ou qui sont exportés par ce pays, expireront le 28 avril 2003 (expiration n° LE-2002-001). Aux termes de la LMSI, les conclusions de dommage ou de menace de dommage et la protection spéciale qui y est associée, soit par des droits antidumping ou des droits compensateurs, expirent cinq ans suivant la date de la dernière ordonnance ou des dernières conclusions, à moins qu'un réexamen relatif à l'expiration n'ait été entrepris avant cette date. Un réexamen relatif à l'expiration ne sera entrepris que si le Tribunal décide qu'il y a suffisamment de renseignements pour le convaincre du bien-fondé d'un réexamen.

Les personnes ou les gouvernements qui désirent un réexamen relatif à l'expiration de ces conclusions, ou qui s'y opposent, doivent déposer auprès du secrétaire du Tribunal, au plus tard le 23 juillet 2002, 20 copies de leurs exposés écrits publics faisant état des renseignements, avis et arguments pertinents. Les personnes ou les gouvernements doivent tenter de ne fonder leurs exposés que sur des renseignements publics; cependant, des renseignements confidentiels portant sur les questions dont est saisi le Tribunal peuvent être déposés, le cas échéant, accompagnés d'un résumé public détaillé ou d'une version révisée de ces exposés.

Les exposés doivent traiter de tous les facteurs pertinents liés à la question de l'ouverture d'un réexamen relatif à l'expiration, entre autres :

- le fait qu'il y ait vraisemblablement poursuite ou reprise du dumping des marchandises;
- le volume et les fourchettes de prix éventuels des marchandises sous-évaluées s'il y a poursuite ou reprise du dumping;
- les plus récentes données concernant le rendement de la branche de production nationale, notamment les tendances en matière de production, les ventes, les parts de marché et les profits;
- le fait que la poursuite ou la reprise du dumping des marchandises causera vraisemblablement un dommage à la branche de production nationale en cas d'expiration des conclusions, eu égard aux effets que la poursuite ou la reprise aurait sur le rendement de celle-ci;
- les faits ayant ou pouvant avoir une incidence sur le rendement de la branche de production nationale;
- tout changement au niveau national ou international touchant notamment l'offre ou la demande des marchandises et tout changement concernant les tendances en matière d'importation au Canada et concernant la source des importations;
- tout autre point pertinent.

Bien qu'il existe actuellement une recommandation en matière d'intérêt public et un décret de remise en ce qui concerne la réduction des droits de douane liés à ce produit, le but d'un réexamen relatif à l'expiration est de déterminer si des conclusions seront prorogées ou si elles expireront. La LMSI ne prévoit pas que les questions liées à l'intérêt public se rapportant aux droits de dumping ne soient un facteur déterminant pour le Tribunal dans sa décision de procéder à un réexamen relatif à l'expiration. Par conséquent, le Tribunal n'acceptera pas le dépôt d'exposés en matière d'intérêt public dans le cadre de la présente procédure.

Lorsque des points de vue différents sont exprimés, chaque personne ou gouvernement qui a déposé un exposé en réponse à l'avis d'expiration aura l'occasion de répondre, par écrit, aux observations des autres personnes ou gouvernements. Dans ces circonstances, le Tribunal fera parvenir des copies des exposés

person or government that filed a submission with the Tribunal. Persons or governments wishing to respond to the submissions must do so not later than August 1, 2002. If confidential submissions have been filed, the Secretary will notify persons or governments and instruct them on how they may access these submissions through qualified counsel.

The Tribunal will issue a decision on August 19, 2002, on whether an expiry review is warranted based on the submissions and representations received and the responses to them.

- If there is no request for a review, the Tribunal will not initiate a review and the finding will expire on its expiry date.
- If the Tribunal decides that a review is not warranted, the finding will expire on its expiry date. The Tribunal will issue its reasons not later than 15 days after its decision.
- If the Tribunal decides to initiate a review, it will issue a notice of expiry review.

The Tribunal's *Draft Guideline on Expiry Reviews* can be found on its Web site at [www.citt-tcce.gc.ca](http://www.citt-tcce.gc.ca). In addition to providing more detailed information on the proceeding whereby the Tribunal determines if an expiry review is warranted, the draft guideline explains how an expiry review is conducted if the Tribunal determines that one is warranted. In an expiry review, the Commissioner of the Canada Customs and Revenue Agency (the Commissioner) first determines whether the expiry of the order or finding is likely to result in the continuation or resumption of dumping or subsidizing of the goods. If the Commissioner determines that the expiry of the order or finding in respect of any goods is likely to result in the continuation or resumption of dumping or subsidizing, the Tribunal will then conduct an inquiry to determine if the continued or resumed dumping or subsidizing is likely to result in injury or retardation. The Tribunal's notice of expiry review will provide more information on the expiry review process.

Written submissions, correspondence or requests for information regarding this notice should be addressed to: The Secretary, Canadian International Trade Tribunal, Standard Life Centre, 15th Floor, 333 Laurier Avenue W, Ottawa, Ontario K1A 0G7, (613) 993-3595 (Telephone), (613) 990-2439 (Facsimile).

Written or oral communications to the Tribunal may be made in English or in French.

Ottawa, June 28, 2002

MICHEL P. GRANGER  
*Secretary*

[27-1-o]

## CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

### FINDING

#### *Fresh Tomatoes*

The Canadian International Trade Tribunal, under the provisions of section 42 of the *Special Import Measures Act*, has conducted an inquiry (Inquiry No. NQ-2001-004) to determine whether the dumping in Canada of fresh tomatoes, originating in or exported from the United States of America, excluding

publics à chaque personne ou gouvernement qui a déposé un exposé auprès du Tribunal. Les personnes ou gouvernements qui désirent répondre aux exposés doivent le faire au plus tard le 1<sup>er</sup> août 2002. Si des exposés confidentiels sont déposés, le secrétaire en avisera les personnes ou les gouvernements expliquant la façon de procéder pour avoir accès à ces exposés par l'entremise de conseillers autorisés.

Le Tribunal rendra une décision le 19 août 2002 sur le bien-fondé d'un réexamen relatif à l'expiration en se basant sur les exposés et les représentations reçus et les réponses à ceux-ci.

- Si le Tribunal ne reçoit pas de demande de réexamen, le Tribunal n'entreprendra pas de réexamen et les conclusions expireront à la date d'expiration.
- Si le Tribunal n'est pas convaincu du bien-fondé d'un réexamen, les conclusions expireront à la date d'expiration. Le Tribunal publiera ses motifs au plus tard 15 jours après sa décision.
- Si le Tribunal décide d'entreprendre un réexamen, il fera publier un avis de réexamen relatif à l'expiration.

L'*Ébauche de ligne directrice sur les réexamens relatifs à l'expiration* du Tribunal est disponible sur son site Web, à l'adresse [www.tcce-citt.gc.ca](http://www.tcce-citt.gc.ca). En plus de fournir des renseignements plus détaillés sur la procédure qu'emploie le Tribunal pour décider du bien-fondé d'un réexamen relatif à l'expiration, ce document explique la façon dont procède le Tribunal lorsqu'il décide qu'un réexamen est justifié. Dans le cadre d'un réexamen relatif à l'expiration, le commissaire de l'Agence des douanes et du revenu du Canada (le commissaire) détermine, en premier lieu, si l'expiration de l'ordonnance ou des conclusions causera vraisemblablement la poursuite ou la reprise du dumping ou du subventionnement des marchandises. Si le commissaire juge que l'expiration de l'ordonnance ou des conclusions à l'égard de toute marchandise causera vraisemblablement la poursuite ou la reprise du dumping ou du subventionnement, le Tribunal procédera alors à une enquête pour déterminer si la poursuite ou la reprise du dumping ou du subventionnement causera vraisemblablement un dommage ou un retard. L'avis de réexamen relatif à l'expiration du Tribunal fournira plus de renseignements sur la procédure d'un réexamen relatif à l'expiration.

Les exposés écrits, la correspondance et les demandes de renseignements au sujet du présent avis doivent être envoyés à l'adresse suivante : Le Secrétaire, Tribunal canadien du commerce extérieur, Standard Life Centre, 15<sup>e</sup> étage, 333, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario) K1A 0G7, (613) 993-3595 (téléphone), (613) 990-2439 (télécopieur).

Les présentations écrites ou orales peuvent être faites au Tribunal en français ou en anglais.

Ottawa, le 28 juin 2002

*Le secrétaire*  
MICHEL P. GRANGER

[27-1-o]

## TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

### CONCLUSIONS

#### *Tomates fraîches*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur a procédé à une enquête (enquête n<sup>o</sup> NQ-2001-004), aux termes des dispositions de l'article 42 de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, en vue de déterminer si le dumping au Canada des tomates fraîches originaires ou exportées des États-Unis d'Amérique, à

tomatoes for processing, has caused injury or retardation or is threatening to cause injury to the domestic industry.

This inquiry is further to the issuance by the Commissioner of the Canada Customs and Revenue Agency of a preliminary determination dated March 25, 2002, and of a final determination dated June 24, 2002, that the aforementioned goods had been dumped.

Pursuant to subsection 43(1) of the *Special Import Measures Act*, the Canadian International Trade Tribunal hereby finds that the dumping of the aforementioned goods has not caused material injury or retardation and is not threatening to cause material injury to the domestic industry.

The statement of reasons will be issued within 15 days.

Ottawa, June 26, 2002

MICHEL P. GRANGER  
*Secretary*

[27-1-o]

## CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

### ORDER

#### *Concrete Panels, Reinforced with Fiberglass Mesh*

In the matter of an expiry review (Expiry Review No. RR-2001-004), under subsection 76.03(3) of the *Special Import Measures Act*, of the finding made by the Canadian International Trade Tribunal on June 27, 1997, in Inquiry No. NQ-96-004, concerning concrete panels, reinforced with fiberglass mesh originating in or exported from the United States of America and produced by or on behalf of Custom Building Products, its successors and assigns, for use or consumption in the province of British Columbia or Alberta

On October 15, 2001, the Canadian International Trade Tribunal gave notice that, pursuant to subsection 76.03(3) of the *Special Import Measures Act*, it would initiate an expiry review of its finding made on June 27, 1997, in Inquiry No. NQ-96-004, concerning concrete panels, reinforced with fiberglass mesh, originating in or exported from the United States of America and produced by or on behalf of Custom Building Products, its successors and assigns, for use or consumption in the province of British Columbia or Alberta.

In the course of its review, the Canadian International Trade Tribunal concluded that the demand in Alberta and British Columbia is now, to a substantial degree, supplied by producers of like goods located elsewhere in Canada. Consequently, the Canadian International Trade Tribunal finds that British Columbia and Alberta no longer constitute a regional market and that the necessary precondition for a determination under subsection 76.03(10) of the *Special Import Measures Act*, i.e. that the expiry of the finding in Inquiry No. NQ-96-004 is likely to result in injury to the domestic industry, is no longer met.

Pursuant to subparagraph 76.03(12)(a)(ii) of the *Special Import Measures Act*, the Canadian International Trade Tribunal hereby

l'exclusion des tomates pour la transformation, a causé un dommage ou un retard ou menace de causer un dommage à la branche de production nationale.

La présente enquête est à la suite de la publication d'une décision provisoire datée du 25 mars 2002 et d'une décision définitive datée du 24 juin 2002, rendues par le commissaire de l'Agence des douanes et du revenu du Canada, selon lesquelles les marchandises susmentionnées ont fait l'objet de dumping.

Conformément au paragraphe 43(1) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, le Tribunal canadien du commerce extérieur conclut, par les présentes, que le dumping des marchandises susmentionnées n'a pas causé un dommage ou un retard et ne menace pas de causer un dommage à la branche de production nationale.

L'exposé des motifs sera publié d'ici 15 jours.

Ottawa, le 26 juin 2002

*Le secrétaire*  
MICHEL P. GRANGER

[27-1-o]

## TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

### ORDONNANCE

#### *Panneaux de béton, renforcés d'un filet de fibre de verre*

Eu égard à un réexamen relatif à l'expiration (réexamen relatif à l'expiration n° RR-2001-004), aux termes du paragraphe 76.03(3) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, des conclusions rendues par le Tribunal canadien du commerce extérieur le 27 juin 1997, dans le cadre de l'enquête n° NQ-96-004, concernant les panneaux de béton, renforcés d'un filet de fibre de verre, originaires ou exportés des États-Unis d'Amérique et produits par ou pour le compte de Custom Building Products, ses successeurs et ayants droit, qui sont utilisés ou consommés dans la province de la Colombie-Britannique ou dans la province de l'Alberta

Le 15 octobre 2001, le Tribunal canadien du commerce extérieur a donné avis qu'il procéderait, aux termes du paragraphe 76.03(3) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, au réexamen relatif à l'expiration des conclusions qu'il a rendues le 27 juin 1997, dans le cadre de l'enquête n° NQ-96-004, concernant les panneaux de béton, renforcés d'un filet de fibre de verre, originaires ou exportés des États-Unis d'Amérique et produits par ou pour le compte de Custom Building Products, ses successeurs et ayants droit, qui sont utilisés ou consommés dans la province de la Colombie-Britannique ou dans la province de l'Alberta.

Dans le cadre de son réexamen, le Tribunal canadien du commerce extérieur a conclu que la demande en Alberta et en Colombie-Britannique est maintenant satisfaite, dans une mesure substantielle, par des producteurs de marchandises similaires situés ailleurs au Canada. Le Tribunal canadien du commerce extérieur conclut donc que la Colombie-Britannique et l'Alberta ne constituent plus un marché régional et que la condition préalable nécessaire pour rendre une décision aux termes du paragraphe 76.03(10) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, c'est-à-dire que l'expiration des conclusions rendues dans le cadre de l'enquête n° NQ-96-004 causera vraisemblablement un dommage à la branche de production nationale, n'est plus satisfaite.

Aux termes du sous-alinéa 76.03(12)(a)(ii) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, le Tribunal canadien du commerce

rescinds the finding made in Inquiry No. NQ-96-004 concerning the above-mentioned goods.

Ottawa, June 26, 2002

MICHEL P. GRANGER  
*Secretary*

[27-1-o]

**CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL**  
**PRELIMINARY DETERMINATION OF INJURY**

*Waterproof Footwear and Waterproof Footwear Bottoms*

In the matter of a preliminary injury inquiry, under subsection 34(2) of the *Special Import Measures Act*, respecting the dumping of certain waterproof footwear and waterproof footwear bottoms originating in or exported from Hong Kong, China; Macao, China; and Vietnam

The Canadian International Trade Tribunal, under the provisions of subsection 34(2) of the *Special Import Measures Act*, has conducted a preliminary injury inquiry (Inquiry No. PI-2002-001) into whether there is evidence that discloses a reasonable indication that the dumping of waterproof footwear and waterproof footwear bottoms, constructed wholly or in part of rubber or plastic, worn over the foot or shoe, originating in or exported from Hong Kong, China; Macao, China; and Vietnam has caused injury or retardation or is threatening to cause injury. The distinctive feature of waterproof footwear is that both the sole portion and a portion of the upper, sufficient to give waterproof protection to the foot, are incorporated in a waterproof component which may be made of rubber or plastic. The goods subject to this inquiry include moulded clogs, waterproof safety footwear and waterproof footwear made of waterproof footwear bottoms combined with tops made of leather, textiles or other materials. They may be constructed with or without liners, linings, fasteners or safety features. Excluded are equestrian riding boots, ski boots and skating boots.

This preliminary injury inquiry is pursuant to the notification, on April 26, 2002, by the Commissioner of the Canada Customs and Revenue Agency, that an investigation had been initiated into the alleged dumping of the above-mentioned goods.

Pursuant to subsection 37.1(1) of the *Special Import Measures Act*, the Canadian International Trade Tribunal hereby determines that there is evidence that discloses a reasonable indication that the dumping of the above-mentioned goods has caused injury.

The statement of reasons will be issued within 15 days.  
Ottawa, June 25, 2002

MICHEL P. GRANGER  
*Secretary*

[27-1-o]

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND  
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**

**NOTICE TO INTERESTED PARTIES**

The following notices are abridged versions of the Commission's original notices bearing the same number. The original notices contain a more detailed outline of the applications, including additional locations and addresses where the complete

extérieur annule par la présente les conclusions qu'il a rendues dans le cadre de l'enquête n° NQ-96-004 concernant les marchandises susmentionnées.

Ottawa, le 26 juin 2002

*Le secrétaire*  
MICHEL P. GRANGER

[27-1-o]

**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR**  
**DÉCISION PROVISOIRE DE DOMMAGE**

*Chaussures étanches et semelles extérieures étanches*

Eu égard à une enquête préliminaire de dommage, aux termes du paragraphe 34(2) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, concernant le dumping de certaines chaussures étanches et semelles extérieures étanches originaires ou exportées de Hong Kong, Chine; de Macao, Chine; du Vietnam

Le Tribunal canadien du commerce extérieur, aux termes du paragraphe 34(2) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, a procédé à une enquête préliminaire (enquête n° PI-2002-001) afin de déterminer si les éléments de preuve indiquent, de façon raisonnable, que le dumping de chaussures et semelles extérieures étanches, fabriquées entièrement ou partiellement en matière plastique ou en caoutchouc, portées à même le pied ou par-dessus la chaussure, originaires ou exportées de Hong Kong, Chine; de Macao, Chine; du Vietnam a causé un dommage ou un retard ou menace de causer un dommage. Le trait distinctif des chaussures étanches est que la semelle et une partie de la tige, suffisantes pour donner une protection étanche aux pieds, sont incorporées en un seul élément qui peut être fait de caoutchouc ou de plastique. La présente enquête vise les sabots obtenus par moulage, les chaussures de sécurité étanches et les chaussures étanches faites de semelles extérieures étanches combinées à des dessus en cuir, tissu ou en d'autres matières. Elles peuvent être faites avec ou sans doublure, revêtement, agrafes ou dispositifs de sécurité. Les bottes d'équitation et les chaussures de ski et de patinage sont exclues.

La présente enquête préliminaire fait suite à un avis reçu le 26 avril 2002, du commissaire de l'Agence des douanes et du revenu du Canada, informant le Tribunal canadien du commerce extérieur de l'ouverture d'une enquête concernant le présumé dumping des marchandises susmentionnées.

Aux termes du paragraphe 37.1(1) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, le Tribunal canadien du commerce extérieur détermine par la présente que les éléments de preuve indiquent, de façon raisonnable, que le dumping des marchandises susmentionnées a causé un dommage.

L'exposé des motifs sera publié d'ici 15 jours.  
Ottawa, le 25 juin 2002

*Le secrétaire*  
MICHEL P. GRANGER

[27-1-o]

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES  
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**

**AVIS AUX INTÉRESSÉS**

Les avis qui suivent sont des versions abrégées des avis originaux du Conseil portant le même numéro. Les avis originaux contiennent une description plus détaillée de chacune des demandes, y compris les lieux et adresses où l'on peut consulter



files may be examined. The relevant material, including the notices and applications, is available for viewing during normal business hours at the following offices of the Commission:

- Central Building, Les Terrasses de la Chaudière, Room G-5, 1 Promenade du Portage, Hull, Quebec K1A 0N2, (819) 997-2429 (Telephone), 994-0423 (TDD), (819) 994-0218 (Facsimile);
- Bank of Commerce Building, Suite 1007, 1809 Barrington Street, Halifax, Nova Scotia B3J 3K8, (902) 426-7997 (Telephone), 426-6997 (TDD), (902) 426-2721 (Facsimile);
- Kensington Building, Suite 1810, 275 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba R3B 2B3, (204) 983-6306 (Telephone), 983-8274 (TDD), (204) 983-6317 (Facsimile);
- 530-580 Hornby Street, Vancouver, British Columbia V6C 3B6, (604) 666-2111 (Telephone), 666-0778 (TDD), (604) 666-8322 (Facsimile);
- C.R.T.C. Documentation Centre, 405 De Maisonneuve Boulevard E, 2nd Floor, Suite B2300, Montréal, Quebec H2L 4J5, (514) 283-6607 (Telephone), 283-8316 (TDD), (514) 283-3689 (Facsimile);
- C.R.T.C. Documentation Centre, 55 St. Clair Avenue E, Suite 624, Toronto, Ontario M4T 1M2, (416) 952-9096 (Telephone), (416) 954-6343 (Facsimile);
- C.R.T.C. Documentation Centre, Cornwall Professional Building, Room 103, 2125 11th Avenue, Regina, Saskatchewan S4P 3X3, (306) 780-3422 (Telephone), (306) 780-3319 (Facsimile);
- C.R.T.C. Documentation Centre, 10405 Jasper Avenue, Suite 520, Edmonton, Alberta T5J 3N4, (780) 495-3224 (Telephone), (780) 495-3214 (Facsimile).

Interventions must be filed with the Secretary General, Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, Ottawa, Ontario K1A 0N2, together with proof that a true copy of the intervention has been served upon the applicant, on or before the deadline given in the notice.

*Secretary General*

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

### DECISION

The complete text of the decision summarized below is available from the offices of the CRTC.

2002-156

June 25, 2002

Newcap Inc.  
Grand Falls, Newfoundland and Labrador

Approved — Amendment to the broadcasting licence for the radio programming undertaking CKXG-FM Grand Falls, in order to operate a second FM transmitter in Grand Falls.

[27-1-o]

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

### PUBLIC NOTICE 2002-33

The Commission has received the following applications:

1. CTV Television Inc.  
Montréal, Quebec

To renew the licence of television station CFCF-TV Montréal, expiring August 31, 2002.

les dossiers complets. Tous les documents afférents, y compris les avis et les demandes, sont disponibles pour examen durant les heures normales d'affaires aux bureaux suivants du Conseil :

- Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, Pièce G5, 1, promenade du Portage, Hull (Québec) K1A 0N2, (819) 997-2429 (téléphone), 994-0423 (ATS), (819) 994-0218 (télécopieur);
- Édifice de la Banque de Commerce, Pièce 1007, 1809, rue Barrington, Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3K8, (902) 426-7997 (téléphone), 426-6997 (ATS), (902) 426-2721 (télécopieur);
- Édifice Kensington, Pièce 1810, 275, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3B 2B3, (204) 983-6306 (téléphone), 983-8274 (ATS), (204) 983-6317 (télécopieur);
- 580, rue Hornby, Bureau 530, Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 3B6, (604) 666-2111 (téléphone), 666-0778 (ATS), (604) 666-8322 (télécopieur);
- Centre de documentation du C.R.T.C., 405, boulevard de Maisonneuve Est, 2<sup>e</sup> étage, Bureau B2300, Montréal (Québec) H2L 4J5, (514) 283-6607 (téléphone), 283-8316 (ATS), (514) 283-3689 (télécopieur);
- Centre de documentation du C.R.T.C., 55, avenue St. Clair Est, Bureau 624, Toronto (Ontario) M4T 1M2, (416) 952-9096 (téléphone), (416) 954-6343 (télécopieur);
- Centre de documentation du C.R.T.C., Édifice Cornwall Professionnel, Pièce 103, 2125, 11<sup>e</sup> Avenue, Regina (Saskatchewan) S4P 3X3, (306) 780-3422 (téléphone), (306) 780-3319 (télécopieur);
- Centre de documentation du C.R.T.C., 10405, avenue Jasper, Bureau 520, Edmonton (Alberta) T5J 3N4, (780) 495-3224 (téléphone), (780) 495-3214 (télécopieur).

Les interventions doivent parvenir au Secrétaire général, Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Ottawa (Ontario) K1A 0N2, avec preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante, avant la date limite d'intervention mentionnée dans l'avis.

*Secrétaire général*

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

### DÉCISION

On peut se procurer le texte complet de la décision résumée ci-après en s'adressant au CRTC.

2002-156

Le 25 juin 2002

Newcap Inc.  
Grand Falls (Terre-Neuve-et-Labrador)

Approuvé — Modification de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation de radio CKXG-FM Grand Falls, afin d'exploiter un émetteur additionnel à Grand Falls.

[27-1-o]

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

### AVIS PUBLIC 2002-33

Le Conseil a été saisi des demandes suivantes :

1. CTV Television Inc.  
Montréal (Québec)

Afin de renouveler la licence de la station de télévision CFCF-TV Montréal, qui expire le 31 août 2002.

2. Cogeco Inc.  
Montréal and Rimouski, Quebec  
To amend the licences of its television network and television station CFJP-TV and its retransmitter CJPC-TV.
3. CIBM-FM Mont-Bleu ltée  
Notre-Dame-du-Lac and Saint-Juste-du-Lac, Quebec  
To amend the licence of radio station CIBM-FM Rivière-du-Loup.
4. Canadian Broadcasting Corporation (CBC)  
Bruce Peninsula National Park, Ontario  
To amend the licence of radio station CBPS-FM.
5. Canadian Broadcasting Corporation (CBC)  
Parry Sound, Ontario  
To amend the licence of radio station CBPO-FM.
6. Canadian Broadcasting Corporation (CBC)  
Iqaluit, Nunavut  
To amend the licence of radio station CIQA-FM.

Deadline for intervention: July 26, 2002

June 26, 2002

2. Cogeco Inc.  
Montréal et Rimouski (Québec)  
En vue de modifier les licences de son réseau et de la station de télévision CFJP-TV et son réémetteur CJPC-TV.
3. CIBM-FM Mont-Bleu ltée  
Notre-Dame-du-Lac et Saint-Juste-du-Lac (Québec)  
En vue de modifier la licence de la station de radio CIBM-FM Rivière-du-Loup.
4. Société Radio-Canada (SRC)  
Bruce Peninsula National Park (Ontario)  
En vue de modifier la licence de la station de radio CBPS-FM.
5. Société Radio-Canada (SRC)  
Parry Sound (Ontario)  
En vue de modifier la licence de la station de radio CBPO-FM.
6. Société Radio-Canada (SRC)  
Iqaluit (Nunavut)  
En vue de modifier la licence de la station de radio CIQA-FM.

Date limite d'intervention : le 26 juillet 2002

Le 26 juin 2002

**MISCELLANEOUS NOTICES****ALBERTA TRANSPORTATION****PLANS DEPOSITED**

Alberta Transportation hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, Alberta Transportation has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Southern Alberta at Calgary, Alberta, under deposit number 021218278, a description of the site and plans of the reconstruction of the substructure and superstructure of the proposed bridge over the Rosebud River, Northeast of Crossfield (Bridge File No. 1750) located in front of lot number SW ¼, Section 24, Township 29, Range 28, W4M.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Superintendent, Navigation Protection Program, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, 201 Front Street N., Suite 703, Sarnia, Ontario N7T 8B1.

Calgary, June 28, 2002

ASSOCIATED ENGINEERING ALBERTA LTD.

CESAR SUVA  
Project Technician

[27-1-o]

**THE BURLINGTON NORTHERN AND SANTA FE RAILWAY COMPANY****DOCUMENTS DEPOSITED**

Notice is hereby given, pursuant to section 105 of the *Canada Transportation Act*, that on June 25, 2002, the following documents were deposited in the Office of the Registrar General of Canada:

1. Memorandum of Equipment Lease Agreement (BNSF 2002-B) effective as of June 27, 2002, between Wells Fargo Bank Northwest, N.A. and The Burlington Northern and Santa Fe Railway Company;
2. Memorandum of Lease Supplement No. 1 (BNSF 2002-B) effective as of June 27, 2002, between Wells Fargo Bank Northwest, N.A. and The Burlington Northern and Santa Fe Railway Company;
3. Memorandum of Trust Indenture and Security Agreement (BNSF 2002-B) effective as of June 27, 2002, between Wells Fargo Bank Northwest, N.A. and Allfirst Bank;
4. Memorandum of Trust Indenture Supplement No. 1 (BNSF 2002-B) effective as of June 27, 2002, between Wells Fargo Bank Northwest, N.A. and Allfirst Bank; and
5. Memorandum of Lease Assignment (BNSF 2002-B) effective as of June 27, 2002, between Wells Fargo Bank Northwest, N.A. and Allfirst Bank.

June 27, 2002

MCCARTHY TÉTRAULT LLP  
Solicitors

[27-1-o]

**AVIS DIVERS****ALBERTA TRANSPORTATION****DÉPÔT DE PLANS**

La Alberta Transportation (le ministère des Transports de l'Alberta) donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. La Alberta Transportation a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement de Southern Alberta, à Calgary (Alberta), sous le numéro de dépôt 021218278, une description de l'emplacement et les plans de reconstruction de l'infrastructure et de la superstructure du pont au-dessus de la rivière Rosebud, au nord-est de Crossfield (dossier du pont n° 1750), face au lot numéro sud-ouest ¼, section 24, canton 29, rang 28, à l'ouest du quatrième méridien.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Surintendant, Programme de protection de la navigation, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, 201, rue Front Nord, Bureau 703, Sarnia (Ontario) N7T 8B1.

Calgary, le 28 juin 2002

ASSOCIATED ENGINEERING ALBERTA LTD.

Le technicien des travaux  
CESAR SUVA

[27-1]

**THE BURLINGTON NORTHERN AND SANTA FE RAILWAY COMPANY****DÉPÔT DE DOCUMENTS**

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 105 de la *Loi sur les transports au Canada*, que le 25 juin 2002 les documents suivants ont été déposés au Bureau du registraire général du Canada :

1. Résumé du contrat de location de matériel (BNSF 2002-B) en vigueur le 27 juin 2002 entre la Wells Fargo Bank Northwest, N.A. et The Burlington Northern and Santa Fe Railway Company;
2. Résumé du premier supplément du contrat de location (BNSF 2002-B) en vigueur le 27 juin 2002 entre la Wells Fargo Bank Northwest, N.A. et The Burlington Northern and Santa Fe Railway Company;
3. Résumé de la convention de fiducie et contrat de garantie (BNSF 2002-B) en vigueur le 27 juin 2002 entre la Wells Fargo Bank Northwest, N.A. et la Allfirst Bank;
4. Résumé du premier supplément de la convention de fiducie (BNSF 2002-B) en vigueur le 27 juin 2002 entre la Wells Fargo Bank Northwest, N.A. et la Allfirst Bank;
5. Résumé de la cession du contrat de location (BNSF 2002-B) en vigueur le 27 juin 2002 entre la Wells Fargo Bank Northwest, N.A. et la Allfirst Bank.

Le 27 juin 2002

Les conseillers juridiques  
MCCARTHY TÉTRAULT s.r.l.

[27-1-o]

**LE CENTRE CULTUREL COMMUNAUTAIRE DE L'ISLE MADAME « LA PICASSE » / L'ASSOCIATION DU CENTRE MARIN ISLE À SOURIS**

**PLANS DEPOSITED**

Le Centre culturel communautaire de l'Isle Madame « LA PICASSE » / L'Association du Centre marin Isle à Souris hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, Le Centre culturel communautaire de l'Isle Madame « LA PICASSE » / L'Association du Centre marin Isle à Souris has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, and in the office of the Registry of Deeds of the County of Richmond, at Arichat, Nova Scotia, under deposit number 2417, a description of the site and plans of existing and proposed wharves in Petit-de-Grat harbour (formerly known as the Richmond Fisheries Ltd. property), at 179 West Petit-de-Grat.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Regional Superintendent, Navigable Waters Protection Division, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, Foot of Parker Street, P.O. Box 1000, Dartmouth, Nova Scotia B2Y 3Z8.

Petit-de-Grat, June 12, 2002

MOUSE ISLAND MARINE  
CENTRE ASSOCIATION  
YVON SAMSON  
*Secretary*

[27-1-o]

**EL-MO LEASING II CORPORATION**

**DOCUMENTS DEPOSITED**

Notice is hereby given, pursuant to section 105 of the *Canada Transportation Act*, that on June 25, 2002, the following documents were deposited in the Office of the Registrar General of Canada relating to El-Mo II Trust Nos. 2002-D and 2002-E:

1. Memorandum of Lease Agreement effective June 26, 2002, between Wilmington Trust Company and El-Mo Leasing II Corporation;
2. Memorandum of Trust Indenture and Security Agreement effective June 26, 2002, between Wells Fargo Bank Northwest, N.A., and Wilmington Trust Company;
3. Memorandum of Lease Supplement (Nos. D1 and E1) effective June 26, 2002, between Wilmington Trust Company and El-Mo Leasing II Corporation;
4. Memorandum of Indenture Supplement (Nos. D1 and E1) effective June 26, 2002, between Wells Fargo Bank Northwest, N.A. and Wilmington Trust Company; and
5. Memorandum of Partial Assignment of Master Lease effective June 26, 2002, between El-Mo Leasing II Corporation and Wilmington Trust Company.

June 28, 2002

MCCARTHY TÉTRAULT LLP  
*Solicitors*

[27-1-o]

**LE CENTRE CULTUREL COMMUNAUTAIRE DE L'ISLE MADAME « LA PICASSE » / L'ASSOCIATION DU CENTRE MARIN ISLE À SOURIS**

**DÉPÔT DE PLANS**

Le Centre culturel communautaire de l'Isle Madame « LA PICASSE » / L'Association du Centre marin Isle à Souris donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans, en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. Le Centre culturel communautaire de l'Isle Madame « LA PICASSE » / L'Association du Centre marin Isle à Souris a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, et au bureau de la publicité des droits du comté d'enregistrement de Richmond, à Arichat (Nouvelle-Écosse), sous le numéro de dépôt 2417, une description de l'emplacement et les plans des quais existants et proposés dans le port de Petit-de-Grat (anciennement la propriété de la Richmond Fisheries Ltd.), 179, Petit-de-Grat Ouest.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Surintendant régional, Division de la protection des eaux navigables, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, Pied de la rue Parker, Case postale 1000, Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 3Z8.

Petit-de-Grat, le 12 juin 2002

L'ASSOCIATION DU CENTRE MARIN  
ISLE À SOURIS  
*Le secrétaire*  
YVON SAMSON

[27-1-o]

**EL-MO LEASING II CORPORATION**

**DÉPÔT DE DOCUMENTS**

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 105 de la *Loi sur les transports au Canada*, que le 25 juin 2002 les documents suivants ont été déposés au Bureau du registraire général du Canada relatifs aux documents El-Mo II Trust Nos. 2002-D et 2002-E :

1. Résumé du contrat de location en vigueur le 26 juin 2002 entre la Wilmington Trust Company et la El-Mo Leasing II Corporation;
2. Résumé de la convention de fiducie et de garantie en vigueur le 26 juin 2002 entre la Wells Fargo Bank Northwest, N.A. et la Wilmington Trust Company;
3. Résumé du supplément au contrat de location (Nos. D1 et E1) en vigueur le 26 juin 2002 entre la Wilmington Trust Company et la El-Mo Leasing II Corporation;
4. Résumé du supplément à la convention de fiducie (Nos. D1 et E1) en vigueur le 26 juin 2002 entre la Wells Fargo Bank Northwest, N.A. et la Wilmington Trust Company;
5. Résumé de cession partielle au contrat maître de location en vigueur le 26 juin 2002 entre la El-Mo Leasing II Corporation et la Wilmington Trust Company.

Le 28 juin 2002

*Les conseillers juridiques*  
MCCARTHY TÉTRAULT s.r.l.

[27-1-o]

**LASALLE NATIONAL LEASING CORPORATION****DOCUMENTS DEPOSITED**

Notice is hereby given, pursuant to section 105 of the *Canada Transportation Act*, that on June 21, 2002, the following documents were deposited in the Office of the Registrar General of Canada:

1. Memorandum of Lease Agreement dated as of June 21, 2002, among LVI, LLC, Nan Ya Plastics Corporation, America, Formosa Plastics Corporation, U.S.A., Formosa Transrail Corporation and Formosa Plastics Corporation, America;
2. Memorandum of Lease Agreement dated as of June 21, 2002, among LaSalle National Leasing Corporation, Nan Ya Plastics Corporation, America, Formosa Plastics Corporation, U.S.A., Formosa Transrail Corporation and Formosa Plastics Corporation, America; and
3. Assignment of Memorandum of Lease Agreement dated as of June 21, 2002, between LaSalle National Leasing Corporation and LVI, LLC.

June 27, 2002

MCCARTY TÉTRAULT LLP  
*Solicitors*

[27-1-o]

**LASALLE NATIONAL LEASING CORPORATION****DÉPÔT DE DOCUMENTS**

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 105 de la *Loi sur les transports au Canada*, que le 21 juin 2002 les documents suivants ont été déposés au Bureau du registraire général du Canada :

1. Résumé du contrat de location en date du 21 juin 2002 entre la LVI, LLC, la Nan Ya Plastics Corporation, America, la Formosa Plastics Corporation, U.S.A., la Formosa Transrail Corporation et la Formosa Plastics Corporation, America;
2. Résumé du contrat de location en date du 21 juin 2002 entre la LaSalle National Leasing Corporation, la Nan Ya Plastics Corporation, America, la Formosa Plastics Corporation, U.S.A., la Formosa Transrail Corporation et la Formosa Plastics Corporation, America;
3. Convention de cession du résumé du contrat de location en date du 21 juin 2002 entre la LaSalle National Leasing Corporation et la LVI, LLC.

Le 27 juin 2002

*Les conseillers juridiques*  
MCCARTHY TÉTRAULT s.r.l.

[27-1-o]

**PRINCE EDWARD ISLAND DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND PUBLIC WORKS****PLANS DEPOSITED**

The Prince Edward Island Department of Transportation and Public Works hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, the Prince Edward Island Department of Transportation and Public Works has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Queens County, Jones Building, 11 Kent Street, Charlottetown, Prince Edward Island, under deposit number 12500, a description of the site and plans of the Sturgeon Bridge abutment and pile cap replacement project located over the Sturgeon River, on Route 17, in Sturgeon, Kings County, Prince Edward Island.

And take notice that the project is presently being screened pursuant to the *Canadian Environmental Assessment Act*.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation and on the environment as it relates to areas of federal responsibility should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Superintendent, Navigable Waters Protection Division, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, Foot of Parker Street, P.O. Box 1000, Dartmouth, Nova Scotia B2Y 3Z8.

Charlottetown, June 28, 2002

STEVE MACLEAN  
*Acting Deputy Minister*

[27-1-o]

**PRINCE EDWARD ISLAND DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND PUBLIC WORKS****DÉPÔT DE PLANS**

Le Prince Edward Island Department of Transportation and Public Works (le ministère des Transports et des Travaux publics de l'Île-du-Prince-Édouard) donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. Le Prince Edward Island Department of Transportation and Public Works a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement du comté de Queens, Immeuble Jones, 11, rue Kent, Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard), sous le numéro de dépôt 12500, une description de l'emplacement et les plans du projet de remplacement de la structure de liaison et de la culée du pont Sturgeon, sur la route 17, à Sturgeon, comté de Kings (Île-du-Prince-Édouard).

Le projet fait présentement l'objet d'un examen préalable en conformité avec la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime et sur l'environnement en ce qui a trait aux compétences fédérales doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Surintendant, Division de la protection des eaux navigables, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, Rue Parker, Case postale 1000, Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 3Z8.

Charlottetown, le 28 juin 2002

*Le sous-ministre par intérim*  
STEVE MACLEAN

[27-1-o]

**RODRIGUE CORMIER**

## PLANS DEPOSITED

Rodrigue Cormier hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, Rodrigue Cormier has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Kent County, at Richibucto, New Brunswick, under deposit number 14484621, a description of the site and plans of lease MS-1090 for the cultivation of mollusks in suspension in Cocagne Harbour, at Cocagne.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Regional Superintendent, Navigable Waters Protection, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, Foot of Parker Street, P.O. Box 1000, Dartmouth, Nova Scotia B2Y 3Z8.

Bouctouche, June 28, 2002

RODRIGUE CORMIER

[27-1-o]

**SASKATCHEWAN HIGHWAYS AND TRANSPORTATION**

## PLANS DEPOSITED

Saskatchewan Highways and Transportation hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, Saskatchewan Highways and Transportation has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Moose Jaw, at Moose Jaw, Saskatchewan, under deposit number 101242998, a description of the site and plans of proposed bridge repair on Highway No. 6, over Moose Jaw Creek, approximately 5.3 km south of the junction with Highway No. 39, east of Milestone.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Superintendent, Navigation Protection Program, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, 201 Front Street N., Suite 703, Sarnia, Ontario N7T 8B1.

Regina, June 24, 2002

HARVEY BROOKS  
*Deputy Minister*

[27-1-o]

**SLOCAN FOREST PRODUCTS LTD.**

## PLANS DEPOSITED

Slocan Forest Products Ltd. hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the

**RODRIGUE CORMIER**

## DÉPÔT DE PLANS

Rodrigue Cormier donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. Rodrigue Cormier a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement du comté de Kent, à Richibucto (Nouveau-Brunswick), sous le numéro de dépôt 14484621, une description de l'emplacement et les plans du bail MS-1090 pour la culture de mollusques en suspension dans la baie Cocagne, à Cocagne.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Surintendant régional, Protection des eaux navigables, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, Rue Parker, Case postale 1000, Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 3Z8.

Bouctouche, le 28 juin 2002

RODRIGUE CORMIER

[27-1-o]

**SASKATCHEWAN HIGHWAYS AND TRANSPORTATION**

## DÉPÔT DE PLANS

Saskatchewan Highways and Transportation (le ministère de la Voirie et des Transports de la Saskatchewan) donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. Saskatchewan Highways and Transportation a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement de Moose Jaw, à Moose Jaw (Saskatchewan), sous le numéro de dépôt 101242998, une description de l'emplacement et les plans de la réparation d'un pont, sur la route n° 6, au-dessus du ruisseau Moose Jaw, à environ 5,3 km au sud de la jonction des routes nos 6 et 39, à l'est de Milestone.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Surintendant, Programme de protection de la navigation, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, 201, rue Front Nord, Bureau 703, Sarnia (Ontario) N7T 8B1.

Regina, le 24 juin 2002

*Le sous-ministre*  
HARVEY BROOKS

[27-1]

**SLOCAN FOREST PRODUCTS LTD.**

## DÉPÔT DE PLANS

La société Slocan Forest Products Ltd. donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de

said Act, Slocan Forest Products Ltd. has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, at Vancouver, British Columbia, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Caribou, at Prince George, British Columbia, under deposit number PT 022870, a description of the site and plans of the proposed Canoe River Bridge Design, over the Canoe River, at 6.5 km of the Canoe River Road, on Crown Land, at 52°45'14.8" north latitude and 119°17'50.8" west longitude.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Superintendent, Navigable Waters Protection Division, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, 350-555 West Hastings Street, Vancouver, British Columbia V6B 5G3.

Valemont, June 26, 2002

RANDY MCFARLAND  
Engineering Supervisor

[27-1-o]

#### SLOCAN FOREST PRODUCTS LTD.

##### PLANS DEPOSITED

Slocan Forest Products Ltd. hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, Slocan Forest Products Ltd. has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, at Vancouver, British Columbia, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Caribou, at Prince George, British Columbia, under deposit number PT 022871, a description of the site and plans of the proposed Baker Creek Access Bridge Design, over the Hugh Allan Creek, at 0.6 km of the Baker Creek Access Road, on Crown Land, at 52°26'32.5" north latitude and 118°38'27.6" west longitude, and under deposit number PT 022872, a description of the site and plans of the proposed Upper Hugh Allan Bridge Design, over the Hugh Allan Creek, at 21.6 km on the Hugh Allan Mainline, on Crown Land, at 52°24'51.4" north latitude and 118°23'64.0" west longitude.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Superintendent, Navigable Waters Protection Division, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, 350-555 West Hastings Street, Vancouver, British Columbia V6B 5G3.

Valemont, June 26, 2002

RANDY MCFARLAND  
Engineering Supervisor

[27-1-o]

#### SOUTHERN CAPITAL TRUST I 2002-1

##### DOCUMENTS DEPOSITED

Notice is hereby given, pursuant to section 105 of the *Canada Transportation Act*, that on June 25, 2002 the following

l'ouvrage décrit ci-après. La société Slocan Forest Products Ltd. a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, à Vancouver (Colombie-Britannique), et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement de Caribou, à Prince George (Colombie-Britannique), sous le numéro de dépôt PT 022870, une description de l'emplacement et les plans de la conception proposée du pont de la rivière Canoe, au-dessus de la rivière Canoe, à 6,5 km du chemin Canoe River, sur des terres publiques, à 52°45'14,8" de latitude N. et 119°17'50,8" de longitude O.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Surintendant, Division de la protection des eaux navigables, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, 555, rue Hastings Ouest, Bureau 350, Vancouver (Colombie-Britannique) V6B 5G3.

Valemont, le 26 juin 2002

*Le superviseur des services techniques*  
RANDY MCFARLAND

[27-1]

#### SLOCAN FOREST PRODUCTS LTD.

##### DÉPÔT DE PLANS

La société Slocan Forest Products Ltd. donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. La société Slocan Forest Products Ltd. a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, à Vancouver (Colombie-Britannique), et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement de Caribou, à Prince George (Colombie-Britannique), sous le numéro de dépôt PT 022871, une description de l'emplacement et les plans de la conception proposée du pont d'accès du ruisseau Baker, au-dessus du ruisseau Hugh Allan, à 0,6 km du chemin d'accès du ruisseau Baker, sur des terres publiques, à 52°26'32,5" de latitude N. et 118°38'27,6" de longitude O., et sous le numéro de dépôt PT 022872, une description de l'emplacement et les plans de la conception proposée du pont Upper Hugh Allan, au-dessus du ruisseau Hugh Allan, à 21,6 km sur la voie principale Hugh Allan, sur des terres publiques, à 52°24'51,4" de latitude N. et 118°23'64,0" de longitude O.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Surintendant, Division de la protection des eaux navigables, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, 555, rue Hastings Ouest, Bureau 350, Vancouver (Colombie-Britannique) V6B 5G3.

Valemont, le 26 juin 2002

*Le superviseur des services techniques*  
RANDY MCFARLAND

[27-1]

#### SOUTHERN CAPITAL TRUST I 2002-1

##### DÉPÔT DE DOCUMENTS

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 105 de la *Loi sur les transports au Canada*, que le 25 juin 2002 les

documents were deposited in the Office of the Registrar General of Canada:

1. Memorandum of Equipment Lease Agreement dated June 25, 2002 between Wilmington Trust Company and SCC SPV I LLC;
2. Memorandum of Trust Indenture and Security Agreement dated June 25, 2002 between Wilmington Trust Company and Allfirst Bank;
3. Memorandum of Supplement No. 1 to Equipment Lease Agreement dated as of June 25, 2002 between Wilmington Trust Company and SCC SPV I LLC;
4. Memorandum of Trust Indenture Supplement dated as of June 25, 2002 by Wilmington Trust Company;
5. Memorandum of Assignment and Assumption and Amended and Restated Locomotive Master Sublease Agreement dated June 25, 2002 among SCC SPV I LLC, The Kansas City Southern Railway Company and Southern Capital Corporation, LLC;
6. Memorandum of Supplement No. 1 to Assignment and Assumption and Amended and Restated Locomotive Master Sublease Agreement dated as of June 25, 2002 between SCC SPV I LLC and The Kansas City Southern Railway Company; and
7. Memorandum of Sublease Assignment dated as of June 25, 2002 between SCC SPV I LLC and Wilmington Trust Company.

June 28, 2002

MCCARTHY TÉTRAULT LLP  
*Solicitors*

[27-1-o]

documents suivants ont été déposés au Bureau du registraire général du Canada :

1. Résumé du contrat de location de matériel en date du 25 juin 2002 entre la Wilmington Trust Company et la SCC SPV I LLC;
2. Résumé de convention de fiducie et contrat de garantie en date du 25 juin 2002 entre la Wilmington Trust Company et la Allfirst Bank;
3. Résumé du premier supplément au contrat de location matériel en date du 25 juin 2002 entre la Wilmington Trust Company et la SCC SPV I LLC;
4. Résumé du supplément de convention de fiducie en date du 25 juin 2002 par la Wilmington Trust Company;
5. Résumé de la convention de cession et de prise en charge et contrat maître de sous-location de locomotives modifié et mis à jour en date du 25 juin 2002 entre la SCC SPV I LLC, The Kansas City Southern Railway Company et la Southern Capital Corporation, LLC;
6. Résumé du premier supplément de la convention de cession et de prise en charge et contrat maître de sous-location de locomotives modifié et mis à jour en date du 25 juin 2002 entre la SCC SPV I LLC et The Kansas City Southern Railway Company;
7. Résumé de la convention de cession du contrat de sous-location en date du 25 juin 2002 entre la SCC SPV I LLC et la Wilmington Trust Company.

Le 28 juin 2002

*Les conseillers juridiques*  
MCCARTHY TÉTRAULT s.r.l.

[27-1-o]

## **SOUTHERN CAPITAL TRUST II 2002-1**

### **DOCUMENTS DEPOSITED**

Notice is hereby given, pursuant to section 105 of the *Canada Transportation Act*, that on June 25, 2002, the following documents were deposited in the Office of the Registrar General of Canada:

1. Memorandum of Assignment and Assumption and Amended and Restated Master Lease Agreement dated June 25, 2002, among SCC SPV II LLC, The Kansas City Southern Railway Company and Southern Capital Corporation, LLC;
2. Memorandum of Supplement Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 and 12 to Assignment and Assumption and Amended and Restated Master Lease Agreement dated as of June 25, 2002, between SCC SPV II LLC and The Kansas City Southern Railway Company;
3. Memorandum of Trust Indenture and Security Agreement dated June 25, 2002, between SCC SPV II LLC and Allfirst Bank; and
4. Memorandum of Trust Indenture Supplement dated as of June 25, 2002 by SCC SPV II LLC.

June 28, 2002

MCCARTHY TÉTRAULT LLP  
*Solicitors*

[27-1-o]

## **SOUTHERN CAPITAL TRUST II 2002-1**

### **DÉPÔT DE DOCUMENTS**

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 105 de la *Loi sur les transports au Canada*, que le 25 juin 2002 les documents suivants ont été déposés au Bureau du registraire général du Canada :

1. Résumé de la convention de cession et de prise en charge et contrat maître de location modifié et mis à jour en date du 25 juin 2002 entre la SCC SPV II LLC, The Kansas City Southern Railway Company et la Southern Capital Corporation, LLC;
2. Résumé des suppléments n<sup>os</sup> 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 et 12 de la convention de cession et de prise en charge et contrat maître de location modifié et mis à jour en date du 25 juin 2002 entre la SCC SPV II LLC et The Kansas City Southern Railway Company;
3. Résumé de la convention de fiducie et de garantie en date du 25 juin 2002 entre la SCC SPV II LLC et la Allfirst Bank;
4. Résumé du supplément de la convention de fiducie et de garantie en date du 25 juin 2002 par la SCC SPV II LLC.

Le 28 juin 2002

*Les conseillers juridiques*  
MCCARTHY TÉTRAULT s.r.l.

[27-1-o]



**TOWN OF CANMORE****PLANS DEPOSITED**

The Town of Canmore hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, the Town of Canmore has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of South Alberta, at Calgary, Alberta, under deposit number 0212158, a description of the site and plans of the proposed pedestrian bridge over the Bow River at Canmore, Alberta, 8 m downstream of the Bow River Bridge on the 8th Avenue/Rundle Drive corridor.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Superintendent, Navigation Protection Program, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, 201 Front Street N, Suite 703, Sarnia, Ontario N7T 8B1.

Canmore, July 6, 2002

DAVINA BROWN  
*Manager of Engineering*

[27-1-o]

**VILLE DE CANMORE****DÉPÔT DE PLANS**

La Ville de Canmore donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. La Ville de Canmore a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement de South Alberta, à Calgary (Alberta), sous le numéro de dépôt 0212158, une description de l'emplacement et les plans d'une passerelle que l'on propose de construire au-dessus de la rivière Bow à Canmore (Alberta), 8 m en aval du pont sur la rivière Bow, au-dessus du couloir entre la 8<sup>e</sup> Avenue et la promenade Rundle.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Surintendant, Programme de protection de la navigation, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, 201, rue Front Nord, Bureau 703, Sarnia (Ontario) N7T 8B1.

Canmore, le 6 juillet 2002

*La directrice des services techniques*  
DAVINA BROWN

[27-1-o]

**UNDERWRITERS INSURANCE COMPANY****RELEASE OF ASSETS**

Notice is hereby given, pursuant to section 651 of the *Insurance Companies Act*, that Underwriters Reinsurance Company, carrying on business in Canada as Underwriters Insurance Company ("Underwriters") intends to apply to the Superintendent of Financial Institutions on or after August 20, 2002, for the release of its assets in Canada. Underwriters has discharged or provided for the discharge of all its obligations and liabilities in Canada, including its liabilities under terminated policies.

Any policyholder in Canada who opposes the release of the assets should file such opposition with the Superintendent of Financial Institutions, 255 Albert Street, Ottawa, Ontario K1A 0H2, on or before August 20, 2002.

Toronto, June 28, 2002

ROBERT W. McDOWELL  
*Chief Agent for Canada*

[27-4-o]

**UNDERWRITERS INSURANCE COMPANY****LIBÉRATION DE L'ACTIF**

Avis est par les présentes donné que, aux termes de l'article 651 de la *Loi sur les sociétés d'assurance*, la Underwriters Reinsurance Company, exerçant ses activités au Canada sous la dénomination Underwriters Insurance Company (« Underwriters »), a l'intention de présenter une demande au Surintendant des institutions financières, le 20 août 2002 ou après cette date, relativement à la libération de son actif au Canada. La Underwriters a acquitté ou a prévu l'acquittement de toutes ses obligations et engagements au Canada, y compris ses engagements en vertu de polices résiliées.

Tout titulaire de police au Canada qui s'oppose à la libération de l'actif doit déposer son opposition auprès du Surintendant des institutions financières au 255, rue Albert, Ottawa (Ontario) K1A 0H2, au plus tard le 20 août 2002.

Toronto, le 28 juin 2002

*L'agent principal pour le Canada*  
ROBERT W. McDOWELL

[27-4-o]

**UNDERWRITERS INSURANCE COMPANY****SWISS REINSURANCE COMPANY CANADA****TRANSFER AND ASSUMPTION AGREEMENT**

Notice is hereby given, pursuant to sections 587.1 and 254 of the *Insurance Companies Act* (Canada) [the "Act"] that Underwriters Reinsurance Company, carrying on business in Canada as Underwriters Insurance Company ("Underwriters") and Swiss

**UNDERWRITERS INSURANCE COMPANY****COMPAGNIE SUISSE DE RÉASSURANCE CANADA****CONVENTION DE TRANSFERT ET DE PRISE EN CHARGE**

Avis est par les présentes donné que, aux termes des articles 587.1 et 254 de la *Loi sur les sociétés d'assurance* (Canada) [la « Loi »], Underwriters Reinsurance Company, exerçant ses activités au Canada sous la dénomination Underwriters Insurance

Reinsurance Company Canada ("Swiss Re") intend to make an application to the Minister of Finance (Canada), on or after August 6, 2002, in accordance with the provisions of the Act, for the Minister's approval for Underwriters to transfer to Swiss Re and for Swiss Re to acquire from Underwriters by way of assumption reinsurance all of Underwriters' Canadian insurance business.

A copy of the transfer and assumption agreement will be available for inspection by the policyholders of Underwriters at the offices of Fasken Martineau DuMoulin LLP, solicitors for Underwriters, at Toronto-Dominion Centre, Toronto Dominion Bank Tower, Suite 4200, Box 20, Toronto, Ontario M5K 1N6; and by the policyholders of Swiss Re at the head office of Swiss Re at 150 King Street W, 22nd Floor, Toronto, Ontario M5H 1J9, during regular business hours for a period of 30 days following publication of this notice.

Any policyholder who wishes to obtain additional information or who wishes to register any comments or objections respecting the proposed transaction may do so by writing to Robert W. McDowell, Chief Agent for Canada of Underwriters, at Toronto-Dominion Centre, Toronto Dominion Bank Tower, Suite 4200, Box 20, Toronto, Ontario M5K 1N6, or to Ani Hotoyan-Joly, Vice-President, Finance, Swiss Re at 150 King Street W, 22nd Floor, Toronto, Ontario M5H 1J9.

Toronto, June 28, 2002

FASKEN MARTINEAU DUMOULIN LLP  
*Barristers and Solicitors*  
SWISS REINSURANCE COMPANY CANADA

[27-1-o]

## UNION PACIFIC RAILROAD COMPANY

### DOCUMENTS DEPOSITED

Notice is hereby given, pursuant to section 105 of the *Canada Transportation Act*, that on June 14, 2002, the following documents were deposited in the Office of the Registrar General of Canada:

1. Memorandum of Lease Agreement (UPRR 2002-A) effective as of June 17, 2002, between Wilmington Trust Company and Union Pacific Railroad Company;
2. Memorandum of Indenture and Security Agreement (UPRR 2002-A) effective as of June 17, 2002, between Wilmington Trust Company and Wells Fargo Bank Northwest, N.A.;
3. Memorandum of Lease and Indenture Supplement No. 1 (UPRR 2002-A) effective as of June 17, 2002, among Wilmington Trust Company, Union Pacific Railroad Company and Wells Fargo Bank Northwest, N.A.; and
4. Memorandum of Lease Assignment (UPRR 2002-A) effective as of June 17, 2002, between Wilmington Trust Company and Wells Fargo Bank Northwest, N.A.

June 27, 2002

MCCARTHY TÉTRAULT LLP  
*Solicitors*

[27-1-o]

Company (« Underwriters ») et Compagnie Suisse de Réassurance Canada (« Compagnie Suisse ») ont l'intention de présenter une demande au ministre des Finances (Canada), le 6 août 2002 ou après cette date, conformément aux dispositions de la Loi, afin que ce dernier autorise Underwriters à transférer la totalité de ses activités canadiennes d'assurances à Compagnie Suisse et que cette dernière procède à l'acquisition de la totalité des activités canadiennes d'assurances d'Underwriters au moyen de réassurance de prise en charge.

Un exemplaire de la convention de transfert et de prise en charge pourra être examinée par les titulaires de police d'Underwriters aux bureaux de Fasken Martineau DuMoulin s.r.l., avocats d'Underwriters, au Centre Toronto-Dominion, Tour de la Banque Toronto-Dominion, Bureau 4200, Case postale 20, Toronto (Ontario) M5K 1N6; et par les titulaires de police de Compagnie Suisse à son siège social au 150, rue King Ouest, 22<sup>e</sup> étage, Toronto (Ontario) M5H 1J9, pendant les heures normales de bureau dans les 30 jours qui suivent la publication du présent avis.

Tout titulaire de police qui souhaite obtenir des renseignements supplémentaires ou inscrire des commentaires ou objections à l'égard de la transaction proposée peut le faire par écrit à l'intention de Robert W. McDowell, agent principal d'Underwriters pour le Canada, au Centre Toronto-Dominion, Tour de la Banque Toronto-Dominion, Bureau 4200, Case postale 20, Toronto (Ontario) M5K 1N6, ou à Ani Hotoyan-Joly, Vice-présidente, Finances, Compagnie Suisse au 150, rue King Ouest, 22<sup>e</sup> étage, Toronto (Ontario) M5H 1J9.

Toronto, le 28 juin 2002

*Les avocats*  
FASKEN MARTINEAU DUMOULIN s.r.l.  
COMPAGNIE SUISSE DE RÉASSURANCE CANADA

[27-1-o]

## UNION PACIFIC RAILROAD COMPANY

### DÉPÔT DE DOCUMENTS

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 105 de la *Loi sur les transports au Canada*, que le 14 juin 2002 les documents suivants ont été déposés au Bureau du registraire général du Canada :

1. Résumé du contrat de location (UPRR 2002-A) en vigueur le 17 juin 2002 entre la Wilmington Trust Company et la Union Pacific Railroad Company;
2. Résumé de la convention de fiducie et contrat de garantie (UPRR 2002-A) en vigueur le 17 juin 2002 entre la Wilmington Trust Company et la Wells Fargo Bank Northwest, N.A.;
3. Résumé du premier supplément au contrat de location et à la convention de fiducie (UPRR 2002-A) en vigueur le 17 juin 2002 entre la Wilmington Trust Company, la Union Pacific Railroad Company et la Wells Fargo Bank Northwest, N.A.;
4. Résumé de la cession du contrat de location (UPRR 2002-A) en vigueur le 17 juin 2002 entre la Wilmington Trust Company et la Wells Fargo Bank Northwest, N.A.

Le 27 juin 2002

*Les conseillers juridiques*  
MCCARTHY TÉTRAULT s.r.l.

[27-1-o]

**UNITED COUNTIES OF STORMONT, DUNDAS AND GLENGARRY****PLANS DEPOSITED**

The United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry hereby give notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry have deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry, at Cornwall, Ontario, under deposit number 119698, a description of the site and plans of the Sutherland Creek Bridge replacement over Sutherland Creek, to the northeast of the Town of Lancaster, in front of Lot No. 25, Concessions 3 and 4.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Superintendent, Navigation Protection Program, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, 201 Front Street N, Suite 703, Sarnia, Ontario N7T 8B1.

Cornwall, June 27, 2002

D. J. McDONALD, P.Eng.  
*County Engineer*

[27-1-o]

**UNITED COUNTIES OF STORMONT, DUNDAS AND GLENGARRY****DÉPÔT DE PLANS**

Les United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry donnent avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. Les United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry ont, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement des United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry, à Cornwall (Ontario), sous le numéro de dépôt 119698, une description de l'emplacement et les plans de remplacement du pont Sutherland, que l'on propose de construire au-dessus du ruisseau Sutherland, au nord-est de Lancaster, en face du lot n° 25, concessions 3 et 4.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Surintendant, Programme de protection de la navigation, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, 201, rue Front Nord, Bureau 703, Sarnia (Ontario) N7T 8B1.

Cornwall, le 27 juin 2002

*L'ingénieur du comté*  
D. J. McDONALD, ing.

[27-1-o]

**PROPOSED REGULATIONS**

**RÈGLEMENTS PROJETÉS**

*Table of Contents*

*Table des matières*

---

	<i>Page</i>		<i>Page</i>
<b>Laurentian Pilotage Authority</b>		<b>Administration de pilotage des Laurentides</b>	
Regulations Amending the Laurentian Pilotage Tariff		Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs de	
Regulations .....	2129	pilotage des Laurentides .....	2129

## Regulations Amending the Laurentian Pilotage Tariff Regulations

*Statutory Authority*

*Pilotage Act*

*Sponsoring Agency*

Laurentian Pilotage Authority

## Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs de pilotage des Laurentides

*Fondement législatif*

*Loi sur le pilotage*

*Organisme responsable*

Administration de pilotage des Laurentides

### REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

#### *Description*

The Laurentian Pilotage Authority (the Authority) is responsible for administering, in the interests of safety, an efficient pilotage service within Canadian waters in and around the Province of Quebec, north of the northern entrance to St. Lambert Lock, except the waters of Chaleur Bay, south of Cap d'Espoir in latitude 48 degrees 25 minutes 08 seconds N, longitude 64 degrees 19 minutes 06 seconds W. The Authority also prescribes tariffs of pilotage charges that are fair and reasonable and consistent with providing revenues sufficient to permit the Authority to operate on a self-sustaining financial basis.

The increase is 3.95 percent, effective January 1, 2003, and takes into account loan repayments, the costs arising from pilotage contract negotiations and the projected rate of inflation. This tariff increase is consistent with the Authority's revised corporate plan objectives and will provide the Authority with the means to maintain financial self-sufficiency. This tariff increase for the year 2003 was communicated to the National Transportation Agency during hearings held January 10, 11 and 12, 2001, in Montréal.

#### *Alternatives*

Costs have been reduced where feasible and kept to the minimum, consistent with maintaining a safe and effective service.

#### *Benefits and Costs*

The tariff increase for the year 2003 will generate additional revenue estimated to be in the order of \$1,634,000. This represents an increase in the pilotage charges of approximately \$218 per trip for the year 2003 for a ship transiting the St. Lawrence River between the pilot boarding stations at Les Escoumins and Montréal, i.e. 262 nautical miles.

The tariff increase is necessary to meet anticipated costs for 2003. This initiative will ensure the continued efficiency of the pilotage service and the Authority's capability to operate on a self-sustaining financial basis that is both fair and reasonable.

#### *Consultation*

The Authority held meetings with the three main industry groups during May 2002 concerning the rate of increase for

### RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

#### *Description*

L'Administration de pilotage des Laurentides (l'Administration) a le mandat d'administrer, aux fins de la sécurité de la navigation, un service de pilotage efficace dans les eaux canadiennes sises dans la province de Québec et les eaux limitrophes, au nord de l'entrée septentrionale de l'écluse de Saint-Lambert, à l'exception des eaux de la baie des Chaleurs au sud du Cap d'Espoir par 48 degrés 25 minutes 08 secondes de latitude nord et 64 degrés 19 minutes 06 secondes de longitude ouest. De plus, l'Administration fixe des tarifs de droits de pilotage équitables et raisonnables suffisants pour lui permettre le financement autonome de ses activités.

La modification au tarif propose une hausse générale des droits de pilotage de l'ordre de 3,95 p. 100, qui prendra effet le 1<sup>er</sup> janvier 2003. Cette hausse tient compte du remboursement de prêts, des coûts résultant des négociations contractuelles avec les pilotes et du taux projeté d'inflation. Cette majoration tarifaire est compatible avec les objectifs du plan d'entreprise révisé de l'Administration et lui permettra de maintenir son autonomie financière. Cette augmentation des tarifs pour l'année 2003 a été communiquée à l'Office des transports du Canada lors des audiences tenues les 10, 11 et 12 janvier 2001 à Montréal.

#### *Solutions envisagées*

Les coûts ont été réduits là où il est possible de le faire et ils sont maintenus au seuil minimum permettant d'assurer la prestation d'un service sécuritaire et efficace.

#### *Avantages et coûts*

Les hausses de tarifs pour l'année 2003 permettront de générer des recettes supplémentaires estimées à environ 1 634 000 \$. Ces hausses représentent une augmentation des droits de pilotage en l'an 2003, d'environ 218 \$ par voyage pour un navire qui transite sur le fleuve Saint-Laurent entre les stations d'embarquement de pilotes situées aux Escoumins et à Montréal, c'est-à-dire 262 milles marins.

Cette majoration tarifaire est nécessaire pour couvrir les coûts prévus pour l'année 2003. Le projet permettra à l'Administration de maintenir un service de pilotage efficace et de faire des recettes suffisantes pour être financièrement indépendante d'une façon à la fois équitable et raisonnable.

#### *Consultations*

L'Administration a tenu des consultations avec les trois principaux groupes de l'industrie maritime au cours du mois de mai

pilotage tariffs originally proposed for 2003 and 2004. The industry indicated to the Authority that it could not accept subsequent tariff increases and any increase in excess of the cost of living, which is approximately at 2.4 percent this year over last year, in view of substantial decreases in maritime transport activity.

However the Authority is required by the *Pilotage Act* to be financially self-sustaining. It is evident that a tariff increase limited to 2.4 percent will not achieve the legal requirement, bearing in mind that the last year in effect of the service contracts with the group of pilots provides for a 3 percent increase in their fees. Since the Authority faced an important accumulated debt when the self-sufficiency requirement was imposed by the Act, and bearing in mind the subsequent reimbursement of the loans, it is not possible for the Authority to maintain a cash flow thus requiring bank loans.

#### *Compliance and Enforcement*

Section 45 of the *Pilotage Act* provides the enforcement mechanism for these Regulations in that a Pilotage Authority can inform a customs officer at any port in Canada to withhold clearance from any ship for which pilotage charges are outstanding and unpaid.

Section 48 of the *Pilotage Act* provides for penalties if the Regulations are contravened. These include fines of up to \$5,000.

#### *Contact*

Mr. Jean-Claude Michaud, Chief Executive Officer, Laurentian Pilotage Authority, 715, Victoria Square, 6th Floor, Montréal (Québec) H2Y 2H7, (514) 283-6320 (Telephone), (514) 496-2409 (Facsimile).

2002 au sujet de l'envergure des augmentations tarifaires originellement proposées pour les années 2003 et 2004. L'industrie maritime a indiqué à l'Administration qu'elle ne pouvait accepter des augmentations tarifaires subséquentes et au-delà du coût de la vie qui se situe à environ 2,4 p. 100 cette année par rapport à l'année précédente, en raison principalement d'une importante baisse dans le transport maritime.

Par ailleurs, l'Administration est tenue de par la *Loi sur le pilotage* à être autosuffisante financièrement. Il est évident qu'une augmentation tarifaire limitée à 2,4 p. 100 n'aura pas pour effet d'atteindre cet objectif, puisque la dernière année des contrats de service avec les groupes de pilotes prévoit une augmentation des honoraires de 3 p. 100. Compte tenu de l'envergure de la dette accumulée au moment où l'Administration dut s'aligner avec l'obligation d'autosuffisance de la Loi et rembourser ses prêts, elle ne dispose pas d'un fond de roulement lui permettant d'opérer sans recours à des prêts.

#### *Respect et exécution*

L'article 45 de la *Loi sur le pilotage* fournit le mécanisme d'application du Règlement, à savoir que l'Administration de pilotage peut informer l'agent des douanes, dans un port au Canada, de ne pas autoriser le départ d'un navire lorsque les droits de pilotage concernant le navire sont exigibles et impayés.

L'article 48 de la *Loi sur le pilotage* prévoit des sanctions en cas d'infraction, notamment une amende pouvant aller jusqu'à 5 000 \$.

#### *Personne-ressource*

Monsieur Jean-Claude Michaud, Premier dirigeant, Administration de pilotage des Laurentides, 715, Carré Victoria, 6<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H2Y 2H7, (514) 283-6320 (téléphone), (514) 496-2409 (télécopieur).

---

## PROPOSED REGULATORY TEXT

Notice is hereby given, pursuant to subsection 34(1)<sup>a</sup> of the *Pilotage Act*, that the Laurentian Pilotage Authority proposes to make, pursuant to subsection 33(1) of that Act, the annexed *Regulations Amending the Laurentian Pilotage Tariff Regulations*.

Interested persons who have reason to believe that any charge in the proposed Regulations is prejudicial to the public interest, including, without limiting the generality thereof, the public interest that is consistent with the national transportation policy set out in section 5 of the *Canada Transportation Act*<sup>b</sup>, may file a notice of objection setting out the grounds therefor with the Canadian Transportation Agency within 30 days after the date of publication of this notice. The notice of objection should cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice, and be sent to the Canadian Transportation Agency, Ottawa, Ontario K1A 0N9.

Persons making representations should identify any of those representations the disclosure of which should be refused under the *Access to Information Act*, in particular under sections 19 and 20 of that Act, and should indicate the reasons why and the period

---

## PROJET DE RÉGLEMENTATION

Avis est donné, conformément au paragraphe 34(1)<sup>a</sup> de la *Loi sur le pilotage*, que l'Administration de pilotage des Laurentides, en vertu du paragraphe 33(1) de cette loi, se propose de prendre le *Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs de pilotage des Laurentides*, ci-après.

Les intéressés qui ont des raisons de croire qu'un droit figurant dans le projet de règlement nuit à l'intérêt public, notamment l'intérêt public qui est compatible avec la politique nationale des transports énoncée à l'article 5 de la *Loi sur les transports au Canada*<sup>b</sup>, peuvent déposer un avis d'opposition motivé auprès de l'Office des transports du Canada dans les trente jours suivant la date de publication du présent avis. Ils sont priés d'y citer la *Gazette du Canada* Partie I, ainsi que la date de publication, et d'envoyer le tout à l'Office des transports du Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0N9.

Ils sont également priés d'indiquer, d'une part, celles de ces observations dont la communication devrait être refusée aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information*, notamment des articles 19 et 20, en précisant les motifs et la période de

<sup>a</sup> S.C. 1998, c. 10, s. 150

<sup>b</sup> S.C. 1996, c. 10

<sup>a</sup> L.C. 1998, ch. 10, art. 150

<sup>b</sup> L.C. 1996, ch. 10

during which the representations should not be disclosed. They should also identify any representations for which there is consent to disclosure for the purposes of that Act.

JEAN-CLAUDE MICHAUD  
Chief Executive Officer  
Laurentian Pilotage Authority

non-communication et, d'autre part, celles dont la communication fait l'objet d'un consentement pour l'application de cette loi.

Le premier dirigeant  
Administration de pilotage  
des Laurentides  
JEAN-CLAUDE MICHAUD

## REGULATIONS AMENDING THE LAURENTIAN PILOTAGE TARIFF REGULATIONS

### AMENDMENTS

1. The heading "*Pilotage Charges for the Years 2001 and 2002*" before section 2 of the *Laurentian Pilotage Tariff Regulations*<sup>1</sup> is repealed.

2. The portion of subsection 2(1) of the Regulations before paragraph (a) is replaced by the following:

2. (1) A pilotage charge payable to the Authority for a pilotage service set out in column 1 of Schedule 2 in the District set out in column 2 of that Schedule is calculated based on the information provided on the pilotage service form under subsection 7(1) and is equal to the sum of the following:

3. Schedules 2 and 3 to the Regulations are replaced by the following:

## RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT SUR LES TARIFS DE PILOTAGE DES LAURENTIDES

### MODIFICATIONS

1. L'intertitre « *Droits de pilotage pour les années 2001 et 2002* » précédant l'article 2 du *Règlement sur les tarifs de pilotage des Laurentides*<sup>1</sup> est abrogé.

2. Le passage du paragraphe 2(1) du même règlement précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

2. (1) Les droits de pilotage à payer à l'Administration pour un service de pilotage qui est mentionné à la colonne 1 de l'annexe 2 et qui est rendu dans les circonscriptions indiquées à la colonne 2 sont calculés en fonction des renseignements indiqués sur la fiche de pilotage en vertu du paragraphe 7(1) et correspondent à la somme des éléments suivants :

### SCHEDULE 2 (definition "time factor" in section 1, and sections 2 and 9)

#### PILOTAGE CHARGES

Item	Column 1 Pilotage Service	Column 2 District	Column 3 Basic Charge (\$)	Column 4 Charge per Unit (\$)	Column 5 Charge per Time Factor (\$)	Column 6 Charge per Hour or Part of an Hour (\$)	Column 7 Minimum Charge (\$)	Column 8 Maximum Charge (\$)
1.	Trip	1	N/A	29.79	14.68	N/A	762.23	N/A
		2	N/A	18.86	10.84	N/A	630.31	N/A
2.	Movage	1, 1-1 or 2	342.95	11.29	N/A	N/A	762.23	N/A
3.	Anchorage during a trip or a movage	1, 1-1 or 2	265.19	2.85	N/A	N/A	N/A	N/A
4.	Docking of a ship at a wharf or pier at the end of a trip	1 or 2	202.96	2.10	N/A	N/A	N/A	394.65
5.	Request by a master, owner or agent of a ship for a pilot designated by the Corporation to perform a docking or undocking	2	342.95	7.75	N/A	N/A	630.31	N/A
6.	Detention of a pilot at a pilot boarding station or on board ship	1, 1-1 or 2	N/A	N/A	N/A	0.00 for first half hour, 79.10 for first hour, including the first half hour, and 79.10 for each subsequent hour	N/A	949.05 per 24-hour period
7.	Ship movements required for adjusting a ship's compasses	1, 1-1 or 2	342.95	11.29	N/A	N/A	N/A	N/A
8.	Trip or movage of a dead ship	1, 1-1 or 2	1.5 times the pilotage charges set out in items 1 to 7	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

<sup>1</sup> SOR/2001-84

<sup>1</sup> DORS/2001-84

SCHEDULE 2 — *Continued*PILOTAGE CHARGES — *Continued*

Item	Pilotage Service	District	Basic Charge (\$)	Charge per Unit (\$)	Charge per Time Factor (\$)	Charge per Hour or Part of an Hour (\$)	Minimum Charge (\$)	Maximum Charge (\$)
9.	Cancellation of a request for pilotage services if the pilot reports for pilotage duty	1, 1-1 or 2	304.20	N/A	N/A	0.00 for the first hour, 158.19 for the second hour including the first hour, and 79.10 for each subsequent hour <sup>1</sup>	N/A	949.05 per 24-hour period
10.	A pilot is carried on a ship beyond the district for which the pilot is licenced	1, 1-1 or 2	N/A	N/A	N/A	79.10	N/A	949.05 per 24-hour period
11.	Except in the case of emergency, a master, owner or agent of a ship, after filing a notice required by section 8 or 9 of the <i>Laurentian Pilotage Authority Regulations</i> , makes a request that the moorage or departure occur at a time before that set out in the notice	1, 1-1 or 2	1,770.28	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

<sup>1</sup> The number of chargeable hours of service is calculated from the later of the time for which the pilotage services are requested and the time the pilot reports for pilotage duty until the time of cancellation

**3. Les annexes 2 et 3 du même règlement sont remplacées par ce qui suit :**

## ANNEXE 2

(définition de « facteur temps » à l'article 1 et articles 2 et 9)

## DROITS DE PILOTAGE

Article	Service de pilotage	Circonscription	Droit forfaitaire (\$)	Droit par unité (\$)	Droit par facteur temps (\$)	Droit par heure ou fraction d'heure (\$)	Droit minimum (\$)	Droit maximum (\$)
1.	Voyage	1	S/O	29,79	14,68	S/O	762,23	S/O
		2	S/O	18,86	10,84	S/O	630,31	S/O
2.	Déplacement	1, 1-1 ou 2	342,95	11,29	S/O	S/O	762,23	S/O
3.	Mouillage au cours d'un voyage ou d'un déplacement	1, 1-1 ou 2	265,19	2,85	S/O	S/O	S/O	S/O
4.	Accostage d'un navire à un quai ou à une jetée à la fin d'un voyage	1 ou 2	202,96	2,10	S/O	S/O	S/O	394,65
5.	Accostage ou appareillage d'un navire effectué par un pilote désigné par la Corporation, à la demande du capitaine, du propriétaire ou de l'agent du navire	2	342,95	7,75	S/O	S/O	630,31	S/O
6.	Prolongation du séjour d'un pilote à une station d'embarquement de pilotes ou à bord d'un navire	1, 1-1 ou 2	S/O	S/O	S/O	0,00 pour la première demi-heure, 79,10 pour la première heure, y compris la première demi-heure, et 79,10 pour chaque heure suivante	S/O	949,05 par période de 24 heures



## ANNEXE 2 (suite)

## DROITS DE PILOTAGE (suite)

Article	Service de pilotage	Circonscription	Droit forfaitaire (\$)	Droit par unité (\$)	Droit par facteur temps (\$)	Droit par heure ou fraction d'heure (\$)	Droit minimum (\$)	Droit maximum (\$)
7.	Mouvement d'un navire effectué pour la régulation des compas	1, 1-1 ou 2	342,95	11,29	S/O	S/O	S/O	S/O
8.	Voyage ou déplacement d'un navire mort	1, 1-1 ou 2	1,5 fois les droits de pilotage prévus aux articles 1 à 7	S/O	S/O	S/O	S/O	S/O
9.	Annulation d'une demande de services de pilotage si le pilote se présente pour effectuer ses fonctions de pilotage	1, 1-1 ou 2	304,20	S/O	S/O	0,00 pour la première heure, 158,19 pour la deuxième heure, y compris la première heure, et 79,10 pour chaque heure suivante <sup>1</sup>	S/O	949,05 par période de 24 heures
10.	Transport d'un pilote à bord d'un navire au-delà de la circonscription pour laquelle il est breveté	1, 1-1 ou 2	S/O	S/O	S/O	79,10	S/O	949,05 par période de 24 heures
11.	Sauf en cas d'urgence, un départ ou un déplacement effectué avant l'heure prévue dans les préavis exigés par les articles 8 ou 9 du <i>Règlement de l'Administration de pilotage des Laurentides</i> , à la demande du capitaine, du propriétaire ou de l'agent du navire	1, 1-1 ou 2	1 770,28	S/O	S/O	S/O	S/O	S/O

<sup>1</sup> Le nombre d'heures facturables pour un service est calculé soit à partir du moment où les services d'un pilote sont requis, soit à partir du moment de l'arrivée du pilote à l'endroit où il doit effectuer ses fonctions de pilotage, selon la plus tardive de ces heures, jusqu'au moment où la demande est annulée.

**4. The Regulations are amended by replacing the expression "Schedule 2 or 3" with the expression "Schedule 2" wherever it occurs in the following provisions:**

- (a) the definition "time factor" in section 1;**
- (b) subsection 2(2); and**
- (c) the portion of section 9 before paragraph (a).**

COMING INTO FORCE

**5. These Regulations come into force on January 1, 2003.**

[27-1-o]

**4. Dans les passages suivants du même règlement, l'expression « des annexes 2 ou 3 » est remplacée par « de l'annexe 2 » :**

- a) la définition de « facteur temps » à l'article 1;**
- b) le paragraphe 2(2);**
- c) le passage de l'article 9 précédant l'alinéa a).**

ENTRÉE EN VIGUEUR

**5. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003.**

[27-1-o]

## INDEX

No. 27 — July 6, 2002

(An asterisk indicates a notice previously published.)

**COMMISSIONS****Canada Customs and Revenue Agency**

## Income Tax Act

- List of registered investments ..... 2069  
 Revocation of registration of charities ..... 2109

## Special Import Measures Act

- Xanthates — Decision ..... 2110

**Canadian International Trade Tribunal**

- Concrete panels, reinforced with fiberglass mesh —  
 Order ..... 2115

- Fresh tomatoes — Finding ..... 2114

- Prepared baby foods — Expiry of finding ..... 2112

- Waterproof footwear and waterproof footwear bottoms  
 — Preliminary determination of injury ..... 2116

- Xanthates — Commencement of preliminary injury  
 inquiry ..... 2111

**Canadian Radio-television and Telecommunications****Commission**

- \*Addresses of CRTC offices — Interventions ..... 2116

## Decision

- 2002-156 ..... 2117

## Public Notice

- 2002-33 ..... 2117

**GOVERNMENT HOUSE**

- Order of Merit of the Police Forces ..... 2056

**GOVERNMENT NOTICES****Environment, Dept. of the**

## Canadian Environmental Protection Act, 1999

- Permit No. 4543-2-04246 ..... 2057

**Industry, Dept. of**

- Appointments ..... 2060

## Canada Corporations Act

- Application for surrender of charter ..... 2062

- Letters patent ..... 2062

- Supplementary letters patent ..... 2066

- Supplementary letters patent — Name change ..... 2066

**MISCELLANEOUS NOTICES**

- Alberta Transportation, reconstruction of substructure and  
 superstructure of the bridge over the Rosebud River,  
 Alta. .... 2119
- Burlington Northern and Sante Fe Railway Company (The),  
 documents deposited ..... 2119
- Canmore, Town of, pedestrian bridge over the Bow River,  
 Alta. .... 2125
- Centre culturel communautaire de l'Isle Madame « LA  
 PICASSE » (Le) / L'Association du Centre marin Isle à  
 Souris, wharves in Petit-de-Grat harbour, N.S. .... 2120
- Cormier, Rodrigue, cultivation of mollusks in suspension  
 in Cocagne Harbour, N.B. .... 2122
- El-Mo Leasing II Corporation, documents deposited ..... 2120
- LaSalle National Leasing Corporation, documents  
 deposited ..... 2121
- Prince Edward Island Department of Transportation and  
 Public Works of, bridge abutment and pile cap  
 replacement project over the Sturgeon River, P.E.I. .... 2121
- Saskatchewan Highways and Transportation, bridge repair  
 over Moose Jaw Creek, Sask. .... 2122
- Slocan Forest Products Ltd., bridge over the Canoe River,  
 B.C. .... 2122
- Slocan Forest Products Ltd., bridge over Hugh Allan  
 Creek, B.C. .... 2123
- Southern Capital Trust I 2002-1, documents deposited ..... 2123
- Southern Capital Trust II 2002-1, documents deposited ..... 2124
- Stormont, Dundas and Glengarry, United Counties of,  
 bridge over Sutherland Creek, Ont. .... 2127
- Underwriters Insurance Company, release of assets ..... 2125
- Underwriters Insurance Company and Swiss Reinsurance  
 Company Canada, transfer and assumption agreement ..... 2125
- Union Pacific Railroad Company, documents deposited ..... 2126

**PARLIAMENT****House of Commons**

- \*Filing applications for private bills (1st Session,  
 37th Parliament) ..... 2068

**PROPOSED REGULATIONS****Laurentian Pilotage Authority**

## Pilotage Act

- Regulations Amending the Laurentian Pilotage Tariff  
 Regulations ..... 2129

**INDEX**

N° 27 — Le 6 juillet 2002

(L'astérisque indique un avis déjà publié.)

**AVIS DIVERS**

Alberta Transportation, reconstruction de l'infrastructure et de la superstructure du pont au-dessus de la rivière Rosebud (Alb.).....	2119
Burlington Northern and Sante Fe Railway Company (The), dépôt de documents .....	2119
Canmore, ville de, passerelle au-dessus de la rivière Bow (Alb.).....	2125
Centre culturel communautaire de l'Isle Madame « LA PICASSE » (Le) / L'Association du Centre marin Isle à Souris, quais dans le port de Petit-de-Grant (N.-É.).....	2120
Cormier, Rodrigue, culture de mollusques en suspension dans la baie Cocagne (N.-B.).....	2122
El-Mo Leasing II Corporation, dépôt de documents.....	2120
LaSalle National Leasing Corporation, dépôt de documents .....	2121
Prince Edouard Island Department of Transportation and Public Works, projet de remplacement de la structure de liaison et de la culée du pont au-dessus de la rivière Sturgeon (Î.-P.-É.).....	2121
Saskatchewan Highways and Transportation, réparation d'un pont au-dessus du ruisseau Moose Jaw (Sask.) .....	2122
Slocan Forest Products Ltd., pont au-dessus de la rivière Canoe (C.-B.).....	2122
Slocan Forest Products Ltd., pont au-dessus du ruisseau Hugh Allan (B.-C.) .....	2123
Southern Capital Trust I 2002-1, dépôt de documents .....	2123
Southern Capital Trust II 2002-1, dépôt de documents .....	2124
Stormont, Dundas and Glengarry, United Counties of, pont au-dessus du ruisseau Sutherland (Ont.).....	2127
Underwriters Insurance Company, libération de l'actif.....	2125
Underwriters Insurance Company et Compagnie Suisse de Réassurance Canada, convention de transfert et de prise en charge.....	2125
Union Pacific Railroad Company, dépôt de documents .....	2126

**AVIS DU GOUVERNEMENT****Environnement, min. de l'**

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Permis n° 4543-2-04246 .....	2057
---	------

**Industrie, min. de l'**

Nominations.....	2060
------------------	------

**AVIS DU GOUVERNEMENT (suite)****Industrie, min. de l' (suite)**

Loi sur les corporations canadiennes	
Demande d'abandon de charte.....	2062
Lettres patentes .....	2062
Lettres patentes supplémentaires.....	2066
Lettres patentes supplémentaires — Changement de nom .....	2066

**COMMISSIONS****Agence des douanes et du revenu du Canada**

Loi de l'impôt sur le revenu	
Annulation d'enregistrement d'organismes de bienfaisance.....	2109
Liste des placements enregistrés .....	2069

**Loi sur les mesures spéciales d'importation**

Xanthates — Décision .....	2110
----------------------------	------

**Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes**

*Adresses des bureaux du CRTC — Interventions.....	2116
--	------

**Avis public**

2002-33 .....	2117
---------------	------

**Décision**

2002-156.....	2117
---------------	------

**Tribunal canadien du commerce extérieur**

Chaussures étanches et semelles extérieures étanches — Décision provisoire de dommage .....	2116
Panneaux de béton, renforcés d'un filet de fibre de verre — Ordonnance .....	2115
Préparations alimentaires pour bébés — Expiration des conclusions.....	2112
Tomates fraîches — Conclusions .....	2114
Xanthates — Ouverture d'enquête préliminaire de dommage.....	2111

**PARLEMENT****Chambre des communes**

*Demandes introductives de projets de loi privés (1 <sup>re</sup> session, 37 <sup>e</sup> législature).....	2068
--	------

**RÈGLEMENTS PROJETÉS****Administration de pilotage des Laurentides**

Loi sur le pilotage	
Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs de pilotage des Laurentides.....	2129

**RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL**

Ordre du mérite des corps policiers .....	2056
---	------



*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Publishing  
Communication Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*  
Les Éditions du gouvernement du Canada  
Communication Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S9